

Nr indeksu 350052 PL ISSN 0137-9089
KRAKÓW
ROK LX Nr 8 s
Niedziela
11 I 2004
Cena 1 zł
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

DZIENNIK POLSKI

WYDANIE NIEDZIELNE



ŚWIATŁO W CIEMNOŚCI STR. 7

Batalia o budżet

Co wspólnego mają ze sobą mrówki i rządzący Krakowem? Zdaniem skarbnika miasta Lesława Fijała – sporo. – Kiedy spotykają się dwie grupy mrówek, atakują się, gryzą, ale zachowują instynkt samozachowawczy – twierdzi skarbnik, który właśnie czyta książkę „Podróż w krainę mrówek”. W najbliższym czasie okaże się, czy instynktem samozachowawczym, nie dopuszczającym do całkowitego wyniszczenia, zostały obdarzone jedynie mrówki, czy mają je także prezydent i Rada Miasta. Rozpoczęła się bowiem debata nad tegorocznym budżetem gminy.

Do tej pory wszystkie komisje – poza Komisją ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej, Komisją Infrastruktury oraz Rodziny i Polityki Społecznej – zaopiniowały projekt negatywnie.

Paweł Zorski, szef klubu Platformy Obywatelskiej, zapewnia, że w tym kształcie projekt nie ma szans. – Trzeba będzie go zmienić. Będzie na pewno wiele poprawek i zapewne autopoprawka prezydenta. Problem tkwi w szczegółach – na pewno nie można budżetu wywrócić do góry nogami, ale należy się zastanowić np. nad wydatkami bieżącymi, które znacznie wzrosną. Czy wzrost zatrudnienia w urzędzie ma uzasadnienie? A co z problemem modernizacji stadionów klubów sportowych, co z halą widowiskową? Uważam też, że w dziedzinie mieszkalnictwa trzeba postawić nacisk na lokale socjalne i zamienne, a odejść od budowy mieszkań komunalnych. W edukacji jest deficyt środków, ale przecież pochłania ona sporą część budżetu – czas już na racjonalizację wydatków w tej dziedzinie. Maleją znowu wydatki na kulturę – martwi się radny Zorski.

Dokończenie – str. 4

Opląteń i toast

Wczoraj na tradycyjnym „Spotkaniu opłatkowym” wychowanków Katolickiego Liceum Zakonu Pijarów spotkali się absolwenci szkoły i ich goście.

Więcej o szkole pijarów – str. 8-9

Toyka, Dago i Wisan – terapeuci na czterech łapach

Zawsze wierni

– Dzieci się do nich garną – przytulają, pieszczą, a wydawanie psom komend sprawia im ogromną radość – mówi Beata Taradaj, pedagog specjalny



Aga ćwiczy wydawanie psu komend

Fot. Anna Kaczmarz

Piotrek na widok Toyki, która położyła przed nim swoją miskę, stwierdził z powagą: – Ona chce coś dostać do jedzenia! – Hau, hau! – naśladowali suczkę Adaś i Robert, a już za chwilę razem z nią położyli się w pozycji „waruj”.

W czwartek, jak co tydzień, Toyka, Dago oraz Wisan – specjalnie wyszkolone psy wraz z opiekunami pojawiły się w Zespole Szkół nr 6 przy ul. Ptaszyckiego, do którego chodzą dzieci z umiarkowanym, znacznym i głębokim stopniem niepełnosprawności. Od września ub. roku wolontariusze ze Stowarzyszenia na rzecz Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Zawsze Wierni – 4 Łapy” regularnie prowadzą tam zajęcia z dogoterapii.

Żywiłowy Dago ma bzika na punkcie aporowania, pracuje więc z Agą i Adasiem – dzie-

mi autystycznymi, które na spokojniejszego psa, np. na Toykę, nie zwróciłyby uwagi. Aga, śmiejąc się, ćwiczy wydawanie psu komend, natomiast dla Adasia największą frajdą jest bieganie z Dago dookoła sali. Zajmujące są także zajęcia z Wisanem – psem rasy golden retriever, który służy dzieciom za żywą pomoc naukową podczas zabawy w nazywanie części ciała.

Wesołym harcom bacznie przyglądają się wychowawcy. – Terapia z udziałem psów przynosi bardzo dobre rezultaty, stymuluje rozwój fizyczny i psychiczny dzieci. Nasi podopieczni garną się do nich, przytulają, pieszczą, a wydawanie psom komend sprawia im ogromną radość – ocenia Beata Taradaj, pedagog specjalny z ZS nr 6.

Reportaż – str. 5

Płonął gazociąg w okolicach Wadowic

50-metrowy słup ognia



Fot. Mirosław Gawęda

Gaz ulatniający się z gazociągu płonął wczoraj rano w Pytkowicach koło Wadowic na Podbeskidziu. Słup ognia sięgał 50 metrów – poinformował oficer dyżurny wadowickiej straży pożarnej asp. Piotr Serwin. Rurociągiem tym płynie gaz na Śląsk.

szczelnienie wysokociśnieniowego gazociągu. Pracownicy pogotowia gazowego natychmiast odcięli dopływ gazu do miejsca pożaru. Około godz. 9 ogień już dogasał. W akcji uczestniczyło około 50 strażaków – zawodowych i ochotników.

Według strażaków, ogień wybuchł z dala od domów, „w szczyrim polu”. Nikomu nic się nie stało, zagrożona była jedynie linia energetyczna. Energetycy wstrzymali na krótki czas przesyłanie prądu do pobliskich domów.

(PAP)

Dowodzi gen. Bieniek

W Iraku zastępuje gen. Tyszkiewiczza

Uroczystość przekazania dowodzenia wielonarodowej dywizji sił stabilizacyjnych w Iraku przez dotychczasowego dowódcę gen. dywizji Andrzeja Tyszkiewiczza gen. dywizji Mieczysławowi Bieniowskiemu odbędzie się dziś w bazie Babilon – poinformował wczoraj rzecznik prasowy szefa Sztabu Generalnego Wojska Polskiego płk Zdzisław Gnatowski.

Meldunek o przekazaniu dowodzenia przyjmuje głównodowodzący sił w Iraku gen. Ricardo de Sanchez w obecności zastępcy szefa Sztabu Generalnego Wojska Polskiego gen. dyw. Lecha Konopki.

52-letni gen. Bieniek to pierwszy polski oficer, który objął wysokie stanowisko w strukturach NATO – w 2002 r. został zastępcą dowódcy 3. Międzynarodowego Korpusu Armijnego z dowództwem na terenie Turcji.

Więcej o Iraku – str. 3

Pociski z gazem?

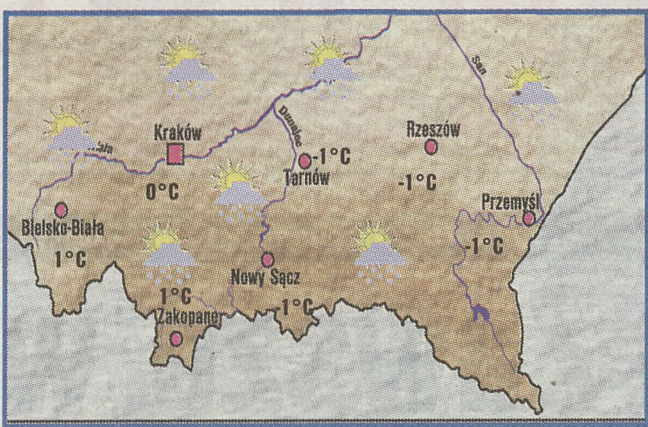
Duńscy żołnierze znaleźli w Iraku kilkadziesiąt pocisków moździerzowych, które – według pierwszych badań – mogły zawierać gaz przyszczycający, zaliczany do broni chemicznej – poinformowała wczoraj armia duńska.

Badania przeprowadzono na znalezionych w piątek w południowym Iraku 36 pociskach kalibru 120 mm, o których informował wcześniej przedstawiciel duńskich sił w Basrze.

(PAP)

Druga strona

Napływa cieplejsze powietrze



Sytuacja baryczna

Polska jest pod wpływem słabego wyżu. Z zachodu zbliża się zatoka niżowa z układem frontów. Napływa cieplejsze powietrze pochodzenia polarnomorskiego.

Prognoza pogody

Dniem zachmurzenie duże z postępującymi większymi przejaśnieniami, opady śniegu będą zanikać. Temperatura maksymalna od -3 st. na wschodzie do 1 st. na zachodzie, na Podhalu od -2 do 2 st., wysoko w Tatrach -6 st. Wiatr słaby i umiarkowany południowo-zachodni, w Tatrach umiarkowany i dość silny zachodni. W nocy zachmurzenie duże, okresami opady śniegu. Temperatura minimalna w nocy od -5 do -1 st., na Podhalu od -5 do -1 st., w Tatrach -6 st. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny południowy i południowo-zachodni. Sytuacja

biometeorologiczna niekorzystna, wydłużenie czasu reakcji, nasilenie objawów w chorobach układu krążenia.

Prognoza orientacyjna na poniedziałek

Zachmurzenie duże, okresami opady śniegu, deszczu ze śniegiem i deszczu, w Tatrach śniegu. Temperatura maksymalna dniem od 1 do 4 st., na Podhalu od -1 do 5 st., w Tatrach -5 st., minimalna w nocy od -3 do 1 st., na Podhalu od -3 do 1 st., w Tatrach -5 st. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny południowy i południowo-zachodni.

Uwaga kierowcy, drogi śliskie.

Ciśnienie

Wczoraj o godz. 14 ciśnienie w Krakowie wynosiło 980,1 hPa = 735,1 mm Hg, średnie miesięczne: 989,7 hPa = 742,3 mm Hg. Tendencja: wzrost ciśnienia.

Tydzień w krakowskiej polityce

(Nie) Jest za późno

Największym problemem, który czeka w tym roku miasto Kraków, będzie likwidacja szkół. Choć czas na dyskusję na ten temat nie zostało zbyt wiele, jeszcze się ona nie rozpoczęła. A może się okazać, że jest już na nią za późno.

Dokonaną już zmianę na stanowisku dyrektora Wydziału Edukacji oraz zapowiadaną zmianę na stanowisku wiceprezydenta do spraw oświaty można uznać za przygotowanie prezydenta do tej dyskusji. Nowy dyrektor nie wzbudził jednak entuzjasmu wśród radnych, a to od nich będzie zależać, czy do likwidacji szkół dojdzie. Może przedstawiony jutro nowy wiceprezydent wzbudzi więcej nadziei na to, że trudny do przeprowadzenia proces w ogóle się rozpocznie.

Warto przypomnieć, że rok temu prezydent Jacek Majchrowski podjął pierwszą próbę znalezienia oszczędności w oświacie. Niestety - nieudaną. Od tego czasu w magistracie trwają jakieś prace nad reorganizacją szkolnictwa w Krakowie, ale już teraz powinna być znana lista szkół przewidzianych do likwidacji. Z jednej strony można zrozumieć, że ujawnienie takiej listy to początek fali protestów, ale z drugiej strony nie można jej chować w nieskończoność. A jeżeli jej jeszcze nie ma, to naprawdę zostało niewiele czasu na jej opracowanie. Do końca lutego musi przecież być podjęta uchwała Rady Miasta w tej sprawie. I to, że luty ma w tym roku 29 dni, wcale nie powoduje, że z rozpoczęciem dyskusji na trudny temat można jeszcze czekać.

Trudno było zrozumieć, dlaczego tyle szumu pojawiło się wokół opinii radnych na temat lokalizacji 4 salonów gier. Dyskusja o złym wpływie tego typu placówek była naprawdę spóźniona.

W Krakowie jest jeszcze miejsce tylko dla jednego takiego salonu. Protesty Dzielnicy I przeciwko tworzeniu w centrum Krakowa jaskiń hazardu nie mają już większego uzasadnienia. Trochę to przypomina obecne protesty przeciwko zabudowywaniu miasta hipermarketami, gdy tych już jest tyle, że każdy następny nie robi już większego wrażenia. Porównanie jest tym bardziej zasadne, że protesty w obu przypadkach nie wpływają na zmianę zamierzeń inwestorów.

Czy radni będą mogli parkować za darmo w centrum miasta - to nadal problem, który za-

prząta głowy samym radnym. Okazuje się, że na takie rozważania nigdy nie będzie za późno.

Przypomnijmy - radni uchwalili, że będą mieli prawo do bardzo taniego abonamentu rocznego na parkowanie na ulicach w centrum miasta, ale wojewoda uznał, że jest to sprzeczne z konstytucyjną zasadą równości wszystkich obywateli wobec prawa i uchylił przepis dający ulgi radnym. Ostatni przymierzają się do zaskarżenia decyzji wojewody. W tym tygodniu w jednej z krakowskich gazet jako uzasadnienie do potrzeby posiadania przez radnych ulgowego abonamentu na parkowanie w centrum pojawiło się zdanie, że przecież radni przyjeżdżają do centrum nie tylko pod magistrat (gdzie mogą stać za darmo!), ale także w inne miejsca, np. „na uroczystości w szkole przy ul. św. Sebastiana”.

Szybko zrozumiałem, że przejście z pl. Wszystkich Świętych na ul. św. Sebastiana jest dla radnych zbyt wielkim wysiłkiem. Obawiam się, że to rozumowanie doprowadzi do tego, że niedługo radnym będą potrzebne służbowe samochody, niektórym nawet z kierowcą, bo nie mają przecież prawa jazdy (albo zostało im odebrane). Skoro już przewodniczący klubów poselskich w Sejmie mają służbowe auta, to dlaczego Kraków miałby być gorszy. A przecież radni nie mogą dojeżdżać autobusami czy tramwajami, bo zapewne pogubiliby się w rodzajach ulg, jakie sami zafundowali mieszkańcom (na tyle późno przed końcem roku, że nawet sprzedający bilety nie bardzo wiedzą, jakie ulgi komu przysługują).

Więcej czasu zajęła mi próba znalezienia prawdziwego powodu, dla którego radny akurat musi udać się na ul. św. Sebastiana, bo przecież wejście do szkoły jest od ul. Dietla, przy której można parkować za darmo (oczywiście nie przed samą szkołą). Początkowo myślałem, że chodzi o bank, w którym gmina trzymała pieniądze (w końcu radny dba o finanse miasta), ale przecież właśnie miasto zmieniło bank. Pozostało mi jeszcze biuro paszportowe, ale co miałby robić tam radny dla dobra wyborców? I nagle wszystko stało się jasne - radny musi pójść złożyć wniosek o paszport, a potem odebrać gotowy dokument. I żeby nie było wątpliwości - paszport jest potrzebny radnemu nie do celów prywatnych, tylko na służbową delegację za granicę. (GEG)

Obserwatorium astrologiczne

Dziś Księżyc w swojej wędrówce po niebie znajdzie się dokładnie w połowie drogi między pełnią a trzecią kwadrą, przybierając postać „księżycy poszerzonego”, czyli nieregularnej bryły, wciąż jeszcze przypominającej kształtem złocisty talerz.

Ale co stąd wynika? Wkraczamy właśnie w okres, który astrologi charakteryzują jako „czas w pełni świadomego działania a postępowania”. Dzięki temu marzyciele stają się ekonomistami, humaniści - matematykami, idealisci - praktykami. Wpływu społecznego, a wszyscy poszukują w życiu rozwiązań konkretnych, użytecznych i rozsądnych.

Można teraz korzystnie kupować auto, poszukiwać efektywnie pracy, brać udział w konkursach, dokonywać z sukcesem inwestycji albo zasiąść wreszcie w fotelu stomatologicznym z przekonaniem, że seria zabiegów okaże się prawie bezbolesna. (Trzeba przejść na dietę. I koniecznie należy rzucić palenie. Dzięki temu odzyskamy zdrowie!)

No dobrze, ale co widać na niebie? Niewiele. O godzinie 3.39 Księżyc zainauguruje nowy cykl astrologiczny w konstelacji Panny, o czym tak pisał Tadeusz Wrotkowski: *Jego wpływ na życie emocjonalne i popędowe, na podświadomość, wyobraźnię, zostaje wzięty w karby rozsądku, dokładności i inteligencji chłodnego znaku Panny. W rezultacie takie usytuowanie daje doskonałą pamięć i te cechy psychiczne, które zapewniają powodzenie w pracy naukowej. Występuje niechęć do zmian.*

O godzinie 4.36 Księżyc znajdzie się w opozycji do Urana, co nie sprzyja podróżom, wręcz przeciwnie, stanie się przyczyną rozmaitych stłuczek i kolizji (na drodze albo w życiu osobistym). Dlatego jeśli nosimy się z zamiarem wyjazdu na narty - jedźmy później i pamiętajmy, żeby założyć łańcuchy, gdy tylko zaczną się problemy, a nie dopiero wówczas, kiedy nie da się już dalej jechać.

Podniecenie i napięcie, więc sensacje mają wznieść

Ekscentryczność chorobliwa w dziwacznościach się wyżywa

Nieraz widzi się pechowe sytuacje rozwodowe... pisał Leszek Szuman o emocjonalnych aspektach złego położenia Urana, ale dajmy już spokój! Z każdą godziną niebo będzie się przejaśniać i w okolicach ósmej trudności znikną samoczynnie.

Ale co nas czeka?

Najbliższe dni pięknie i szczęśliwie ułożą się Pannom, Koziorożce będą święciły triumfy intelektualne, a Byki pokonają jakieś duże trudności osobiste. Znaczenie gorzej Bliźnięta - mogą popaść w rozkojarzenie (albo schnąć z powodu miłości!), Strzelce - wykażą nadmierną aktywność, a Ryby - zaczną snuć przykre wspomnienia lub czarne scenariusze rozwoju sytuacji, choć wszystko idzie w miarę dobrze.

Pozostali - zgodnie z rytmem kosmosu. Całkiem dobrze!

JAKUB CIEKIEWICZ

Zdjęcie dnia



Gdyścy strażacy uratowali 28-letniego motolotniarza, który wczoraj przed południem po awarii silnika wpadł do Bałtyku. Mężczyźnie nic się nie stało.

Fot. PAP/KM

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klaskurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHAŁE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ZYWIEC, ul. (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Książka J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zapatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

MAKŁAD KONTROLOWANY
ZWIAZOK KONTROLI WYDZIAŁU PRASY



Jasełka w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej nr 101

Małopolskie kolędowanie

Zaroiło się wczoraj w kościele św. Maksymiliana Kolbego w Krakowie od aniołów, diabłów, pastuszków, Herodów. A wszystko za sprawą, odbywającego się pod honorowym patronatem ks. kardynała Franciszka Macharskiego, VII Małopolskiego Przeglądu Kolęd i Jasełek, zorganizowanego przez Centrum Kultury Katolickiej Miastrowicze.

We wczorajszych przesłuchaniach, które trwały od godz. 15 do wieczora, wystąpiło dziesięć grup teatralnych i muzycznych z Małopolski. Kolejnych kolędników będzie można zobaczyć w sobotę, za tydzień.

Podczas gdy na scenie w pięknych dekoracjach i światłach uczniowie ze Szkoły Podstawowej 126 w Krakowie pokazywali spektakl o narodzinach Jezusa Chrystusa, w garderobie do występu przygotowywały się dzieci z Zespołu Szkół Katolickich przy parafii św. Jadwigi w Krakowie. - Gram diabełka i bardzo się cieszę, że mam taką rolę - mówi poprawiając czerwone rogi na głowie Ania Oramus z III klasy. - Diabeł dokucza wszystkim. To ciekawa rola. Do tej pory zwykle byłem narratorem - dodaje. - Ja też gram diabła. Diabeł w tym przedstawieniu powinien być groźny - mówi Magdalena Łaciak z III klasy. - Pani wybrała dla mnie rolę anioła. Anioł jest bardzo potrzebny. Wszystkim pomaga - podkreśla Tytus Litwin z III klasy. - Bardzo mi się podoba, że Herod na władzę - tłumaczy Tomasz Muszyński z IV klasy, który w szkolnym przedstawieniu gra króla żydowskiego.

- Przedstawienie przygotowywałam z dziećmi dwa miesiące. Pokazujemy podczas przeglądu wersję skróconą - mówi Agnieszka Dziekan-Zamojska, nauczycielka z Zespołu Szkół Katolickich przy parafii św. Jadwigi w Krakowie. - To jest ich debiut. Dzieci nigdy nie występowały poza szkołą.

Wczoraj na scenie pokazały się jednak nie tylko grupy teatralne, ale i muzyczne. Wielkie brawa otrzymał śpiewający bardzo czysto w wielogłosie, ale także z dużym ładunkiem emocji Chór Szkół Muzycznej I st. przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie. - Dzieci lubią śpiewać, występować, konkurować z dziećmi widzącymi. Te dzieci mają ogromny potencjał, wielki talent muzyczny - mówi Izabela Szota, pod kierunkiem której dzieci śpiewały kolędy. (AMS)



Kolęduje zespół Tahila z Kielc

Występ Zespołu Szkół Katolickich przy parafii św. Jadwigi w Krakowie
Fot. Anna Kaczmarz

Koniec ery Kwiatkowskiego

Zrezygnował z konkursu na nowego prezesa TVP

Prezes telewizji publicznej Robert Kwiatkowski zrezygnował z dalszego udziału w konkursie ogłoszonym przez Radę Nadzorczą TVP na stanowisko nowego szefa zarządu tej instytucji. W liście do rady Kwiatkowski podziękował, że obdarzyła go zaufaniem, wybierając do dziesiątki kandydatów na stanowisko nowego szefa TVP. Dodał, że jego nazwisko podzieliło radę, co - według niego - nie jest dobre dla funkcjonowania TVP.

Jako urzędujący prezes TVP doszedłem do wniosku, że nie powinienem ubiegać się o tytuł zwycięskiego kandydata, tym bardziej że moje nazwisko podzieliło Radę Nadzorczą. Uważam, że - podobnie jak to miało miejsce w moim

przypadku - wybór nowego prezesa powinien być jednogłówny, oparty na zasadzie konsensusu. Najgorszym dla TVP rozwiązaniem są podziały w organach statutowych Spółki wynikające z gry o wpływy polityczne - napisał Kwiatkowski w liście skierowanym wczoraj do Rady Nadzorczej TVP SA.

We wtorek prezes TVP Robert Kwiatkowski w rozmowie z PAP nie wykluczył startu w wyborach do Parlamentu Europejskiego. Jak powiedział, ma międzynarodowe doświadczenie.

Kwiatkowski jest członkiem Stowarzyszenia „Ordynacka”, które wprowadzie nie wystawi własnej listy w wyborach do Parlamentu Europejskiego, ale wspiera powstanie list obywatelskich. Kandydaci stowarzyszenia mają startować z list różnych ugrupowań.

DANUTA WANIEK, przewodnicząca Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji: - To dobra decyzja, która ułatwi pracę Radzie Nadzorczej TVP i uspokoi klimat wokół konkursu na stanowisko nowego prezesa zarządu TVP. Przez sześć lat Kwiatkowski pełnił funkcję prezesa TVP. Nauczył się bardzo wiele i ta wiedza na pewno się nie zmarnuje.

WŁODZIMIERZ CZARZASTY, sekretarz Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji: - Jestem zaskoczony decyzją Roberta Kwiatkowskiego. Trudno mi to ocenić i pozostawiam to bez oceny. Pewnie ta

decyzja jest słuszna, skoro tak zrobił.

IWONA ŚLEDZIŃSKA-KATARASIŃSKA (PO), wiceprzewodnicząca sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu: - Ważniejsze od decyzji Roberta Kwiatkowskiego są motywy, jakimi się kierował rezygnując z udziału w konkursie na prezesa TVP. Mogły być trzy powody, dla których Kwiatkowski wycofał się z konkursu: mógł po prostu podjąć męską decyzję, godną osoby z życia publicznego; uznać, że nie ma szans i że mogą wyjść na jaw kolejne fakty związane z tzw. aferą

Rywina; mógł też 'chcieć prze-trzeć szlak komuś związane-mu ze Stowarzyszeniem „Ordynacka”.

MAREK JUREK (PiS), członek sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu: - To bardzo dobra wiadomość, bo okres prezesury Roberta Kwiatkowskiego jest fatalny dla TVP. Prezesura Kwiatkowskiego to okres afer, zwalczania przeciwników politycznych i pozbawiania pracy wielu wartościowych dziennikarzy. Ta decyzja to szansa przywrócenia telewizji publicznej całemu społeczeństwu, a nie tylko pewnym grupom.

Z KRONIKI WYPADKÓW

W miejscowości Wielkie Drogi (gm. Skawina) o godz. 7.30 doszło do zderzenia daewoo tico z volkswagenem. W wypadku 3 osoby zostały ranne. Na rondzie Ofiar Katynia w Krakowie o godz. 17.10 w zderzeniu dwóch samochodów osobowych jedna osoba została ranna. Godzinę trwała przerwa w ruchu tramwajowym na ul. Zwierzynieckiej (w stronę Salwatora), gdyż torowisko zablokowane było przez źle zaparkowanego nissana na szczecińskich numerach rejestracyjnych. O godz. 17.40 auto to zostało odholowane na policyjny parking i przywrócono przejazd tramwajowy. Policja drogowa na terenie miasta i powiatu do godzin wieczornych interweniowała w 2 wypadkach, 34 kolizjach i zatrzymała 4 nietrzeźwych kierowców. (JŚW)

Tajemnicza śmierć dziecka

Policjanci z Olkusza ustalają przyczyny tragedii, jaka wydarzyła się wczoraj wczesnym popołudniem w Wolbromiu, gdzie w jednym z mieszkań znaleziono zwłoki 2-letniego chłopczyka. Ojciec chłopca ciężko ranny w brzuch trafił do szpitala - poinformowała PAP w sobotę Katarzyna Cisko z zespołu prasowego małopolskiej policji.

Według policji, jedną z najbardziej prawdopodobnych wersji zdarzenia jest ta, że zabójcą jest 33-letni ojciec dziecka. Policja nie może jednak na razie przesłuchać mężczyzny, który został poddany operacji. Do szpitala przywieziono też będącą w szoku matkę dziecka, która w chwili tragedii była w pracy i nie wiedziała o tym, co stało się w domu.

Jak informowała małopolska policja, w sobotę ok. godz. 12.45 do jednej z firm w Wolbromiu przyszedł mężczyzna z raną kłutą brzucha. Wezwanemu na miejsce lekarzowi pogotowia powiedział o zwłokach swego syna, znajdujących się w mieszkaniu.

Policja, która przyjechała na miejsce po kilku minutach, znalazła w mieszkaniu ciało niespełna 2-letniego chłopczyka; u dziecka stwierdzono zadaną nożem ranę brzucha. (PAP)

Irakijczycy coraz bardziej niezadowoleni

Dziś generał Mieczysław Bieniek przejmie władzę

Dzisiaj o godz. 10 w bazie w bazie Babilon odbędzie się uroczyste przekazanie dowodzenia wielonarodowej dywizji sił stabilizacyjnych w Iraku.

Dotychczasowy dowódca gen. dyw. Andrzej Tyszkiewicz przekaze obowiązki swojemu następcy gen. dyw. Mieczysławowi Bieńkowi. Meldunek o przeka-

zaniu przyjmuje głównodowodzący sił w Iraku gen. Ricardo de Sanchez w obecności zastępcy szefa Sztabu Generalnego WP gen. dyw. Lecha Konopki.

Czy polskie wojsko powinno wrócić do kraju?

Prof. Janusz Danecki

Irakijczycy są coraz bardziej niezadowoleni z tego, co dzieje się w Iraku, wyraźnie dają się tam odczuć działania antykoalicyjne i w najbliższym czasie nie ulegnie to zmianie na korzyść - uważa arabista prof. Janusz Danecki.

To „coś w rodzaju buntu narodowego przeciwko okupacji” - powiedział Danecki, wykładowca w Zakładzie Arabistyki i Islamistyki w Instytucie Orientalistycznym Uniwersytetu Warszawskiego. Nawiązując do półrocznego doświadczenia polskich żołnierzy stacjonujących w Iraku, Danecki powiedział, że Polacy dali się poznać w Iraku z dobrej strony; „dali się odróżnić od Amerykanów. Irakijczycy uznali, że jesteśmy kimś zupełnie innym w porównaniu z Amerykanami; z muzułmańskiego punktu widzenia zachowujemy się kulturalnie” - dodał.

Jego zdaniem, jednak trudno oceniać, czy będzie to miało wpływ na sytuację polskich żołnierzy. - Trudno powiedzieć, bo jednak sytuacja staje się coraz bardziej napięta - powiedział profesor.

Prof. Marek Dziekan

W Iraku dochodzi do coraz większej destabilizacji, a mówienie, że przebywające tam wojska są wojskami stabilizacyjnymi jest nieporozumieniem. Polska powinna z Iraku wycofać się jak najszybciej - uważa prof. Marek Dziekan z Uniwersytetu Łódzkiego.

Ostatnie dni wskazują na to, że w Iraku lepiej się nie dzieje. Codziennie mamy jakieś ataki, kończące się albo ofiarami śmiertelnymi, albo rannymi, idącymi w dziesiątki za jednym zamachem - przypominał profesor. Jego zdaniem, „sytuacja w Iraku wyglądałaby zupełnie inaczej, gdyby od początku władzę sprawowali tam Irakijczycy”.

Polska zaś - powiedział Dziekan - powinna się z Iraku jak najszybciej wycofać. Ten nasz udział w tej formie, jako okupantów Iraku, do niczego nam nie jest potrzebny ani to nam nie dało nic dobrego w Europie, ani żadnych korzyści (poza słownymi deklaracjami) ze strony Stanów Zjednoczonych. A na Bliskim Wschodzie nasza pozycja zdecydowanie się pogorszyła - powiedział prof. Dziekan.

Zapytany o zagrożenie terroryzmem w Iraku, prof. Dziekan powiedział, że „obawiałby się nazywać partyzantkę iracką w całości działaniem terrorystycznym, gdyż Irakijczycy walcą z okupantem w swoim kraju”.

(PAP)

Dokończenie ze str. 1

**Małpiarnia
czy dziury w drogach?**

Według Andrzeja Stypuły z klubu Ligi Polskich Rodzin, w takiej wersji budżet jest nie do przyjęcia. – Już w ubiegłym roku zwracaliśmy uwagę, że pewne dziedziny wymagają analizy, np. w edukacji: czy utrzymanie zespołów ekonomiki oświaty jest sensowne? Nasz klub uważa, że należy wybrać priorytety i na nich się skupić. Według nas powinny być to kolejno: mieszkalnictwo – pozyskiwanie mieszkań socjalnych i zamienionych – pomoc społeczna, zdrowie, edukacja i infrastruktura komunalna – trzeba prowadzić modernizację ulic lokalnych, nie mogą być realizowane wielkie strategiczne zadania, a małe ulice tonąć w błocie. Znalazły się natomiast w budżecie poważne środki na modernizację małpiarni w krakowskim zoo – 600 tys. zł. Wydaje mi się, że jest wiele ważniejszych zadań w mieście, np. remonty ulic, na które brakuje pieniędzy. Lubię zwierzęta, ale kocham ludzi – twierdzi Andrzej Stypuła.

Jego zdaniem, wiele wniesć może spotkanie prezydenta z przewodniczącymi klubów. – Do tej pory nikt się nie pytał rady, jak ma wyglądać budżet. Każdy pracował osobno – prezydent sobie, rada sobie. Jeśli w ten sposób miałyby wyglądać „współpraca”, to rada może postawić się prezydentowi przy okazji uchwalania budżetu – uważa radny Stypuła.

Marek Grochal z klubu SLD tak określił sytuację przed uchwaleniem budżetu: – Prezydent rzucił ochlap mięsa, dzicz go szarpie i potem zjada – żartuje radny, dodając, że w klubie SLD, naturalnym zapleczu politycznym prezydenta, także wykonywane są poprawki do projektu, m.in. w dziedzinie planowania przestrzennego i sportu.

Radny Józef Lassota określa pierwszy projekt budżetu, którego autorem jest Jacek Majchrowski (poprzedni „odziedziczył” po prezydencie Andrzeju Gołasiu), jako budżet przetrwania. – Nie ma w nim położonego nacisku na rozwój miasta, na wykonanie takich działań, które by zachęciły inwestorów. To nie musi dużo kosztować, aby uzbudzić teren dla firm – uważa Józef Lassota. W kulisach rozmów radni przyznają jednak, że z uchwaleniem budżetu nie powinno być problemu, jeśli tylko prezydent uwzględni ich najważniejsze poprawki. Budżet Krakowa ma być przyjęty 4 lutego.

Festiwal życzeń

Wszystkie komisje Rady Miasta stwierdziły poważne braki pieniężne w dziedzinie, którą się zajmują. Burzliwa debata na temat finansowania kultury w Krakowie odbyła się na posiedzeniu Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabyt-

ków Rady Miasta. Radni zachęcają prezydenta do zmian w tej dziedzinie, podkreślając, że budżet kultury ubożeje z roku na rok.

– To budżet nie spełnionych oczekiwań. Finansowanie gminnych jednostek kultury jest poniżej poziomu roku ubiegłego – stwierdził Stanisław Handzlik. Zauważył, że gminne teatry

i powiatowych drastycznie drożeje w pierwszym wypadku z 4 do 8 tys. zł za hektar, w drugim z 4 do 6 tys. zł. Stwierdziła też, że, niestety, deficyt budżetowy wzrasta, a wydatki na administrację nie maleją – w tym roku będą one wyższe o 24 proc. Bogusław Kośmider zwrócił uwagę na dziwne wzrosty i spadki koszt-

Katowic 887 mln zł, a Rzeszowa tylko – 359 mln zł. W porównaniu z innymi dużymi miastami zrzeszonymi w Unii Metropolii Polskich Kraków ma jedno z największych zadłużeń (8 proc.); większe jest tylko w Białymstoku (13 proc.). We Wrocławiu zadłużenie wynosi niecałe 2 proc., w Katowicach prawie 4 proc. Za to skala inwe-

stycji jest w Krakowie na wysokim poziomie – 25 proc. Oznacza to, że z każdego wydanego 100 zł miasto przeznaczają na inwestycje 25 zł. Przebijają nas tylko Katowice, gdzie skala inwestycji wynosi 26,8 proc, ale tam około 40 proc. kwoty na inwestycje przekazywana jest z budżetu centralnego.

W tym roku podstawową zmianą w budżecie jest zwiększenie dochodów z udziału w podatkach dochodowych kosztem zmniejszenia subwencji i dotacji celowych. Takie rozwiązanie korzystne jest niestety tylko w sytuacji, gdy w kraju panuje prosperity.

Priorytetem budżetu prezydenta Majchrowskiego jest mieszkalnictwo. Na program pozyskiwania mieszkań gmina przeznaczyła do 2006 r. prawie 104 mln zł, z czego w tym roku – prawie 29 mln zł. W tym roku wydatki na mieszkalnictwo będą nawet większe niż na transport i łączność. Najmniej miasta przeznaczają na sport, kulturę i bezpieczeństwo publiczne.

Na dochody miasta składają się transfery z budżetu państwa, a także dochody własne, takie jak wpływy z lokalnych opłat i podatków, ze sprzedaży i dzierżawy mienia. Do budżetu miasta wpływają także drobniejsze kwoty np. mandaty nakładane przez Straż Miejską (w tym roku zaplanowano, że będzie to kwota około 1,1 mln

zł), opłaty za koncesje na sprzedaż alkoholu i czynsz za wynajem pomieszczeń w placówkach oświatowych. Wśród inwestycji strategicznych, czyli najważniejszych dla miasta, w tym roku realizowany będzie dalszy ciąg szybkiego tramwaju na odcinku od Kamiennej do ronda Mogiłskie- go, wybudowana ma być także

– Poprawa jakości usług kulturalnych – mówi Piotr Malcharek, wicedyrektor magistratu. – Chcemy, aby dowody osobiste były sprawniej wydawane, a pozwolenia na budowę przygotowywane szybciej – urzędu musi mieć dodatkowe osoby, pracownicy – tłumaczy Piotr Malcharek. W ciągu dwóch najbliższych miesięcy w Wydziale Architektury i Urbanistyki UM trudnionych zostanie 31 nowych pracowników. Za kadencji prezydenta Jacka Majchrowskiego liczba pracowników urzędu zwiększyła się o około 180. Teraz jest 1 780, a pod koniec tego roku ma być 1 860.

O ile zrozumiałe wydaje się wzmocnienie kadrowe wydziału architektury (gdzie na jednego inspektora przypada około 100 spraw), to zwiększenie liczby sekretarek dla wiceprezydentów wzbudza zdziwienie. Wiceprezydenci siedzą dłużej w pracy, sekretarki więc zmieniają. Ich zadaniem jest nie tylko parzenie kawy i odstraszenie petentów. One wykonują merytoryczną pracę – tłumaczy wicedyrektor Malcharek.

W poprzedniej kadencji tym samym prezydent Andrzej Gołas miał dwie sekretarki. – My mieliśmy po jednej i to nam wystarczało. W razie potrzeby potrafiłbym odebrać telefon czy wysłać faks. Być może teraz urządzeni są bardziej skomplikowane – mówi radny Paweł Zorśka, który był jednym z zastępców Gołasia. Na utrzymanie armii urzędników prezydent Majchrowski chce wydać w tym roku około 100 mln zł. Tylko wydatki na ich wynagrodzenia wyniosą prawie 80 mln zł.

Za mało na edukację

Wydatki na edukację to jeden z najmniejszych w budżecie. W tym roku miasto chce przeznaczyć na oświatę 613 mln zł. To więcej niż w roku poprzednim, kiedy to planowano na ten cel 587 mln zł. W grudniu okazało się, że trzeba było dołożyć dodatkowe pieniądze i w sumie kwota ta wyniosła 641 mln zł. I tak zresztą nie starczyło na wszystkie wydatki: miasto opóźniło się w przekazywaniu dotacji dla placówek niepublicznych, a wydział edukacji nakazał szkołom, aby nie płaciły rachunków za media, ponieważ zabrakłoby dla pracowników obsługi i administracji. Zaległości z ubiegłego roku dla placówek niepublicznych wynoszą około 1,9 mln zł, a z media kilka mln zł.

Teresa Starmach, przewodnicząca Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej, mówi, że w projekcie tegorocznego budżetu zapewniono tylko 80 proc. kwoty potrzebnej na płace. – To oznacza, że o październiku nie będziemy mieć na wynagrodzenia dla nauczycieli – twierdzi Teresa Starmach. Według niej, na edukację brakuje co najmniej 40 mln zł.

W projekcie tegorocznego budżetu nie zarezerwowano ani złotówki na finansowanie zajęć pozalekcyjnych, nagród dla nauczycieli, dofinansowania pracowni szkolnych, na gród i stypendiów edukacyjnych. Podobna sytuacja miała miejsce także na początku ubiegłego roku, potem jednak udało się wygospodarować dodatkowe pieniądze.

Według prezydenta Majchrowskiego, jeśli w tym roku nie zostanie przeprowadzona reorganizacja w oświacie (polegająca na likwidacji części szkół i przedszkoli), to i tak pieniądze na edukację okazały się niewystarczające i zabraknie 54 mln zł.

AGNIESZKA MAJCHROWSKA
WANDA TROJAN

Batalia o budżet

Do tej pory wszystkie komisje – poza Komisją ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej, Komisją Infrastruktury oraz Rodziny i Polityki Społecznej – zaopiniowały projekt negatywnie

otrzymają mniej pieniędzy, choć to one właśnie potrafią na swoje utrzymanie najlepiej zarabiać. – Czy to kara za dobrą frekwencję i popularność? – pytał radny. Zwrócił też uwagę, że o ile muzea oraz domy kultury dostaną mniej pieniędzy, to wzrost 223,9 procent odnotowuje Biuro Festiwalowe Kraków 2000. – To festiwal sympatii budżetowych! Takie wybieranie jest gorszą sprawą – uznał Ireneusz Raś.

W budżecie kultury zabrakło też pieniędzy na Muzeum Nowej Huty czy Socland, a budżet na konserwację zabytków jest bardzo ułomny. Co prawda na zabytki planuje się przeznaczyć 4,4 mln złotych, ale w tym aż 3,3 mln złotych na remont płyty Rynku. Reszta pieniędzy miałaby być przeznaczona m.in. na iluminację obiektów zabytkowych, konserwację kapliczek przydrożnych, rewaloryzację Plant, konserwację murów obronnych i Sukiennic. W budżecie nie zmieściły się m.in. pieniądze na konserwację wiaduktu przy ul. Lubicz, wiaduktu przy al. Waszyngtona, Barbakanu, wieży ratuszowej i Zajazdu Kościuszkowskiego.

Z projektu budżetu niezadowoleni są także członkowie Komisji Sportu i Turystyki – od razu złożyli oni radykalne wnioski, żądając, by do końca 2006 r. zagwarantowano 42 miliony złotych po 21 mln na modernizację stadionów Wisły i Cracovii. Chcą także skreślenia 200 tys. złotych przeznaczonych na przygotowanie budowy stadionu miejskiego i skupienie się na hali wielofunkcyjnej, która miałaby powstać w Czyżynach.

Opinii o budżecie nie wydalili jeszcze radni z Komisji Budżetowej. Na razie zasypali przedstawicieli prezydenta pytaniami, na które w większości nie znaleźli odpowiedzi. Barbara Bubula chciała wiedzieć m.in., dlaczego Straż Miejska planuje mniejsze dochody z mandatów, a utrzymanie zieleni przy drogach gminnych



Małpy czy drogi? – wybór należy do radnych

Fot. Anna Kaczmarz

tów, np. utrzymanie kanalizacji opadowej będzie tańsze i spadnie z 30 do 10 zł za metr bieżący.

Józef Lassota z kolei zauważył, że większość zadań inwestycyjnych nie ma pozwoleń na budowę, więc ich wpisanie w budżet jest swoistą rezerwą. Podobnie było w roku ubiegłym, kiedy wiele zadań nie zostało zrealizowanych, co tłumaczono przeciągającymi się sprawami formalnymi, a pieniądze pozwoliły na uzupełnienie braków w innych dziedzinach. Być może i w tym roku wiele inwestycji pozostanie tylko na papierze?

Z projektu budżetu nie są zadowoleni także dyrektorzy dwóch miejskich szpitali – im. S. Żeromskiego i im. G. Narutowicza. Z ponad 5 mln zł, na których utrzymanie mieli nadzieję, pozostało tylko 1 mln 215 tys. zł. To bardzo skromnie w porównaniu z rokiem ubiegłym, kiedy to obydwa miejskie szpitale dostały z budżetu miasta po 1,5 mln zł.

Po pierwsze mieszkalnictwo

Projekt budżetu zakłada 1,7 mld zł dochodów i 1,8 mld zł wydatków. Deficyt ma wynieść 155 mln zł. Dochody wzrosną o 6 proc., wydatki o 10 proc. To dość imponujące kwoty w porównaniu z innymi miastami.

Wydatki Poznania planowane są w tym roku na poziomie 1,5 mld zł, Gdańska – 1 mln zł,

stycji jest w Krakowie na wysokim poziomie – 25 proc. Oznacza to, że z każdego wydanego 100 zł miasto przeznaczają na inwestycje 25 zł. Przebijają nas tylko Katowice, gdzie skala inwestycji wynosi 26,8 proc, ale tam około 40 proc. kwoty na inwestycje przekazywana jest z budżetu centralnego.

W tym roku podstawową zmianą w budżecie jest zwiększenie dochodów z udziału w podatkach dochodowych kosztem zmniejszenia subwencji i dotacji celowych. Takie rozwiązanie korzystne jest niestety tylko w sytuacji, gdy w kraju panuje prosperity.

Priorytetem budżetu prezydenta Majchrowskiego jest mieszkalnictwo. Na program pozyskiwania mieszkań gmina przeznaczyła do 2006 r. prawie 104 mln zł, z czego w tym roku – prawie 29 mln zł. W tym roku wydatki na mieszkalnictwo będą nawet większe niż na transport i łączność. Najmniej miasta przeznaczają na sport, kulturę i bezpieczeństwo publiczne.

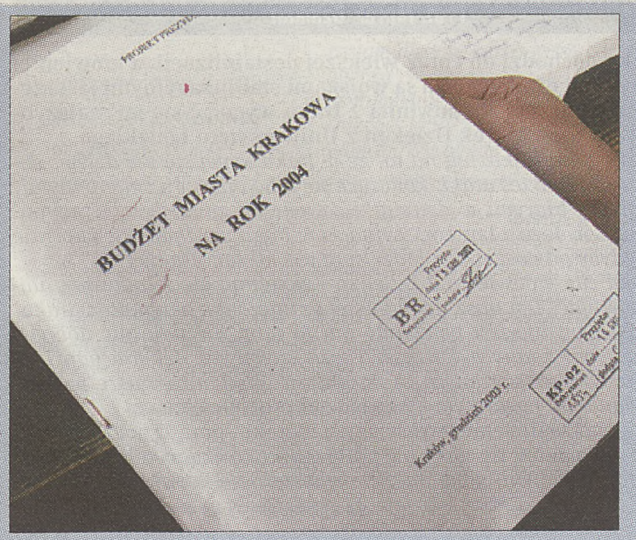
Na dochody miasta składają się transfery z budżetu państwa, a także dochody własne, takie jak wpływy z lokalnych opłat i podatków, ze sprzedaży i dzierżawy mienia. Do budżetu miasta wpływają także drobniejsze kwoty np. mandaty nakładane przez Straż Miejską (w tym roku zaplanowano, że będzie to kwota około 1,1 mln

zł), opłaty za koncesje na sprzedaż alkoholu i czynsz za wynajem pomieszczeń w placówkach oświatowych.

Najwięcej Kraków wyda na oświatę i wychowanie: 35 proc. całego budżetu. W tym roku aż o 13 proc. wzrosną wydatki na gospodarkę mieszkaniową, a o 8 proc. na administrację publiczną. W latach 2004–2006 wydatki na inwestycje strategiczne wyniosą około 817 mln zł, a na inwestycje programowe około 286 mln zł. Mają także powstać trzy nowe placówki rodzinne dla dzieci, poradnia rodzinna w Nowej Hucie oraz placówka opiekuńczo-wychowawcza wsparcia dziennego, działająca na zasadzie świetlicy. W projekcie budżetu zaplanowana jest jedna nowa ścieżka rowerowa – kontynuacja ciągu wzdłuż ul. Mogiłskiej na odcinku od rzeki Białuchy do ul. Meissnera. Opracowany ma być również projekt budowlany dla kontynuacji tej ścieżki do placu Centralnego. Ponad 23 mln zł gmina przeznaczy na modernizację torowiska tramwajowego przy ul. Kalwaryjskiej, którego nie udało się wykonać w ub. roku z powodu unieważnionych przetargów.

Po dwie sekretarki

Radnych zbulwersowała informacja, że w tym roku mają znacznie wzrosnąć nakłady na administrację – o 15 mln zł.





Dzieci z Zespołu Szkół nr 6 przy ulicy Ptaszyckiego uwielbiają cotygodniowe wizyty Toyki, Dago i Wisana

Przywracają chęć do życia, pomagają w rehabilitacji

Terapeuci na czterech łapach

– Wyszkolony pies potrafi np. wyczuć zbliżający się napad padaczki 40 minut wcześniej i ostrzec swojego pana! – tłumaczy Jarosław Wójcik, prezes Stowarzyszenia na rzecz Pomocy Osobom Niepełnosprawnym

Dogoterapia to ćwiczenia i zabawy z psami, umożliwiające rehabilitację ruchową i umysłową dzieci oraz dorosłych dotkniętych różnymi chorobami. Jako metoda wspomagająca konwencjonalną terapię zyskała w ostatnich latach olbrzymią popularność dzięki swej prostocie oraz niezwykłej skuteczności. Kontakt ze zwierzęciem umożliwia relaks, wprowadza w życie chorego radość i spontaniczność, motywując go do podjęcia walki z chorobą, nawet jeśli wiąże się to z bólem i dolegliwościami.

Dogoterapia pomaga w leczeniu lub łagodzeniu skutków wielu schorzeń, m.in. chorób systemu nerwowego, układu krwionośnego i oddechowego czy chorób mięśni i kręgosłupa. Kontakt z psem świetnie służy również ludziom starszym, cierpiącym na chorobę Alzheimera, AIDS, depresję lub chroniczne bóle, a także łagodzi skutki przebytych urazów psychicznych i przyspiesza rekonwalescencję.

– Bardzo dobre rezultaty osiąga się, stosując dogoterapię u dzieci autystycznych, z porażeniem mózgowym czy nadpobudliwych, a ponadto u osób upośledzonych umysłowo, z zespo-

łem Downa oraz cierpiących na chorobę nowotworową lub epilepsję. Odpowiednio wyszkolony pies potrafi np. wyczuć zbliżający się napad padaczki 40 minut wcześniej i ostrzec swojego pana! Dzięki temu chory przestaje żyć w stresie, ma mniej ataków, gdyż – ostrzeżony przez psa – może odpowiednio wcześniej wziąć leki – tłumaczy Jarosław Wójcik, instruktor szkolenia psów oraz prezes krakowskiego Stowarzyszenia na rzecz Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Zawsze Wierni – 4 Łapy”.

Stowarzyszenie powstało w marcu ubiegłego roku i jest jedyną w Polsce organizacją o tak szerokim spektrum działania – zajmuje się nie tylko szkoleniem psów dogoterapeutów, przewodników osób niewidomych oraz psów serwisowych (dla osób na wózkach inwalidzkich), ale także – we współpracy z rehabilitantami i psychologami – prowadzi bezpłatną dogoterapię dla pacjentów indywidualnych oraz podopiecznych różnych ośrodków.

– Dzieci z Zespołu Szkół nr 6 przy ulicy Ptaszyckiego uwielbiają cotygodniowe wizyty Toyki, Dago i Wisana. Poprzez wesołą zabawę – rzucanie psom zabawek, wydawanie poleceń, przytulanie, głaskanie, czesanie i karmienie dzieci uczą się kontaktu ze zwierzęciem i z sobą nawzajem, przełamują niechęć do dotykania. Bawimy się też w przeciąganie liny (za jeden koniec smyczy, do którego przywiązana jest zabawka, ciągnie pies, a za drugi dzieci). To ćwiczenie zmusza dzieci do poruszania się, co poprawia ich sprawność fizyczną – opowiada Magdalena Zazula, wiceprezes stowarzyszenia ds. dogoterapii.

– Wymyśliłiśmy ponadto zabawę polegającą na chowaniu różnych przedmiotów. Dziecko kładzie psa w pozycji „waruj” i samo wybiera miejsce, w którym chowa przedmiot. Następnie wraca do zwierzęcia i każe mu szukać. To ćwiczenie przede wszystkim uczy samodzielności oraz poprawia pamięć i wywołuje (trzeba

przecież zapamiętać i powtórzyć komendy).

Z psem pod jednym dachem

Toyka i Dago wraz z opiekunami odwiedzają także dorosłe osoby niepełnosprawne w Dziennym Ośrodku Adaptacyjnym przy ul. Piekarskiej, natomiast pacjenci indywidualni przyjeżdżają na zajęcia do siedziby stowarzyszenia. Tak właśnie ponad 2 miesiące temu swoją przygodę z dogoterapią rozpoczął 24-letni Wojtek Pawlik, który w wyniku wypadku doznał poważnych obrażeń (m.in. uszkodzenia centralnego układu nerwowego) i ma kłopoty z pamięcią oraz poruszaniem się. Radość życia przywróciła mu Doxi – 19-miesięczny owczarek niemiecki (pierwszy wyszkolony przez stowarzyszenie pies terapeuta). To dzięki niej stan Wojtka znacznie się poprawił, a on sam obecnie współpracuje z instruktorami, pomagając im w szkoleniach psów, co dodatkowo motywuje go do walki z własną chorobą.

Niedawno Doxi zamieszkała na stałe z pięcioletnią Klaudią Leśną ze Skawiny, która w wieku 3 miesięcy zachorowała na zapalenie mózgu i do dziś jest dzieckiem niepełnosprawnym – nie chodzi, nie mówi, ma cechy dziecka autystycznego i częste ataki padaczki. Stowarzyszenie „Zawsze Wierni – 4 Łapy” bezpłatnie przekazało suczkę rodzicom dziewczynki (na podstawie umowy użyczenia na czas nieokreślony). – Terapia już daje rezultaty, które przeszły nasze najśmielsze oczekiwania. Klaudia stała się spokojniejsza, jest bardziej otwarta na świat zewnętrzny, chętna do zabawy i ma mniej ruchów mimowolnych – cieszy się mama dziewczynki. – Wielką radość sprawia dziecku, gdy pies leży ją po rączkach (czasem specjalnie smarujemy je jogurtem). Doxi jest żywa, wesoła i uwielbia zabawy z gumowym kółkiem, ale bardzo uważa i nigdy nie zrobiła Klaudii nawet najmniejszej krzywdy. Gdy chwyci za kółko i poczuje, że dłoń dziecka jest blisko, natychmiast puszcza i spokojnie czeka, aż pozwoli jej się na dalszą zabawę.

Kontakt z człowiekiem najważniejszy

Doxi, Toyka, Dago oraz Wisan nie są psami z przypadku. Wszystkie mające zostać dogoterapeutami czworonogi pochodzą z hodowli, a przed przystąpieniem do szkolenia dokonuje się bardzo dokładnej ich selekcji.

– Pies musi mieć odpowiednią predyspozycję. Najważniejszymi

są: wrodzona chęć kontaktu i współpracy z człowiekiem, brak skłonności do agresji, pasja zabawy, odporność na stres, zrównoważenie. Zwierzę musi być też zdrowe i mieć dobrą kondycję. Często różne choroby wrodzone – dysplazja, choroby serca czy oczu – ujawniają się dopiero u około półtorarocznego psa, dlatego szkoleniu nie są poddawane szczenięta, ale starsze czworonogi. Wielkość zwierzęcia nie odgrywa znaczącej roli, choć preferowane są psy o wysokości około 60 centymetrów w kłębie. Do dogoterapii najczęściej używane są labradory, golden retrievery, owczarki niemieckie, a także springer spaniele, dyskwalifikowane są natomiast wszystkie psy z ras bojowych (np. bulterier i mastify). Rasa nie jest jednak najważniejszym kryterium przy wyborze psa. Dogoterapeutą może zostać nawet mieszaniec, jeśli tylko ma odpowiednie predyspozycje psychiczne – tłumaczy Jarosław Wójcik.

„Kandydatów” na dogoterapeutów sprawdza się również pod kątem zachowań społecznych, pies nie może bowiem wykazywać agresji w stosunku do ludzi oraz innych zwierząt i nie może reagować (np. paniką) na hałas w życiu miejskim.

Po przebrnięciu przez wszystkie testy wyselekcjonowane czworonogi poddawane są szkoleniu, które opiera się na zabawie, pies terapeuta musi mieć bowiem przekonanie, że pieszcoty z człowiekiem są największą nagrodą za poprawnie wykonane polecenie i dla niej warto porzucić węszenie, szczekanie i bieganie samopas. Zawsze zaczyna się od ćwiczeń karność: zostawiania, chodzenia przy nodze, komend na odległość, obrotów przez grzbiet, czołgania czy pokonywania przeszkód. Potem psy uczą się odpowiedniego zachowania w sytuacjach nietypowych, np. w tłumie hałasujących ludzi. Następnie rozpoczyna się jeden z najtrudniejszych etapów szkolenia – przyzwyczajanie zwierzęcia do posłuszeństwa w stosunku do obcych ludzi, także dzieci.

– Pies bezwzględnie musi słuchać innych, a nie tylko swojego właściciela, bo przecież podczas dogoterapii komendy wydają

mu obce i do tego chore osoby, które czasem mówią niewyraźnie, mają ruchy mimowolne lub kłopoty z utrzymaniem równowagi – zaznacza Jarosław Wójcik. – Kładziemy też duży nacisk na aportowanie. Zwierzęta muszą umieć przynieść i odpowiednio delikatnie podać chorej osobie każdy, nawet najbardziej nietypowy przedmiot. Bardzo istotne jest ponadto nauczenie czworonoga cierpliwości, bo może się zdarzyć, że dziecko kopnie go lub pociągnie za ucho. W tej sytuacji pies nie ma prawa zareagować zniecierpliwieniem. Dogoterapeuta jest w końcu tak wyszkolony, że praktycznie wcale nie interesują go inne zwierzęta znajdujące się w pobliżu. Podczas pracy pies samiec nie reaguje nawet na suczkę z cieczką. Dla niego liczy się tylko kontakt z człowiekiem.

Ośrodek z minimiasteczkiem

Podstawowe szkolenie psiego terapeuty trwa około 9 miesięcy, ale tak naprawdę nie kończy się nigdy. Stale trzeba utrzymywać nabyte przez zwierzę umiejętności. Koszt zakupu jednego czworonoga, jego utrzymania i wyszkolenia wynosi 10 tys. złotych. Potrzebne na ten cel środki stowarzyszenie uzyskuje przede wszystkim dzięki wsparciu sponsorów (do tej pory najwięcej pieniędzy przekazało BP Polska). – Prowadzimy ponadto tradycyjny ośrodek szkolenia psów, w którym uczymy czworonogi podstawowego posłuszeństwa. Właściciele zwierząt płacą za takie szkolenie 250 złotych miesięcznie. Cały dochód z tej działalności przeznaczamy na zakup, utrzymanie i szkolenie psów do dogoterapii, przewodników dla osób niewidomych i na wózkach inwalidzkich. Wciąż jednak to kropka w morzu potrzeb. Przede wszystkim potrzebujemy wielu wolontariuszy z psami, które można by było wyszkolić na dogoterapeutów – mówi prezes Wójcik. – Będziemy się również starać o dofinansowanie dogoterapii ze środków miasta. Poza tym planujemy zbudować ośrodek terapeutyczny, w którym znajdą się m.in. salki do rehabilitacji i dogoterapii, a także minimiasteczko dla osób niepełnosprawnych. Liczymy na to, że prezydent Krakowa zaakceptuje nasz projekt, zwłaszcza że chcemy stworzyć program „Bezpieczny pies w mieście”, w ramach którego krakowianie mogliby zasięgać w naszym ośrodku bezpłatnych porad kynologicznych (np. jak oduczyć psa drobnych złych nawyków), pielęgnacyjnych lub hodowlanych.

PAULINA SZYMCEWSKA



Niedawno Doxi zamieszkała na stałe z pięcioletnią Klaudią

Zdjęcia: Anna Kaczmarz

DAROWIZNY MOŻNA ODLICZYĆ

Więcej informacji na temat dogoterapii oraz psów dla osób niewidomych lub poruszających się na wózkach inwalidzkich znaleźć można na stronie internetowej www.4lapy.pl. Osoby pragnące wesprzeć działalność stowarzyszenia mogą wpłacać pieniądze na konto: Bank BPH PBK, Oddział IV w Krakowie, nr 70 1060 0076 0000 3200 0083 0929 (darowizny te można odliczyć od podatku).

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Bordowy plusz

Za twarzą nie było powietrza. Gdybym wiedział więcej, gdybym znał zaklęcie - powiedziałabym wszystko. Z ręką na sercu i bez cienia bojaźni rzekłbym: tydzień temu Jerzy Trela źle przeczytał tercyny Dantego - ale nie mogę. Nie mogę, bo nie znam zaklęcia. Nie mogę orzec, iż było to złe czytanie Dantego, gdyż nie wiem, co znaczy dobrze przeczytać Dantego. Jeśli ktoś kiedyś - to, kto i kiedy pozna zaklęcie? Może nikt nigdy? A może już ktoś je posiada? Choćby ty, Waławie K.? Lub ty, Józefie B.? Może wy już - ale ja wciąż nie. Nie wiem. Wciąż nie znam zaklęcia. Wiem tylko jedno: istnieje kilka opowieści napisanych tak, że na głos można je wyłączyć - śpię. Nie znam zaklęcia, głoszę więc tylko to, co wiem. Za twarzą czytającego Treli nie było powietrza.

To, co tam było - była reszka bez znaczenia. Jakaś żałość, jakiś ślad śladu, jakiś cień cienia. Strzępy tlenu, wióry azotu. Za mało, by ludzkim głosem po ludzku odtworzyć „Boską komedię”. Za dużo, by mówić o śmiercionośnej poduszce Otella. Jakaś potworna połowiczność. Pierwszy raz w historii Krakowskiego Salonu Poezji ktoś zasłonił okno za plecami czytającego. 77 razy z rzędu był tam biały tiul firanek i szyby lśniące. 77 razy za wibrującymi gardłami artystów widać i słyszeć było powietrze bucące go miasta. I tydzień temu ktoś pierwszy raz zasunął kotary, bordowym pluszem zasłonił powietrze. Twarz tego, który po naszej stronie napisanych słów dawał głos napisanym słowom, opierała się o garść duchoty.

Tak czytał. Wciąż jakby na krawędzi omdlenia. Jakby ten bordowy plusz, co zamartł za twarzą Treli, opadł też w jego głowie, zatraskując wszelkie furtki między nim a Dantem. I w efekcie było tak, że tam on czytający, tu my słuchający, a pomiędzy trzecia, ostatnia, prze-



Teatr im. Juliusza Słowackiego. 77. Krakowski Salon Poezji. „Boską komedię” Dantego czytał Jerzy Trela (na zdjęciu). Na fortepianie grał Michał Białk. Gospodarz Salonu: Anna Dymna. Fot. Waław Klag

zroczyta, najgorsza kurtyna. Przecież wszystko było niby blisko. Ten Treli iście prehistoryczny głaz twarzy, której nie powstydziłby się sam Beckett. Ten Treli głos nie do powtórzenia, nie do ominięcia, nie do zapomnienia, głos, o którym nie ma sensu mówić, bo cokolwiek się powie, w jakiegokolwiek porównaniu się pójdzie - nieuchronnie kulą w płot się trafi. I ten jego spokój hipnotyczny, spokój aktora, który już chyba ze sto razy obszedł kulę ziemską aktorstwa - wie dziś niezbitcie, jak i jaką intonacją przyspilić sedno czytanego tekstu. Tak, wszystko to niby na wyciągnięcie ręki, oka i ucha było, ale i daleko zarazem, bardzo daleko. Inaczej mówiąc, owszem, blisko czytał - ale nie wiadomo, po cholere tak blisko, skoro w efekcie i tak straszliwie obco czytał. Nie na naszą miarę, na zbyt dostojnie, obezwładniająco lekliwie.

Jakaś głuchota. Czytanie na dnie olimpijskiej, ale też dawno wyschniętej studni. Szlachetna monotonia nawoływania zza jakiegoś lasu dostojnie wędną-

cego (Birnami?), spoza świętej, zamrożonej góry Polaków (Mont Blanc?), z planety, co chyba nie naszą jest, bo jest planetą bogów. Intonacje godne jęków topniejących lodowców. Pauzy wprost z dna dawno wymarłych jaskiń neandertalskich. Spółgłoski koturnowe niższym mury Troi. Samogłoski rozwleczone jak Odysa powrót do Itaki. Cisza kosmosu. Słowem - spiżowa czcigodność nieśmiertelności. I ani cienia ciepłej łzy z naszego świata garbatych, ślepych, przerażonych i jak diabli śmiertelnych.

Dlaczego ani cienia ciepłej łzy nie było? Nie wiem. Czy Trela przeczytał tercyny Dantego źle? Nie wiem. Co znaczy dobrze przeczytać „Boską komedię”? Nie wiem. Wiem tylko, że ktoś bordowym pluszem zasłonił powietrze miasta. Owszem, są dzieła, w interpretowaniu których zawsze przegrywamy. Ale też gdy w takim nieuchronnym fiasku nie ma śladów naszej planety doskonałe ułomnych - fiasko staje się tylko estetycznym bibelotem z papieru.

Skromniej niż zwykle

W krakowskim finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy - tylko trzy koncerty

Dziś po raz dwunasty odbędzie się finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy - tym razem wolontariusze fundacji prowadzonej przez Jurka Owsia będą zbierać datki na zakup sprzętu dla ratowania życia niemowląt i młodszych dzieci.

W Krakowie zorganizowano w ramach imprezy trzy duże koncerty muzyczne. Najważniejszy odbędzie się tym razem nie na Rynku Głównym, ale na placu Centralnym przy wejściu do alei Róż w Nowej Hucie.

- Chcieliśmy w tym roku zwrócić uwagę całej Polski na Nową Hutę - wyjaśnia Regina Cyganik z Telewizji Kraków, organizatora koncertu. - Nadal powszechnie pokutuje przeświadczenie, że ta dzielnica nie należy do Krakowa. Mam nadzieję, że nasza impreza chociaż trochę to zmieni.

Koncert rozpocznie w samo południe Orkiestra Dęta Huty im. T. Sendzimira. Tuż po niej wystąpią krakowskie zespoły działające przy lokalnych domach kultury. Największą atrakcją tej części imprezy będą nowohucy górale tworzący grupę Hamernik.

Od godziny 16 zainstalują się na scenie młode zespoły rockowe z Małopolski: Arka Taty Marka, Hartal, Dilemma i Niebo. Pomiędzy nimi pojawi się folkowa formacja Krywań.

O godz. 20.30 zagra gwiazda wieczoru - zespół De Mono. Koncert poprowadzą Rafał Jędrzejczyk i Maciej Cupa, a towarzyszyć im będzie obecna Miss Polonia - Karolina Gorzda - mieszkanka Nowej Huty.

O godz. 18 w Teatrze Bagatela rozpocznie się Jazzowa Orkiestra Świątecznej Pomocy zorganizowana przez Krakowską Szkołę Jazzu i Muzyki Rozrywkowej. Wystąpią same znakomitości gatunku: Lora Szafrań i Jan Ptaszyn Wróblewski Quartet, Marek Bałata Trio,

Piotr Wojtasik, Adam Pierończyk, Jacek Kochan, Adam Kowalewski Quartet, New Bone, Beata Kossowska & Le Blue, Paulina Kujawska & Grzegorz Gryboś Duo, Kaczmarczyk, Jarosław Dobrowolski Trio. Koncert będzie dedykowany zmarłemu w ub. roku Andrzejowi Cudzi-chowi.

O godz. 19 w swojej siedzibie zagra Orkiestra Filharmonii Krakowskiej pod dyktando Tomasza Bugaja. W programie utwory Franza Supplego, Giuseppe Verdiego, Antonina Dvoraka, Johanna Straussa i Stanisława Moniuszki. Wystąpią także: Dorota Imieliwska (wiolonczela), Paweł Iwan (akordeon), Roman Ślęzyk (kontrabas) oraz Jarosław Śmietana z zespołem. Sporą atrakcją imprezy będzie aukcja przedmiotów należących do znanych osobistości - m.in. maszyny do pisania Stanisława Lema, smyczka Kai Danczowskiej, filiżanki z auto-

grafem Anny Dymnej czy rękopisu zapisu nutowego piosenki „Ję portret” Włodzimierza N. hornego.

W czasie wszystkich imprez odbywać się będzie kwesta cyfrowa gadżetów i specjalnie ten cel pozyskanych przedmiotów przez W.O.S.P.

Po raz pierwszy od wielu lat nie zagra w tym roku Polska Orkiestra Świątecznej Pomocy, która mimo towarzyszących jej „niekiedy” „zadym” i awantur, przynosiła największy dochód z wszystkich krakowskich imprez.

- Mielismy ogromne problemy ze znalezieniem miejsca na organizowanie koncertu - wyjaśnia Janusz Krzeczowski, organizator. - Jedyne miejsce, które chciał nas przyjąć - Loch Niebo - był zbyt mały, aby pomieścić naszą publiczność. Hale Wisła i Korony były z kolei za duże i ich wynajęcie - zbyt kosztowne. (GZ)



Od godz. 20.30 na placu Centralnym w Nowej Hucie grać będzie gwiazda wieczoru - zespół De Mono.

Z ostatniej chwili

ARION TOUR OPERATOR

LAST MINUTE!!!

OBOZY

NARCIARSKO - SNOWBOARDOWE

Murzaszchle k/Zakopanego - pokoje z łazienkami, basen

25.01-01.02 - 600 zł - 549 zł

Rabka - basen, warsztaty plastyczne i teatralne

18.01-27.01 - 600 zł - 639 zł

Krynica Górna - pokoje z łazienkami, lodowisko

17-24.01, 24-31.01 - 600 zł - 539 zł

Sucha Dolina - stacja narciarska, pokoje z łazienkami

17-24.01, 24-31.01 - 626 zł - 565 zł

Słowacja - Tatrzńska Leśna - blisko wyciągów

18-25.01, 25.01-01.02 - 779 zł - 719 zł

www.arion.pl

Kraków, ul. Karmelicka 32 (012) 632-01-50, 632-83-88

ISSA TRAVEL

WZASY NARCIARSKIE

Włochy - Alpy Orobie - hotele***

6 stacji narciarskich - 150 km tras zjazdowych

10 dni - 1559 zł, zniżki dla dzieci

Wyjazdy: 23.01, 30.01, 6.02, 13.02, 20.02, 27.02

6-dniowy SKI-PASS tylko 80 EURO!!!

W cenie: autokar lux, 7 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie, dojazd do stacji narciarskich, opieka pilota i rezydenta, NNW i KL, VAT

1-dniowe WYJAZDY NARCIARSKIE

Białka Tatrzańska, Kluszkowce, Wierchomla, Chopok, Kubińska Hala, Wielka Raca

od 25 do 37 zł z ubezpieczeniem.

www.issa.travel.pl

Kraków, al. Pokoju 44, lok. 31a (Centrum Plaza) (012) 684-45-87, 684-45-76

NARTY W SŁOŃCU

FERIE W DOLOMITACH 16.01-25.01

Val di Sole, Sella Ronda, Kronplatz, Cortina

Hotele*** z HB od 999 zł/os.

Hotele*** z HB i dojazdem od 1299 zł/os.

Apartamenty od 475 zł/os.

INFOLINIA (012) 422-80-44

www.dolomity.net.pl

Floriańska 24

B.T. „Jaworzyna Tour”

30-518 Kraków

Rynek Podgórski 7

tel. (12) 423 56 31, 656 38 18, 656 27 55

ZIMOWISKA, OBOZY MŁODZIEŻOWE (Narty, snowboard, sanki)

17.01-24.01.2004, 24.01-31.01.2004

BIAŁKA TATRZAŃSKA (pensjonat przy wyciągu)

8 dni - 585 zł / 15 dni - 1.090 zł

KOMNICA ZDRÓJ

8 dni - 595 zł / 15 dni - 1.095 zł

18.01-25.01.2004, 25.01-01.02.2004

PORONIN (pensjonat z basenem)

8 dni - 540 zł / 15 dni - 990 zł

24.01-31.01.2004

SŁOWACJA - DONOVALY (obóz młodzieżowy)

8 dni - 640 zł

ZIMOWA AKADEMIA SZKRAKUSIÓW (Narty, snowboard, sanki)

18.01-25.01.2004, 25.01-01.02.2004

BUKOWINA TATRZAŃSKA (pensjonat z wyciągiem)

8 dni - 590 zł / 15 dni - 1.090 zł

18.01-25.01.2004

RABKA

8 dni - 575 zł

65804

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy

w kasach:

DZIENNIK POLSKI

ul. Wiślna 2,

ul. Starowiślna 2,

tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,

sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

OBOZY

dla dzieci i młodzieży

SŁOWACJA

NARCIARSKO - TENISOWE

Terminy

17 - 24.01.2004

24 - 31.01.2004

7 dniowy turnus - 700 zł

14 dniowy turnus - 1.250 zł

DO 10 STYCZNIA

NOWOROCZNA PROMOCJA

Agencja Rekreacyjna „LOB”

Piotr Kostuch

638-66-14, 0604-72-48-05, 0604-088-119

15559403

Krak Travel

30-045 Kraków, ul. Królewska 22

tel. (012) 294 72 72, tel./fax (012) 294 70 55

FERIE ZIMOWE WE WŁOSZACH I AUSTRII

(dojazd własny i autokarowy)

Val di Fiemme 1495 zł (16.01-25.01 i 23.01-01.02)

Hotel*** w Cavalese, wyżywienie, ubezpieczenie, transport, pilot, rezydent

Val di Sole 1195 zł (24.01-31.01 i 31.01-07.02)

Hotel*** blisko stacji narciarskiej w Marillevie, wyżywienie, ubezpieczenie

Zell am See-Kaprun 1230 zł (17.01-24.01 i 24.01-31.01)

166104

SŁOWACJA - pensjonat 495 zł/os.

AUSTRIA - od 337 euro/apart.

SŁOWENIA - HOTEL HB - 285 euro/os.

BILETY LOTNICZE:

Chicago - 419 USD

Szanghaj - 499 USD

London - 147 USD

Atana Travel, Kraków, pl. Szczęśliwi 3

tel. (012) 426 52 50, 426 58 40

od poniedziałku do soboty 9.00 - 19.00

DOLOMITY-VAL DI SOLE

850 zł/os.

17.01 htl. Niagara***HB

ALPY RETYCKIE-BORMIO

1350 zł/apart.

17.01 apt. Bilo 4 os. (Isolaccia)

AUTOKAR 325 zł/os.

otium on-line www.otium.pl

tel. (12) 629-62-62

Lubiec 23

Otium travel service

www.sopol.pl

!!! super ceny !!!

WŁOCHY

Terminy: 16.01-25.01.2004, 23.01-01.02.2004

WYJAZDY NARCIARSKIE

autokarem

Val d'AOSTA - Cervinia

Hotel OGLI GO*** [FB] - 309

Trentino - Val di Sole

Hotel PIRATA*** [FB+win] - 279

Monte Bondone - Vason

Hotel ZODIACO*** [HB] - 269

OBOZY MŁODZIEŻOWE

Monte Bondone - cena: 399 Euro

Hotel ZODIACO*** z karnetem

San Martino di C. - cena: 399 Euro

Hotel G. ASTORIA*** z karnetem

Tel.: 423-52-09; 656-01-66

ul. Kalwaryjska 16; 30-504 KRAKÓW

Harctur

Kraków, Karmelicka 31

634-00-11; 633-93-29

www.harctur.krakow.pl

FERIE 2004

WŁOCHY - VAL DI SOLE

TONALE (basen w cenie) 990 zł

PEJO (karnet Skirama Dolomiti) 1200 zł

AUSTRIA - ALPY 1200 zł

FUSCH-KAPRUN (lodowiec)

SŁOWACJA - TATRY

CHOPOK - 740 zł ROHACZE - 495 zł

LIPTOWSKI JAN - 630 zł

POLSKA

JURGÓW k/Białki T. 465 zł

BUKOWINA T. 535 zł

JEDNODNIOWE WYJAZDY NA NARTY

Słowacja, Polska - cena od 20 zł

1559403

Przez sakrament chrztu świętego każdy chrześcijanin, na wzór Chrystusa obmytego w wodach Jordanu, zostaje włączony do wspólnoty wiernych. Liturgii chrztu towarzyszy szczególny przedmiot – chrzcielnicą, czyli zbiornik na wodę święconą. Jest to, obok ołtarza i ambony, nieodzowny element wyposażenia wnętrza każdego kościoła parafialnego, a zarazem nierzadko dzieło sztuki kryjące niepospolite treści. W świątyniach Krakowa i Kazimierza zachowało się osiem chrzcielnic z czasów średniowiecza, z których najstarsze pochodzą z końca XIII stulecia.

Pierwsze chrzcielnice znajdowały się tylko w kościołach biskupich, czyli katedrach. Dopiero w miarę rozwoju sieci parafialnej zaczęto umieszczać je w świątyniach parafialnych. W wyjątkowych wypadkach, gdy wymagało tego dobro wiernych, za zgodą biskupa chrzcielnice umieszczano także w świątyniach zakonnych, filialnych i kolegiackich, a nawet w prywatnych kaplicach.

O wyborze miejsca na chrzcielnicę decydowała symbolika chrztu jako światła usuwającego ciemności grzechu. Z tego względu chrzcielnicę ustawiano zazwyczaj w osobnej kaplicy, którą wznoszono po południowej, a więc jasnej stronie kościoła, gdyż strona północna symbolizowała zło. Kaplica ta znajdowała się najczęściej blisko wejścia po stronie zachodniej, ponieważ zachód był symbolem nieznaności Boga. Gdy brakowało osobnej kaplicy, chrzcielnicę lokalizowano w lewej nawie kościoła, a w kościołach jednonawowych przy bramie wejściowej. Nigdy nie umieszczano chrzcielnic w prezbiterium ze względu na przeznaczenie tego miejsca wyłącznie dla duchowieństwa.

Najstarsze chrzcielnice miały kształt zbiorników na wodę, a więc mis, kadzi lub kotłów. W okresie romańskim, gdy istniał zwyczaj chrzczenia dzieci przez zanurzenie w wodzie, nad basenem chrzcielnym budowano specjalne baptysteria, które niekiedy przyjmowały formę sporych kaplic o rozbudowanym kształcie. W XII i XIII wieku wykonywano chrzcielnice kamienne, z cylindryczną czaszą, zdobioną przedstawieniami Chrztu Chrystusa, Hołdu Trzech Króli, Ukrzyżowania, Chrystusa Sędziego lub innymi. Na podstawie chrzcielnic umieszczano symbole zła, czyli potwory i węże.

W Polsce na chrzcielnicach kamiennych, głównie gotyckich z XV stulecia (zachowanych do dnia dzisiejszego w liczbie kilkudziesięciu sztuk) wyjątkowym zjawiskiem było umieszczanie herbów szlacheckich, odnoszących się do fundatorów i kolatorów kościoła. Pomaga to dziś określić nie tylko czas powstania danej chrzcielnic, ale także ustalić szczegóły z dziejów miejscowości, w której się ona znajduje.

Chrzcielnice metalowe, zazwyczaj brązowe lub cynowe, pojawiły się pod koniec XII wieku, ale szczególną popularność zyskały w XIV i XV stuleciu. W Polsce przyjęły one formę kotła opierającego się na lwich łapkach lub odwróconego dzwonu, wsparte-

go na podstawie przypominającej podstawę kielicha.

W okresie nowożytnym, obok tradycyjnych chrzcielnic w kształcie kielicha (najczęściej puklowanego), pojawiły się chrzcielnice o różnych formach, mających znaczenie symboliczne, np. postaci anioła, drzewa rajskiego, szyszki, syreny, rogu obfitości, kosza z owocami lub kuli; nie sposób w krótkim tekście omówić ich znaczenia. Zainteresowanych odsyłamy do cie-

ce, na co wskazuje zarówno wielkość naczyń, jak i ich forma, niespotykana w przypadku kropielnic. Mariackie kotły o charakterze późnoromańskim datować można na schyłek XIII wieku i hipotetycznie wiązać z prowadzoną wówczas budową halowego korpusu kościoła.

Główna mariacka chrzcielnicą znajduje się w lewej nawie, w pobliżu nowożytnego ołtarza św. Stanisława biskupa. Ma ona czarę w kształcie

lowych, zwłaszcza odlewników. Działali tu wówczas liczni mistrzowie, tacy jak: Jan Freudenthal, Piotr Schimpe, Hanusz, Hincza czy Stanisław. Wszyscy oni trudnili się wykonywaniem dzwonów, chrzcielnic, świeczników, lichtarzy oraz przedmiotów świeckich.

Szczególna rola przypada w tej grupie mistrzowi Janowi Freudenthalowi. Miał on ludwisarnię przy ul. Poselskiej. Prawo miejskie przyjął

tra i Pawła, wszystkie z identyfikującymi je atrybutami. Dodatkowo umieszczono tu godło zakonu duchaków, do których należała świątynia św. Krzyża oraz łaciński napis biegnący u góry i u dołu czasy.

Chrzcielnicą nie jest kompletna, brakuje jej pierwotnej podstawy. Obecna dorobiono wraz z pokrywą w II połowie XIX wieku.

Druga chrzcielnicą, hipotetycznie wiązana z mistrzem Janem, pochodzi z rozebranego kościoła św. Szczepana na placu Szczepańskim, a obecnie znajduje się w nowym kościele przy placu Awentowicza. Dzieło o dość smukłych proporcjach, dekorowane plaketkami figuralnymi, herbami, gmerkami cechowymi oraz wzbogacone dwustrefowym napisem, pochodzi z 1425 roku. Chrzcielnicą stoi na stopniach z czarnego marmuru, wykonanych w czasach baroku.

Dodajmy, że mistrza Jana Freudenthala poznaliśmy już jako autora dzwonu zwanego „Półzygmuntem”, ulanego w 1438 roku dla kościoła Mariackiego i tamże do dziś zachowanego.

Ostatnią z krakowskich chrzcielnic z pierwszej połowy XV wieku jest naczynie w kościele Bożego Ciała na Kazimierzu. Wykonane – podobnie jak poprzednie – z brązu, ma kształt kielicha z czaszą dekorowaną trzykrotnie powtórzoną sceną Ukrzyżowania oraz plaketkami ze św. Marcinem na koniu (może odnoszącymi się do fundatora), a także napisem obiegającym czaszę w dwóch pasach. Stożkowa polichromowana nakrywa chrzcielnicę – pochodzi z XVII wieku.

O tym, że Kraków stanowił w średniowieczu ośrodek wyrobu brązowych chrzcielnic, świadczą zabytki zachowane w katedrze lubelskiej, w kościele pokolegiackim w Kurzelowie (1414 r.), w Jędrzejowie (poł. XV w.) i w Zatorze (1462 r.). Wszystkie łączy ten sam typ czaszy w kształcie odwróconego dzwonu lub kotła oraz „kielichowej” podstawy.

Dwie ostatnie chrzcielnice brązowe o średniowiecznym rodowodzie pochodzą już z pierwszej połowy XVI stulecia, niemniej zarówno w kształcie, jak i w dekoracji nawiązują do wzorów wcześniejszych.

Pierwsza z nich, z roku 1528, stoi dziś w kościele św. św. Piotra i Pawła, pochodzi jednak z rozebranej kolegiaty pw. Wszystkich Świętych na placu o tej samej nazwie. Dzieło, ozdobione na czaszy wizerunkiem Chrystusa Ukrzyżowanego oraz herbami Rogala i Leliwa, powstało w warsztacie Alberta Virlicusa, który umieścił tu swój gmerk. Chrzcielnicą stoi na nowszych stopniach z marmuru dębickiego, ma też nowożytną nakrywkę.

Druga chrzcielnicą znajduje się w kościele św. Mikołaja, parafialnym dla przedmieścia Wesoła. Ufundował ją w 1536 roku Stanisław Czayka. Kształtem odwróconego dzwonu czasza chrzcielnic, oprócz napisu pozbawiona dekoracji, nawiązuje do wyrobów z wieku XV stulecia. Co ciekawe, prawie identyczna chrzcielnicą z 1533 roku znajduje się w kościele parafialnym w Paczółtowicach koło Krzeszowic. Czy wykonał ją ten sam twórca – to pytanie pozostaje na razie bez odpowiedzi.

JAROSŁAW P. KAZUBOWSKI

Syn umiłowany



Fot. Danuta Węgiel

Stoimy przed tajemnicą – która się nazywa: Objawienie Pańskie. I stwierdzamy z zaskoczeniem, że Bóg nam się objawia na naszej osobistej drodze życiowej.

Do pasterzy – Żydów – przyszli aniołowie na pastwisko. I śpiewali o narodzeniu Mesjasza.

Trzem Magom – astronomom – pojawiła się Gwiazda zwiastująca narodzenie Króla.

Tajemnicą jest dla nas, jak oni doszli do tego, że ta Gwiazda zwiastuje im Króla izraelskiego, jak oni potrafili odczytać, wyinterpretować to wydarzenie nowej Gwiazdy. W jaki sposób dała im do zrozumienia, że trzeba ruszyć w drogę za nią.

Ale osobną tajemnicą jest, że ta sprawa narodzenia Króla żydowskiego zwiastowana im przez Gwiazdę tak wstrząsnęła nimi. Jak musieli być dla nich przemawiający ten znak. Jak potężny, że zdecydowali się udać się w daleką podróż, ażeby złożyć pokłon temu Królowi. Bo narodził się Król nadzwyczajny! Jakże to Król musiał być dla nich. Co to słowo znaczyło? Przerasta to nasze wyobrażenia i pojęcia.

Przyszli – to była chyba jakaś izba wynajęta w domu – i zobaczyli Dziecię. I oddali Mu pokłon.

Jest jeszcze trzecia osoba i trzecie objawienie. To Herod – król żydowski. I jemu jest podana wiadomość o narodzeniu Króla, zakomunikowana przez trzech książąt, równych jemu godnością.

Nawiasem mówiąc, to rzecz niesłychana – trzej Magowie – poganie przychodzą do Heroda – Żyda i mówią mu, że narodził się król żydowski. A przecież to Żydzi mieli oznajmić światu o tym, że Bóg jest Jeden, że Jego Synem jest Mesjasz.

Rzeszom przyjmującym chrzest z rąk Jana Bóg objawia Jezusa poprzez symbol gołębicę zstępującą na Niego. A tuż zaraz będzie Go objawiał ludziom jako swego Syna poprzez cudowne uzdrowienie niewidomego, trędowatego, wskrzeszenie córki Jaira, rozmnożenia chleba, uciszenie burzy, obfity połów ryb Piotra.

Każdemu Bóg się objawia na jego drodze. Na jego osobistej drodze. Kto inny by tego znaku nie zrozumiał, śpiewu nie usłyszał, tej Gwiazdy nie zobaczył, tego połowu ryb nie potraktował jako czegoś nadzwyczajnego. Ale ten człowiek, do którego Bóg przemówił, odbierze sygnał precyzyjnie, dokładnie. Zrozumie, pojmie, uchwyci, o co Bógu chodzi. I pójdzie w drogę.

Albo nie pójdzie.
Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

Dzisiaj Kościół obchodzi święto Chrztu Pańskiego

Światło w ciemności

W krakowskich świątyniach zachowało się osiem średniowiecznych chrzcielnic



W gotyckiej chrzcielnicy z 1423 roku w kościele św. Krzyża dzieła mistrza Jana Freudenthala, ochrzczony został m.in. Jan Matejko



Chrzcielnicą z 1536 roku w kościele św. Mikołaja w Krakowie ufundowana przez Stanisława Czaykę

Fot. Wacław Klag

kawego studium profesora Jana Samka o „rzeczach – obrazach” w sztuce polskiej XVII i XVIII wieku oraz do innych prac tego autora.

Spośród krakowskich chrzcielnic trzy najstarsze związane są z główną faramiasta, czyli kościołem Mariackim.

W późnobarokowej kruchcie zachodniej, po bokach głównego wejścia do świątyni, stoją dwie kropielnice. Naczynia te, w kształcie kotłów stojących na lwich łapkach, ozdobione są jedynie napisami. Obie kropielnice miały niegdyś pokrywy, o czym świadczą zachowane ślady wyłobień po uchwytych na brzegach czar. Wydaje się, że pierwotnie były to chrzcielni-

kotła stojące na masywnej jednoczłonowej podstawie. Nakrywa chrzcielnic jest późniejsza i pochodzi z XVII stulecia. Wykonane z brązu naczynie charakteryzują ciężkie proporcje i oszczędna dekoracja w kształcie pierścieni oraz poziomego pasa z napisem. Datowana ogólnie na wiek XIV (jednak z zastrzeżeniami) chrzcielnicą, dzieło nieznanego bliżej mistrza Ulyka, jest bez wątpienia wyrobem miejscowym. Być może dalsze badania wyjaśnią bliżej szczegóły z jej historii.

Trzy następne krakowskie chrzcielnice średniowieczne wykonano w pierwszej połowie XV wieku, czyli w okresie znacznego wzrostu aktywności krakowskich cechów meta-

w 1412 roku, wymieniany w dokumentach jako pixidarius et rotgisser, czyli rusznikarz i ludwisarz. W 1433 roku był jednym ze starszych cechu. O jego talencie świadczą autoryzowane dzieło, jakim jest czara brązowej chrzcielnic z 1423 roku w kościele św. Krzyża, wykonanej według modelu mistrza Jakuba.

Jest to najbardziej ozdobna ze wszystkich gotyckich chrzcielnic w Krakowie. Czaszę kotła ozdabiają liczne przedstawienia figuralne wyrzeźbione w reliefie. Odnajdziemy tu Adama i Ewę, Zwiastowanie, Ukrzyżowanie, a także pojedyncze postaci świętych: Barbary, Katarzyny, Doroty(?) i Agaty (?) oraz Tomasza, Macieja, Jerzego, Pio-

KRAKOWSKIE SZKOŁY ★ KRAKOWSKIE SZKOŁY ★ KRAKOWSKIE SZKOŁY ★ KRAKOWSKIE SZKOŁY

Ważna nie tylko wiedza

– Szkoła przywiązuje ogromną wagę do rozwoju duchowego uczniów – mówi ksiądz EUGENIUSZ GRZYWACZ, dyrektor Liceum Ogólnokształcącego Zakonu Pijarów

Prócz przekazywania gruntownej wiedzy, szkolnictwo pijarskie dba o kształtowanie etycznej postawy uczniów, ich wszechstronny rozwój. Liceum Ogólnokształcące Zakonu Pijarów, zajmującym niezmiennie czołowe miejsca w rankingu krakowskich szkół średnich, kieruje ksiądz Eugeniusz Grzywacz.

– Sukcesy szkoły to zasługa całej naszej społeczności – podkreśla ks. dyrektor Grzywacz. – Wdrażanie poczucia identyfikacji ze szkołą, tak istotne w tworzeniu dobrej atmosfery, zaczyna się jeszcze zanim zabrzmi pierwszy szkolny dzwonek, gdyż nowi uczniowie biorą udział w wyjazdach integracyjnych organizowanych przed rozpoczęciem roku szkolnego. Spędzają co najmniej dziesięć dni w towarzystwie absolwentów i kolegów ze starszych klas, poznając w ten sposób wartości cenione w naszej szkole. Rozpoczynając naukę nie czują się obco i z chęcią uczestniczą w zajęciach.

Trafiają pod opiekę wysoko wykwalifikowanej kadry nauczycielskiej, która zapoznaje ich z obowiązkowymi zagadnieniami programowymi oraz pomaga rozwijać indywidualne talenty i zainteresowania. Od roku szkolnego 1999/2000 uczniowie uczestniczą w nowo wprowadzonych zajęciach z historii idei i kultury, historii muzyki, filozofii czy ekonomii praktycznej w języku angielskim. W liceum prowadzi się także szeroki za-



Ksiądz dyrektor Eugeniusz Grzywacz

Fot. Agnieszka Kantaruk

kres nauczania języków obcych. Uczniowie mają do wyboru hiszpański, włoski, francuski, niemiecki, angielski oraz łacinę. Wprowadziliśmy też grupy zaawansowania różnicowane pod względem znajomości języka.

Uzupełnieniem nauczania języków i podnoszenia świadomości kulturowej jest wymiana ze szkołami w Niemczech, Hiszpanii, Anglii, na Słowacji, Słowenii i Litwie. Posiadamy również dobre kontakty z College Ampleforth w Wielkiej Brytanii, realizowane poprzez wymianę doświadczeń z dyrekcją i wysyłanie pojedynczych uczniów na roczne stypendium do tej szkoły.

Poza zajęciami obowiązkowymi szkoła posiada także bogatą ofertę zajęć pozalekcyjnych. Uczniowie mogą uczestniczyć w kołach zainteresowań

i olimpijczyka. Podczas tych zajęć pod okiem nauczycieli rozwijają swoje uzdolnienia. Natomiast warsztaty zawierają element wychowania przez pracę i wspólne zainteresowania, kształtują umiejętność pracy w zespole i tworzenia wspólnoty. Na uwagę zasługuje również inicjatywa, z jaką wyszła na początku 1998 roku nasza szkoła do podobnych instytucji na terenie Słowacji i Słowenii. Obecnie nasza młodzież spotyka się z rówieśnikami z Trenczyna na Słowacji i ze szkoły w Lublanie na Słowenii w poszukiwaniu kulturowych podobieństw. Uczniowie poznają też historię i teraźniejszość swoich krajów.

Szkoła przywiązuje także ogromną wagę do rozwoju duchowego uczniów. Podstawową formą przekazywania prawd wiary jest katecheza. Organizowane są też nabożeństwa eucharystyczne i paraliturgiczne.

Wszystkie ważniejsze święta i uroczystości roku liturgicznego są włączone do naszego kalendarza. Działa także wspólnota młodzieżowa „Człłasanz”, która skupia około 80 osób. W jej ramach rozwijają się grupy – muzyczna, liturgiczna, kulturalna i misyjna. Od ubiegłego roku prężnie funkcjonuje założona z inicjatywy młodzieży grupa charytatywna zaangażowana w pomoc osobom starszym i dzieciom z Domu Małego Dziecka.

Młodzież na co dzień opiekuje się kapłani, na których duszpasterską pomoc zawsze mogą liczyć. Nową inicjatywą duszpasterską są rekolekcje adwentowe i wielkopostne dla rodziców uczniów oraz comiesięczne spotkania na wspólnej mszy świętej w każdą pierwszą niedzielę miesiąca w budynku naszego liceum. Niezwykle ważnym elementem wychowania religijnego są organizowane przez szkołę pielgrzymki, które mają nie tylko charakter religijny, ale i dydaktyczny. Do najważniejszych niewątpliwie należy zaliczyć organizowaną dla klas trzecich pielgrzymkę do Rzymu na Wielki Tydzień i święta Zmarłych w kościele św. Józefa Kalasancjusza do Hiszpanii. Ponadto klasy drugie uczestniczą w pielgrzymce do Matki Bożej Ostrobramskiej w Wilnie, a klasy czwarte – w pielgrzymce na Jasną Górę.

Notowała

AGNIESZKA KANTARUK

Wczoraj spotkali się absolwenci

Oplątek i toast



Wystąpienie bpa Jana Szkodonia, obok Kazimierz Wapiennik

Wczoraj na tradycyjnym „Spotkaniu opłatkowym” wychowanków Katolickiego Liceum Zakonu Pijarów spotkali się absolwenci szkoły i ich goście. Zakończyły się obchody 10-lecia stowarzyszenia.

Uroczystości rozpoczęła msza święta koncelebrowana przez ks. biskupa Jana Szkodonia w kościele prowincjalnym oo. Pijarów. Po niej zaproszeni goście przenieśli się do restauracji hotelu „U Pollera”, gdzie po powitaniu zgromadzonego przez Kazimierza Wapiennika przewodniczącego Rady Stowarzyszenia, słowo pasterskie w głośni biskup Jan Szkodonia i ks. Tadeusz Tarnawski. Dzielono się też opłatkami, a prezes zarządu stowarzyszenia, Jacek Fortuna, wniósł wraz z gośćmi noworoczny toast. Potem było wielkie wspomnienie...

racji hotelu „U Pollera”, gdzie po powitaniu zgromadzonego przez Kazimierza Wapiennika przewodniczącego Rady Stowarzyszenia, słowo pasterskie w głośni biskup Jan Szkodonia i ks. Tadeusz Tarnawski. Dzielono się też opłatkami, a prezes zarządu stowarzyszenia, Jacek Fortuna, wniósł wraz z gośćmi noworoczny toast. Potem było wielkie wspomnienie...



Toast za pomyślność w 2004 roku

Zdjęcia Andrzej Wiśniewski

Na ulicy Akacjowej



Fot. Agnieszka Kantaruk

Obecny budynek szkoły – na ulicy Akacjowej 5 – powstał w 1911 roku według modelu belgijskiego. Wyróżnia go znajdujący się

w centrum gmachu hol, zwieńczony szklanym dachem. To rozwiązanie pozwala na korzystanie z naturalnego światła.

Pobożność i Nauka

W Krakowie od 1909 roku

Historia szkół pijarskich sięga XVII wieku. Otwierano je w wielu krajach Europy, a w 1909 r. także Kraków zyskał podobną placówkę. Działała ona nieprzerwanie, obecnie przy ul. Akacjowej, nosząc nazwę Liceum Ogólnokształcącego Zakonu Pijarów imienia ks. Stanisława Konarskiego.

Pierwsza szkoła pijarska – bezpłatna, dla wszystkich, biednych i bogatych – powstała w 1557 r. w Rzymie. Jej twórcą był św. Józef Kalasancjusz. Następnie Kalasancjusz założył Zakon Szkół Pobożnych, którego kapłani i bracia realizują apostolstwo nauczania i wychowania w oparciu o hasło Pobożność i Nauka.

W 1909 r. pijarzy utworzyli w Krakowie Prywatne Gimnazjum Rozwojowe im. ks. S. Konarskiego, w budynku kolegium zakonu przy ul. Pijarskiej. Od 1911 r. uczniowie mogli zdobywać wiedzę w nowym budynku w Rakowicach. Lata wojen sprawiły, że trafił on w ręce różnych wojsk, w związku z czym nauczanie musiało odbywać się w innych obiektach. Przez 42 lata uczniowie uczęszczali do szkoły przy ul. Czapskich. W roku 1936/37 zdecydowano o otwarciu filii Gimnazjum Rakowickiego przy ulicy Basztowej. (AK)

Na początku był Rzym

Edukacyjna misja

Fundator Zakonu Szkół Pobożnych – św. Józef Kalasancjusz – stworzył pierwszą w Europie szkołę powszechną, dostępną dla wszystkich bez żadnych ograniczeń. Jego śladem poszło wielu zakonników, wraz z którymi stworzony w Rzymie system edukacyjny dotarł w najdalsze zakątki Europy.

Józef Kalasancjusz urodził się w miejscowości Peralta de la Sal w Hiszpanii. Od najmłodszych lat chciał zostać kapłanem, a podjęte studia filozoficzne poszerzył o kierunek teologiczny. Ojciec próbował namówić Józefa, by zrezygnował z planów wstąpienia do stanu duchownego. Jednak po cudownym ozdrowieniu, jakiego

doznał Józef podczas ciężkiej choroby, rodzina pogodziła się z wyborem syna. Po otrzymaniu święceń kapłańskich udał się do Rzymu celem uzyskania beneficjum, jednak poruszone ubóstwem prostych ludzi po stanowił właśnie im poświęcić swoje życie.

Początkowo udzielał ubogim opieki medycznej, odwiedzał chorych w szpitalach, pomagał żebrakom i konającym. Przejął się losem ubogich dzieci, walczących się bez celu po mieście i postanowił założyć dla nich szkołę. Tym sposobem w 1597 roku powstała pierwsza w Europie bezpłatna, powszechna szkoła. Mieściła się przy kościele św. Doroty i dała początek działalności edukacyjnej Zakonu Szkół Pobożnych. (AK)

KRAKOWSKIE SZKOŁY ★ KRAKOWSKIE SZKOŁY ★ KRAKOWSKIE SZKOŁY ★ KRAKOWSKIE SZKOŁY

Uczniowie z wielu pokoleń

Stowarzyszenie współpracuje z fundacjami oświatowymi i prowadzi fundusz stypendialny

Absolwenci przy każdej okazji wracają w szkolne mury. Celem podtrzymywania przyjacielskich więzi między uczniami szkoły z wielu pokoleń powstało Stowarzyszenie Wychowanków Katolickiego Liceum Zakonu Pijarów.

– Nasze stowarzyszenie zostało ustanowione z inicjatywy absolwentów i wychowanków liceum – mówi Kazimierz Wapiennik, przewodniczący Rady Stowarzyszenia. – Jego członkowie spotykają się na okolicznościowych zjazdach, sympozjach i konferencjach. We współpra-

cy z dyrektcją liceum prowadzą działalność wychowawczą wśród młodzieży oraz angażują się w liczne inicjatywy pijarskie. W naszej działalności niezwykle istotne jest utrzymywanie więzi z członkami stowarzyszenia poprzez zjazdy koleżeńskie – dodaje.

Stowarzyszenie jako dobrowolne, samorządne zrzeszenie posiada statut oraz określone cele. Poza wymienionymi przez Kazimierza Wapiennika, należy do nich chociażby sprawowanie opieki nad Izbą Pamięci, w której gromadzone są pamiątki i dokumentacja związana z liceum. Stowarzyszenie

współpracuje też z fundacjami oświatowymi i prowadzi fundusz stypendialny na rzecz uczniów i wychowanków liceum. Wśród zadań pojawia się również inicjowanie i prowadzenie akcji ogólnospołecznych związanych z ekologią, oświatą i kulturą fizyczną, a także propagowanie i organizowanie dla osób zrzeszonych różnorodnych form czynnego wypoczynku i rekreacji.

– Powstanie stowarzyszenia zawdzięczamy inicjatywie maturzysty z 1951 roku – Stanisława Wójcika i księdza Mieczysława Rolki, który był dyrektorem liceum w roku 1993 – wspomina

pan Wapiennik. – Działalność stowarzyszenia zainaugurowaliśmy spotkaniem oplatkovym, które odbyło się 23 stycznia 1993 roku. Formalna rejestracja stowarzyszenia nastąpiła nieco później, bo w październiku wspomnianego roku – dodaje.

W skład stowarzyszenia wchodzi wychowankowie szkoły oraz wyróżniona Grupa Seniorów. W jej gronie znaleźli się uczniowie, którzy mogą poszczycić się egzaminem dojrzałości zdanym w Liceum Zakonu Pijarów 50 lat temu. Osoby zrzeszone w stowarzyszeniu regularnie spotykają się na „opłatku” oraz podczas spotkań rocznikowych z okazji 50-lecia lub 25-lecia matury. Seniorzy wyjeżdżają również do Lanckorony i Krynicy na doroczne czerwcowe zjazdy. Pomysłodawcą tej formy spotkań jest ks. Andrzej Wróbel.

Ważnym spotkaniem było walne zebranie, które odbyło się 11 stycznia 2003 r., gdyż podczas niego wybrano władze stowarzyszenia na IV kadencję. I tak przewodniczącym Rady Stowarzyszenia został Kazimierz Wapiennik, na co dzień zastępca dyrektora Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego, a jego zastępcą – Stanisław Wójcik. Natomiast zarząd organizacji od tego czasu tworzą Jacek Fortuna, Sławomir Styś i Józef Cywinski. Funkcję kapłana stowarzyszenia objął ojciec Andrzej Tupek. Warto zaznaczyć, że członkowie mają szczególne prawo do opieki duszpasterskiej i posługi sakramentalnej spełnianej przez kapłanów – pijarów.

(AK)

Liceum Zakonu Pijarów w liczbach

Rok szkolny 2003/2004 to 94. rok w historii liceum. Obecnie uczy się w nim 452 uczniów, z których 218 stanowią chłopcy, a 234 – dziewczęta. Średnio w klasie uczy się 20 uczniów. Szkoła zatrudnia 59 nauczycieli prowadzących zajęcia lekcyjne i 10 odpowiadających za zajęcia nadobowiazkowe. 6 nauczycieli posiada doktorski stopień naukowy, a 60 stopień magisterski. Zajęcia w szkole odbywają się od godz. 8 do 15.15, natomiast w godzinach 14.30–18 uczniowie mogą brać udział z zajęciach dodatkowych. Mają do wyboru m.in. 22 kółka zainteresowań.

Nowoczesne jasełka

Wieloletnia tradycja Liceum Ogólnokształcącego Zakonu Pijarów płynnie łączy się z tym, co cieszy i bawi dzisiejszą młodzież. Dowodem na to było oplatkowe spotkanie, podczas którego uczniowie przedstawili współczesną wersję historii Bożego Narodzenia.

Na spotkaniu, które odbyło się przed świętami Bożego Narodzenia, zjawili się uczniowie, nauczyciele i absolwenci liceum. Uroczystość rozpoczął występ szkolnego chóru, który zaśpiewał najpiękniejsze kolędy. Swoje wokalne zdolności prezentowali także inni młodzi ludzie. Goście zasiadający w hali głównego budynku mogli wysłuchać również koncert fortepianowy w wykonaniu jednego z uczniów.

Głównym punktem programu było przedstawienie przygotowane przez klasę humanistyczną. Młodzi aktorzy zamiast tradycyjnych jasełek, wystawili dynamiczną sztukę opartą na historii Bożego Narodzenia, jednak bardzo uwspółcześioną. Na scenie pojawili się zarówno biblijni bohaterowie, jak i postacie nawiązujące do znanych filmów. Publiczności podobały się wtrącenia hasel znanych z reklam, które autorzy przedstawienia ułożyli w warkite, zabawne dialogi.

Słowami księdza Eugeniusza Grzywacza, dyrektora liceum, rozpoczęła się część oficjalna. Po przemówieniu, które wprowadziło wśród zgromadzonych prawdziwie bożonarodzeniowy nastrój, goście łamali się oplatkiem i składali sobie najserdeczniejsze życzenia.

(AK)



Spotkanie przed świętami Bożego Narodzenia



Koncert fortepianowy w wykonaniu jednego z uczniów

Fot. Agnieszka Kantaruk

Najlepsi z najlepszych

Misja edukacyjna ojców pijarów przyniosła plon w postaci wielu znamiennych absolwentów, którzy opuścili mury szkoły. Do dzisiaj cierpliwość w nauczaniu i indywidualne podejście do każdego ucznia sprawiają, że liceum może poszczycić się wybitnymi absolwentami osiągającymi sukcesy w wielu dziedzinach.

Ponad 350-letnia działalność pijarów w Polsce dowiodła, że metoda nauczania w oparciu o hasło „Pobożność i Nauka”, opracowana przez św. Józefa Kalasancjusza, sprawdza się pod każdą szerokością geograficzną. Z Włoch przez Niemcy zakonnicy trafili na nasze ziemie i rozpoczęli pracę pedagogiczną. W gronie uczniów, którzy pobierali nauki w szkołach pijarskich znajdują się znamienite nazwiska znane każdemu Polakowi. Tadeusz Kościuszko, Ignacy Potocki, Stanisław Małachowski, Stanisław Moniuszko, Wojciech Bogusławski, Joachim Lelewel czy Ignacy Domeyko – to tylko niektóre z nich. Natomiast wśród współczesnych absolwentów Liceum Zakonu Pijarów można wymienić takie nazwiska, jak profesor Jerzy Nowosielski, artysta malarz, laureat wielu prestiżowych nagród, zasłużony profe-

sor nauk medycznych – Marek Pawlicki, ksiądz Andrzej Tupek, obecny kapelan i redaktor katolickiego wydawnictwa „Żywe Słowo”, czy ppłk Stefan „Starba” Bałuk, prezes klubu Kawalerów Orderu Wojennego Virtuti Militari, będący jednocześnie znakomitym fotografikiem. Do wybitnych wychowanków zalicza się także ks. Roman Stalinoga, maturzysta z 1932 roku, autor książki „Tertulian, a świat antyczny”, i Jacek Stocki-Sosnowski, wielki podróżnik, który napisał „Jedno życie, cztery światy”.

Wymieniając zasłużonych absolwentów, nie można pominąć księdza Andrzeja Wróbla, jednego ze współzałożycieli Stowarzyszenia Wychowanków Liceum i zarazem długoletniego kapłana.

Również obecni uczniowie szkoły doskonale się spisują, osiągając sukcesy w olimpiadach przedmiotowych, konkursach i zawodach. Młodzież aktualnie kształcąca się w liceum brała udział między innymi w Olimpiadzie Literatury i Języka Polskiego, Olimpiadzie Historycznej, Biologicznej, Chemicznej, Matematycznej, Filozoficznej, a także w zmaganiach językowych. Nie zabrakło reprezentantów pijarów w Olimpiadzie Artystycznej. Uczniowie uczestniczyli też w Międzyszkolnych Zawodach Matematycznych, Ogólnopolskim Przeglądzie Inscenizacji

i Fragmentów Dzieł Williama Shakespeare’a czy w Ogólnopolskim Konkursie Wiedzy o Filmie.

Nieobce są też młodzieży osiągnięcia na arenie sportowej. Zimowe Igrzyska Szkół Niepublicznych, Zawody Strzeleckie „O Srebrne Muszkiety” czy Mistrzostwa Małopolski w Biegach Przełajowych to tylko niektóre konkursy, w których uczniowie liceum osiągnęli sukcesy indywidualne i drużynowe. Zdobyli też wysokie miejsca w Krakowskiej Międzyszkolnej Lidze Strzeleckiej.

Także każdego roku dwaj lub trzej uczniowie otrzymują stypendium prezesa Rady Ministrów i ministra edukacji narodowej. Ośmiu uczniów należało do grona stypendystów Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci, a dwóch z nich zdobyło w ubiegłym roku szkolnym I i II nagrodę Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej w Polskich Eliminacjach Konkursu Prac Młodych Naukowców Unii Europejskiej. Ich sukcesem było także zdobycie II miejsca w finale tego konkursu w Berge. Osiągnięciem szkoły jest też fakt, że w ostatnich dwóch latach wszyscy uczniowie zdali egzamin dojrzałości, a wielu z nich osiągnęło bardzo wysokie oceny. W roku szkolnym 2001/2002 do nowej matury przystąpiło aż 64 procent uczniów, przy czym w skali kraju zewnętrzny egzamin ma-

turalny wybrało zaledwie 2 proc. maturzystów.

Wart podkreślenia jest również fakt, że Liceum Zakonu Pijarów jako jedyna szkoła w Polsce, może się poszczycić przynależnością do stowarzyszenia ELSQ (European League for School Quality), czyli Europejskiego Stowarzyszenia Szkół Znakomitych zrzeszającego około dwadzieścia najlepszych szkół z całej Europy.

Do osiągnięć szkoły należy też zorganizowanie Międzynarodowego Konkursu Biblijnego poprzedzone dziesięcioletnim organizowaniem Ogólnopolskiego Konkursu Biblijnego pod patronatem Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, która dla laureatów przewiduje każdego roku pięć indeksów na swoją uczelnię.

Szkoła pomaga rozwijać umiejętności uczniów poprzez zapewnienie możliwości uczestnictwa w licznych kołach zainteresowań. Koła przygotowujące do olimpiad obejmują zarówno języki obce, nauki ścisłe i humanistyczne. Młodzież może też uczestniczyć w warsztatach ceramicznych, plastycznych, kabaretowych, politologicznych, prawnych, psychologicznych oraz muzycznych. Wśród tych ostatnich znajdują się spotkania chóru oraz zespołu wokalnoinstrumentalnego „Scholae Piae Cantores”.

(AK)

Pracownie, bursa i kawiarnia

W gmachu przy ul. Akacjowej 5 uczniowie mogą korzystać z biblioteki wyposażonej w kilkunastotysięczny księgozbiór, a także przeglądając wybrane pozycje w czytelni. Mają do dyspozycji dwie pracownie informatyczne, pracownię chemiczną, biologiczną, fizyczną, geograficzną, humanistyczną, plastyczną, ceramiczną, pięć pracowni językowych i 19 sal lekcyjnych oraz kaplicę. Budynek mieści także cztery gabinety przedmiotowe, trzy pokoje nauczycielskie, sześć pomieszczeń administracji i zarządu, duży hol ze sceną i nagłośnieniem, bursę dla uczniów i kawiarnię. Szkoła dysponuje także dużą salą gimnastyczną.

Swojscy obcokrajowcy

Rob chciałby żyć pomiędzy Polską a Walią. Ricardo nie snuje dalekosieżnych planów. Nilton związał się z nami na stałe. Peter-Christian pozostanie w Krakowie.

Uczniowie szkół językowych cenią sobie zajęcia prowadzone przez native speakers – nauczających języka, będącego ich mową ojczystą. Najlepiej znają tajniki prawidłowej wymowy, kolokwializmy, wyrażenia slangowe. Potrafią urozmaicić zajęcia, opowiadając o zwyczajach panujących w ich kraju. Ich zyciorysy często są niezmiernie interesujące.

Okrezną drogą do Krakowa

Rob John nie przypuszczał, wyjeżdżając z Walii na stypendium do Hiszpanii, że niedługo zwiąże się na stałe z Polską, a przede wszystkim z jedną z jej obywatelk. Jadwigą, która również wyjechała studiować na Półwysep Iberyjski, jest już od kilku miesięcy jego żoną. Obecnie kończy studia w Krakowie, więc oboje zdecydowali, że będą tu mieszkać.

Choć Rob jest doświadczonym ratownikiem wodnym, uznał, że to praca dobra tylko na wakacje i w krajach, gdzie zarobki są znacznie wyższe niż u nas, toteż postanowił wykorzystać certyfikat uprawniający go do nauki angielskiego. Nie miał problemów ze znalezieniem zatrudnienia w szkole językowej, zwłaszcza że ma także odpowiednie predyspozycje osobowościowe – jest otwarty, z natury wesoły i bez problemów nawiązuje kontakty z ludźmi. Chociaż uczy angielskiego, zawsze podkreśla, że nie jest Anglikiem, lecz Walijskiem. Nigdy wcześniej nie pracował jako nauczyciel, więc sporo czasu zajmuje mu przygotowanie merytorycznej strony zajęć.

Wiele pasji

Ricardo Campa skończył politologię i filozofię na uniwersytecie w Bolonii, potem odbywał zastępczą służbę wojskową dla absolwentów wyższych uczelni – najpierw był porucznikiem policji skarbowej, potem przeniesiono go do jednostki GICO, zajmującej się walką ze zorganizowaną przestępczością. – Myślałem, że będę wykonywać jakąś papierkową robotę, a skierowali mnie do służby operacyjnej, gdzie kamizelka kuloodporna i pistolet to codzienność – wspomina.

Doświadczenie w walce z mafią pozwoliło mu otrzymać posadę w dzienniku „La Voce di Montova”, gdzie publikował artykuły o tematyce kryminalnej. Pisał także w tygodniku „Il Mondo”, tu jego polem zainteresowań była sytuacja w Europie Środkowej i Wschodniej. – Zarabiałem dużo, ale zupełnie nie miałem czasu na rozwijanie własnych zainteresowań. Postanowiłem coś zmienić w swoim życiu. Pojawiła się szansa na studia doktoranckie w Polsce, więc nie wahając się długo, porzucił dobrą pracę oraz słoneczną Italię i w październiku 1996 roku znalazł się w Toruniu.

Szybko nauczył się naszego języka. Po dwóch latach przeprowadził się do Krakowa. Praca nauczyciela języka włoskiego na Uniwersytecie Jagiellońskim jest tylko fragmentem jego bogatej działalności. Wykłada też socjologię.



Rob John z żoną Jadwigą i kotką Gandzią w swym nowohuckim mieszkaniu Fot. autor

Jest w trakcie przewodu habilitacyjnego. Mimo dość napiętego harmonogramu zajęć udaje mu się znaleźć czas na swoje dwie pasje – pisanie i muzykę.

W 2001 r. ukazały się jego dwie książki: napisana po angielsku rozprawa na temat Roberta Mertona i jego dokonania na polu socjologii oraz rozważania filozoficzne pod frapującym tytułem „Il filosofo è nudo” („Filozof jest nagi”). Wydawca oczekuje już na dwie następne pozycje, jedna z nich będzie powieścią science fiction. Zainteresowanie fantastyką naukową to w dużej mierze efekt młodzieńczej fascynacji książkami Stanisława Lema.

W Polsce Ricardo wreszcie ma możliwość rozwijania swe go talentu muzycznego – śpiewa, gra na gitarze, komponuje i pisze teksty. Dwa lata temu ukazała się jego pierwsza płyta, obecnie przygotowuje materiał na drugi krążek.

Stracone złudzenia

Nilton Bicca Moraes, nauczyciel portugalskiego, przebywa w Polsce już od roku 1985, obserwował więc falę przemian, jaka przetoczyła się w ciągu tych lat.

– Jednym z powodów mojego przyjazdu do Polski była chęć zobaczenia z bliska socjalizmu, który cieszył się dużą popularnością w Ameryce Łacińskiej. Wydawał się idealnym antidotum na nierówności społeczne, spodziewałem się urzeczywistnienia wielu zadowolonych ludzi – wspomina. – Przyjechałem w październiku, do świąt Bożego Narodzenia zdążyłem wyleczyć się ze złudzeń.

Trafił na okres najgłębszego kryzysu ekonomicznego. Nie mógł przyzwyczaić się do marazmu, frustracji, wszechogarniającej biurokracji i katek. – Spodziewałem się, że sytuacja będzie sto razy lepsza niż w Brazylii, a było znacznie gorzej – podsumowuje swoje wrażenia z tamtego okresu.

Nilton uważa, że naszym podstawowym problemem jest niewielka aktywność. – Ludzie

przywykli do państwa opiekuńczego, nie przejawiają inicjatywy, nie chcą nic zrobić „na własną rękę”. Problem dotyczy nie tylko starszego pokolenia, ukształtowanego w okresie PRL-u, młodzi są jednak przez nich wychowywani i przejmują ich postawy. Upatrują recepty tylko w wyjeździe do krajów, gdzie życie jest łatwiejsze.

Na Wschód

Peter-Christian Seraphim przyjechał do Krakowa z zachodniej części Niemiec dwanaście lat temu, na studia slawistyczno-rusycystyczne. Wcześniej, w roku 1988, odwiedził Mazury, gdzie oddawał się pasji żeglarskiej.

– Z początku miałem problemy językowe – na przykład słowa „zapraszam” i „przepraszam” brzmiały dla mnie bardzo podobnie – wspomina. – Uczyłem się języka polskiego na rocznych studiach języka i kultury polskiej w Instytucie Studiów Polonijnych UJ w Przegorzalach. Szkołę tę uważam za rewelacyjną i pod każdym względem wzorcową.

Oprócz nauczania języka niemieckiego w Goethe Instytutu zajmuje się tłumaczeniami: – Tłumaczę wszystko, choć głównie są to teksty naukowe, w przeważającej mierze humanistyczne. Jego zainteresowanie Europą Wschodnią nie ogranicza się do Polski – odwiedził wszystkie kraje tej części kontynentu.

Co potem?

Po ukończeniu studiów dziennikarskich i socjologicznych Nilton zamierzał wrócić do ojczyzny, lecz dostał pracę nauczyciela języka portugalskiego na iberyście. – Przez wiele lat żyłem w zawieszeniu, bo nie mogłem otrzymać karty stałego pobytu. Zawsze liczyłem się z tym, że będę musiał wrócić do Brazylii. Taka sytuacja nie wpływa najlepiej na życie osobiste.

Był już bliski podjęcia decyzji o powrocie, gdy pojawił się pomysł założenia szkoły

językowej. Jest jej współwłaścicielem oraz nauczycielem portugalskiego. – Naszą ambicją jest nie tylko prowadzić kursy językowe (oprócz portugalskiego i hiszpańskiego uczymy także katalońskiego), lecz chcemy być ośrodkiem życia kulturalnego. Organizujemy wiele imprez, ostatnio na przykład przegląd filmów brazylijskich.

Polska dawno przestała być egzotycznym „dzikim Wschodem”. Dla Roba jest zupełnie normalnym krajem. – Kraków to piękne miasto, problem tylko w tym, że mieszkam w jego najbrzydszej części. Ale jedynie w Nowej Hucie mogę zasmakować „east-european feeling” („wschodnioeuropejskiego klimatu”). Za największą niedogodność, z jaką spotkał się w naszym kraju, uważa brak pubów, w których mógłby oglądać mecze rugby.

Ricardo narzeka na pogodę. Poza odpowiednią dawką słońca brakuje mu włoskiej kuchni i dobrej kawy espresso. – Włosi nie piją zbyt dużo gorących napojów. Kawa ma nas „stawiać na nogi”, a do picia w naszym klimacie lepsza jest woda mineralna. Rozmawiając z nim, chociażby o Unii Europejskiej, nietrudno zauważyć, że jest politologiem: – Włochom łatwiej być Europejczykami niż Polakom. Już imperium rzymskie było wielokulturowe, a tradycje państwa narodowego sięgają u nas zaledwie połowy XIX wieku.

Peter-Christian długo zastanawia się nad odpowiedzią na pytanie, czego najbardziej brakuje mu w Polsce: – Nie jest to wielka uciążliwość, ale trudno dostać dobre wino frankońskie. Pochodzę z regionu, gdzie uprawa winorośli jest bardzo popularna, sam brałem często udział w winobranii. W Polsce wybór win jest niewielki, a ceny dobrych gatunków nie należą do niskich.

Odkąd Internet stał się powszechnie używanym medium, obcokrajowcy mają znacznie ułatwiony kontakt ze swymi krajami. Ricardo korzysta zeń bardzo często. Włoch stara się nie snuć zbyt dalekosieżnych planów: – Na razie mieszkam w Polsce, ale kto wie, co będzie dalej.

Nilton, choć dzieli go od ojczyzny największa odległość, stara się ją odwiedzać raz w roku, choć nie zawsze się to udaje, na przeszkodzie staje nadmiar obowiązków.

Rob co tydzień lub dwa dzwoni do rodziców, ogląda też anglojęzyczne programy telewizyjne: – Preferuję kanały sportowe, zwłaszcza takie, gdzie zobaczyć można mecze rugby.

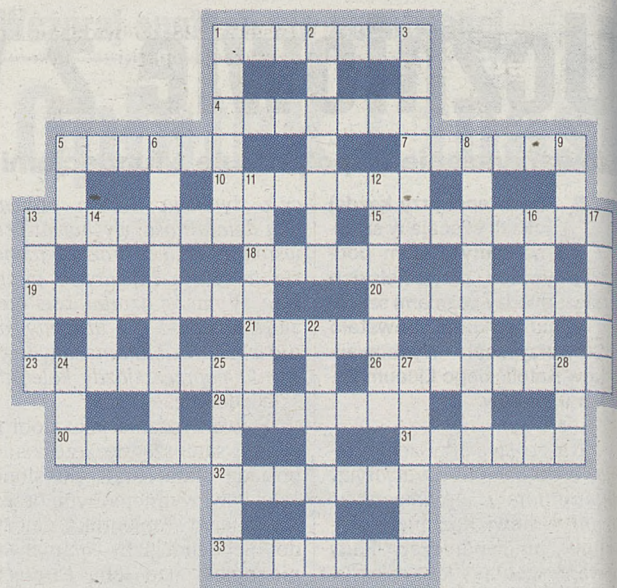
Peter-Christian ma żonę Polkę i dwoje dzieci, planuje zostać w Krakowie.

Rob marzy co prawda o wybudowaniu tu domu, lecz chciałby żyć pomiędzy Polską a Walią.

Nilton dostał wreszcie kartę stałego pobytu. Już pod koniec lat dziewięćdziesiątych postanowił związać się z Polską na stałe: – W Brazylii byłbym zwyczajnym człowiekiem. W Polsce to, że się nieco wyróżnia, daje mi większe możliwości robienia czegoś ciekawego, większe pole działania.

RAFAŁ KOPEĆ

KRZYŻÓWKA na niedzielę nr 96



POZIOMO: 1. zaczarowany dorożkarz krakowskich ulic 4. gabaryt 5. akt prawny mający moc ustawy 7. zimny stan USA 10. jeśli masz takiego znajomego, to złóż mu życzenia 26 X 13. a tej znajomej powinszuj 12 maja 15. „Przekrój” 18. na przystanku, abyś nie zmókł 19. postać opowiadająca przebieg akcji 20. graniczne miasto z Białorusią nad Bugiem 21. masz go w portmonecie 23. rzecz o małej wartości 26. zapuszkowana 29. dostojny przodek 30. więcej niż zdolności 31. cyrkowy drażek lub figura geometryczna 32. urzędowe przeszkąwanie u podejrzanego 33. dział PKP zajmujący się zastosowaniem napędów.

PIONOWO: 1. w tym niezastąpiony był Zagłoba 2. przy uchu co drugiego Polaka 3. b. wczesne nabożeństwo 5. na spodzie 6. tam Kościuszko rozegrał bitwę w 1794 r. 8. groźna choroba odchudzających się 9. ... Baba 11. laur 12. równowaga, brak ruchu 13. denuncjacja 14. drzewo dla jedwabników 16. ziółkowy wyciąg 17. w nią wpatrują się grający w ruletkę 22. rodzaj pomnika w kształcie ostrosłupa 24. miara szczęścia 25. narzuca się innym 27. stolica Kanady 28. Wielki na niebie.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 96 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 19 stycznia 2004 r. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie Krzyżówki na niedzielę nr 94

POZIOMO: 1. przepis 4. pianik 7. maratończyk 9. skat 11. król 11. sobótka 13. parówki 14. odłamki 15. stadion 17. Elstera 18. arkusik 20. jazz 22. zero 23. mieszkaniac 24. ratafia 25. antylek.

PIONOWO: 1. podstęp 2. et 3. sztabki 4. państwo 5. tryk 6. króliki 7. materializm 8. Krzemień 11. suwnica 12. atlas 13. snajper 16. Nikozja 17. ekstaza 18. aerobik 21. zima 22. zeta.

WYNIK LOSOWANIA
W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 94.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

ZOFIA DUNA-WOŹNIAK
Kraków
ANNA WĄSOWICZ – Kraków
Pieniądze prześlemy pocztą



Poloneza czas zacząć

Drogie studniówki

W tym roku nieco wcześniej niż w latach ubiegłych rozpoczyna się studniówka. Znamienne, że z udziału w maturalnym balu rezygnuje coraz więcej uczniów. Powodem są rosnące koszty zabawy, których poniesienie przekracza możliwości niejednej rodziny.

Tradycja świętowania 100 dni do matury z roku na rok ulega modyfikacjom. Jeszcze kilka lat temu organizowanie balu w murach szkoły nie było niczym dziwnym. Dziś już tak nie jest. – Wydatki, jakie trzeba ponieść w związku ze studniówką, dla budżetu naszej rodziny są po prostu ogromne, dlatego nasza córka na studniówkę nie pójdzie – mówi mama maturzystki jednego z krakowskich liceów.

– Wielkim kosztem jest zakup biletu, ale to tylko podstawowy wydatek. Wiadomo, że na bal w zamku, który wybrała szkoła córki, nie wypada iść w dyskotekowej sukience. Do tego dochodzą także inne koszty, a jeśli rodzina musi się utrzymać z jednej niewysokiej pensji, o takich wydatkach nie może być mowy – mówi. Udział w studniówce istotnie nie jest tani. Średnio ceny zaproszeń rozpoczynają się od 150 zł za osobę. Najtańsza sukienka, spełniająca wymogi wieczornej elegancji trudno kupić za mniej niż 200 zł. Podobna kwota to za kup butów zarówno dla dziewcząt, jak i chłopców. Za garnitur dla maturzysty trzeba zapłacić co najmniej 350 zł. W przypadku maturzystki dochodzi jeszcze koszt wizyty u fryzjera nie mniejszy niż 60 zł i podobna kwota za wykonanie makijażu. Przeciwnie tak wysokim kosztom buntują się nie tylko rodzice, ale często także uczniowie, dla których elegancja zabawa przestaje być wyszukana, nieopracowana atrakcją. – Jeszcze trzy lata temu na studniówce bawili się wszyscy uczniowie z rocznika. W tym roku z balu rezygnuje po kilkunastu osobach z każdej klasy – mówi wychowawczyni jednego z krakowskich liceów. Organizatorzy studniówek ripostują, że dla wielu maturzystów to istotnie jedyna w życiu okazja do wzięcia udziału w takim balu, a dla pięknych wspomnień warto zaciśnąć pas.

(AK)

11 stycznia niedziela

Honoraty, Matyldy

Dyżury aptek

UL. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, **ul. Dunajewskiego 2**, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: **ul. Krowoderska 31**, tel.: 430-00-35; **ul. Galla 26**, tel.: 636-73-65; **ul. Kalwaryjska 94**, tel.: 656-18-50; **ul. Kapelanka 56** **TESCO**, tel. 296-42-39; **os. Centrum A bl. 3**, tel.: 644-17-36.

WIELICZKA, **ul. Zamkowa 3** (278-10-54).

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ – Kopernika 40 (I Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** – Modrzewiowa 22 (Krak. Centrum Rehabilitacji), **UROLOGICZNY** – Grzegorzewska 18 (Klinika Urologii CM UJ), **OKULISTYCZNY** – Witkowiec (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** – Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), **os. Na Skarpie 66** (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży, całodobowa pomoc – **Szpitalny Oddział Ratunkowy**: tel. 424-42-19; **Centrala**: tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice**: **Alarmowy**: tel. 285-59-99, **Linia zwykła**: 285-50-89; **Rynek Podgórski**: tel. 656-59-99; **Nowa Huta**: tel. 644-49-99; **Skawina**: tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka**: tel. 278-12-89, **Alarmowy**: tel. 999; **Miechów**: Szpital św. Anny – Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice**: tel. 999; **Jerzmanowice**: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice**: tel. 281-19-99; **Skąta**: tel. 389-19-99; **Krzyszowice**: tel. 999; **Proszowice**: tel. 999, **Zachorowania i przewoży**: tel. 386-21-35.

PRZEWÓZ CHORYCH – TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE całodobowe ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Zaczę 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – wyjazdy całodobowe, 655-55-33.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Dobry piesek” – 10.45, 13, „Gdzie jest Nemo” – 9.15, 10, 12.15, 14.30, 16.45, „Mali agenci: trójwymiarowy odjazd” (3D, przedpremiera) – 14.15, „Małolaty u taty” – 11.15, „Medalion” – 8.45, „Miasto Boga” (premiera) – 15, 17.45, 20.30, „Młody Adam” (premiera) – 19.15, 21.30, „Niebezpieczny umysł” – 11.45, „Niepokonany Seabiscuit” (premiera) – 14.15, 17.15, 20.15, „Pan i władca: Na krańcu świata” – 9.15, „Pod słońcem Toskanii” – 16.15, „S.W.A.T. Jednostka specjalna” – 9.30, „To właśnie miłość” – 18.45, 21.45, „Trio z Belleville” (premiera) – 11.30, 18.45, 21, „Władca Pierścieni. Powrót Króla” – 9, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 20, 21, „Zakrecony piątek” – 16.30, Pokazy specjalne na rzecz WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY: Przystanek Woodstock. Najbliższy film polski – 9, 13.30.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (USA/nowozel, 12 l.) – 11.15, 19, „Pod słońcem Toskanii” (USA, 15 l.) – 15, „Młody Adam” (ang./fr., 15 l.) – 17.15, 22.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (USA/nowozel, 12 l.) – 12.15, 16, 19.45;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Amelia” (fr., 2001) – 16, „Niebezpieczny umysł” (niem./kanad./USA, 2002) – 18, „Rzeka tajemnic” (USA, 2003) – 20;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Trio z Belleville” (fr./belg., 12 l.) – 13, 19.20, 21, „Dogville” (dun./szw./norw., 15 l.) – 14.30, „Miasto Boga” (braz., 15 l.) – 17;

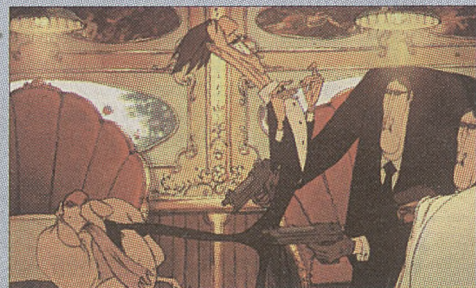
ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (USA/nowozel, 12 l.) – 12.45, 16.30, 20.15;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): nieczynne;

Trio z Belleville

Film animowany kojarzy się w Polsce prawie wyłącznie z animacjami dla dzieci. Dzieje się tak dlatego, iż zaniknął zwyczaj emisji obrazów rysunkowych przed filmami aktorskimi. Tym bardziej zachęcamy do zobaczenia „Tria z Belleville” – artystycznego filmu animowanego.

To dzieło przede wszystkim dla dorosłych. Tylko oni dostrzegą w „Trio...” coś więcej niż karykaturalne odwzorowanie rzeczywistości. „Trio...” pełne jest ukrytych symboli, znaczeń i kontekstów. Twórca – wybitny Sylvain Chomet – nie tylko opowiada zabawną historię kolara z Tour de France, który zostaje uprowadzony przez mafię, ale także wykpiwa wady i przywary Europejczyków oraz Amerykanów. Opowieść sytuuje się na pograniczu bajki i satyry – z jednej strony historia jest kompletnie nieprawdopodobna, z drugiej – okazuje się peł-



nym czarnego humoru spojrzeniem artysty na międzyludzkie relacje. Tym bardziej polecamy „Trio z Belleville”, które może umknąć uwadze widza w natłoku kinowych superprodukcji. Cieszy fakt, iż firma Gutek Film nie wystraszyła się potęgi „Władcy Pierścieni” i wprowadziła obraz na ekrany. (RS)

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) – 16.45, „Muza” (niem./USA, 15 l.) – 18.30, „Good bye, Lenin” (niem.) – 20.30;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteleki dziecięce Booster Buddy): „Miasto Boga” (braz., 15 l.) – 13.45, 21.30, „Trio z Belleville” (fr./belg., 12 l.) – 16.05, „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (USA/nowozel, 12 l.) – 17.45;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Niepokonany Seabiscuit” (premiera) – 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Pan i władca” – 17, 20.30, „To właśnie miłość” – 17, 20.30, „Spy Kids” (3D) – 15.15, „Dobry piesek” – 11, 13.15, „Łotr 3” – 10.30, 12.45, 14.15, 16.30, 18, 20.15, 21.45, „Gdzie jest Nemo” – 10.15, 11.30, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15, „Zakrecony piątek” – 10,

digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” – 10.30, 12.45, 14.15, 16.30, 18, 20.15, 21.45, „Dobry piesek” – 11, 13, 15.15, „Gdzie jest Nemo” (dubbing) – 10.15, 11.15, 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 19.15, „Good bye Lenin” – 18.45, 21.15, „Magiczna gwiazda” – 10.30, 12, „Mali agenci” (3D) – 13.30, 15.15, „Małolaty u taty” – 11.45, „Matrix. Rewolucje” – 13.45, 16.15, „Medalion” – 17, „Niepokonany Seabiscuit” –

12.15, 15, 17.45, 20.30, „Pan i władca” – 18.45, 21.30, „Piraci z Karaibów” – 11.30, „Pod słońcem Toskanii” – 17.15, 19.30, 21.45, „S.W.A.T.” – 21.30, „To właśnie miłość” – 14.15, 17, 20.30, „Underworld” – 19.45, „Zakrecony piątek” – 11, 13.15, 15.30, 17.30, 19.30, 21.45;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Mikołaj kontra Bałwanek” (3D) – 10, 12.15, 13.15, 15.30, 16.30, „Matrix. Rewolucje” (2D) – 18.45, 21.15, „Podwodny las” – 11, „Głowy z głębin” (3D) – 14.15, 17.30;

POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, bufet): „Lalki” (jap./fr., 15 l.) – 12, 16.45, 20.30, „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) – 14, „Nigdzie w Afryce” (niem., 15 l.) – 14.15, 18, „Miasto Boga” (braz./fr./USA, 15 l.) – 15.45, 19, Przegląd filmów Piotra Szulkina: „Wojna światów – następne stulecie” (pol., 1981) – 21.15;

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 – seanse na zamówienie): „Segment ‘76’” (85’) – 16, „Zmruż oczy” (88’) – 17.30, „Inwazja barbarzyńców” (99’) – 19.10;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) – 14.45, „Warszawa” (pol., 15 l.) – 16.30, „Siostry magdalenki” (ang, 15 l.) – 18.15, „Kill Bill” (USA, 18 l.) – 20.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) – 17, „Cena honoru” (USA, 15 l.) – 19;

TECZA (ul. Praska 52): „Daleko od nieba” (USA, 15 l.) – 17, „Buffalo Soldiers” (USA/ang./niem., 15 l.) – 18.45;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) – 16, 19.45, „Frida” (USA/meks., 15 l.) – 17.45.

Dziś w TV

W krainę jutra

Tego filmu nikomu nie trzeba chyba przedstawiać – choć niedługo upłynie dwadzieścia pięć lat od momentu jego premiery, „2001: Odyseja kosmiczna” nadal pozostaje jednym z najlepszych i najbardziej przyciągających uwagę filmów science fiction. W zamierzłej przeszłości praprzodkowie rodzaju ludzkiego odkrywają pierwsze technologie za pomocą potężnego monolitu, który prawdopodobnie jest znakiem jakiejś odległej cywilizacji. Mają setki lat (chwyt ilustrujący wpływ czasu w filmie Kubricka jest jedną z najbardziej genialnych scen filmowych w historii kinematografii), jednak ludzie wciąż nie są w stanie odkryć zastosowania monolitu.

Pierwowzorem scenariusza było opowiadanie Artura C. Clarka pod tytułem „The Sentinel” – na jego podstawie Stanley Kubrick stworzył istne arcydzieło gatunku, wykraczające daleko poza jego ramy w kierunku niemalże filozoficznego traktatu. Film otrzymał Oscara za efekty specjalne, które do dziś zaskakują precyzją i pomysłowością. „2001: Odyseja kosmiczna” to wyprawa w krainę jutra, mapa ludzkiego przeznaczenia, droga do nieskończoności i fascynująca opowieść o starciu człowieka z maszyną. Tego filmu nie można nie znać.

2001: Odyseja kosmiczna, TCM, godz. 21.

Nieprzekładalne śniadanie

Dwayne Hoover (Bruce Willis), najbardziej poważany biznesmen w niewielkim amerykańskim miasteczku Midland City, jest na skraju załamania nerwowego. Jego salon samochodowy przynosi mu wprawdzie wysokie dochody, Hoover nie czuje się jednak szczęśliwy. Nie znajduje zrozumienia u żony, Celii (Barbara Hershey), która całe dnie spędza w negliżu przed telewizorem, ani u syna Bunny’ego (Lukas Haas), który zarabia na życie, śpiewając w barze. Pocieszenia nie przynosi mu nawet romans z sekretarką Francine Pefko (Glenné Headly), ani rozmowy z zaufanym pracownikiem, Harrym Le Sabre (Nick Nolte), który żyje w ciągłym strachu, że świat dowie się, iż jest transwestytą. Dwayne Hoover zna jednak rozwiązania swych problemów – musi doprowadzić do

spotkania z pisarzem-wizjonerem Kilgorem Troutem, który wkrótce zagości w miasteczku.

Czy proza Kurta Vonneguta nadaje się do przełożenia na ekran? Wielokrotne próby udowodniły, że jest to praktycznie niemożliwe. Filmy powstałe na podstawie „Rzeźni nr pięć”, „Śniadania mistrzów” – klasyki amerykańskiego pisarza – na żadnym poziomie nie dorównują swym literackim pierwowzorom. Podobnie rzecz ma się z adaptacją dokonaną przez Alana Rudolpha: nie pomógł nawet udział męgawizdy Hollywoodu Bruce’a Willisa w roli głównej. Lekki jak piórko, skrzący się od jadowitego humoru i uszczypliwej ironii duch Vonneguta zaginął bezpowrotnie.

Śniadanie mistrzów, TVP 1, godz., 22.20.

Kobieta o mężczyźnie

Starzejący się, choć wciąż uroczy fotograf Connie ma słabość do młodziutkich dziewcząt. Jednak nie w tym sensie, jak zwykle się interpretować tego rodzaju związki – ten ciepły i wrażliwy, choć ekscentryczny i w gruncie rzeczy niedojrzały człowiek naprawdę angażuje się każdorazowo w miłość, a jego nieumiejętność życia z partnerką wynika raczej z niedopasowania charakterów niż z różnicy wiekowej. Jednak rozpad związku z Harper, która kilka lat temu zrezygnowała dla niego z prawdziwej edukacji na Harvardzie, będzie prawdziwym ciosem.

„Ginewra” jest filmem Audrey Wells, autorki scenariusza komedii romantycznej „Jak pies z kotem”, reżyserki znanej serii telewizyjnej „Women in Jazz” oraz filmu obecnego aktualnie na polskich ekranach „Pod słońcem Toskanii”. Silną stroną „Ginewry” jest przede wszystkim odwołanie do głównej – jak zawsze znakomity Stephen Rea; słabością – nie dość precyzyjnie zbudowany plan drugiego filmu, pośpiesznie i zbyt jednoznacznie zbudowani bohaterzy.

Ginewra, TVP 1, 0.05.

(MD)

Ogród zoologiczny

Las Wolski, Kraków, ul. Kasy-Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 15.

Moda po włosku

Ci, którzy chcą w niedzielę obejrzeć coś łatwego i przyjemnego, mogą wybrać się do Gmachu Głównego Muzeum Narodowego, gdzie w salach na I piętrze ekspozycja jest „Włoska kreacja – mity i rzeczywistość”.

Wybór kilkudziesięciu sukni uzupełniony fotografiami i plakataми pokazuje trendy i style mody włoskiej od lat pięćdziesiątych, czyli od jej zaistnienia na światowych rynkach. Oczywiście, włoskich nazwisk nie brakuje w wielkim krawiectwie z lat wcześniejszych, ale ci swoją pozycję zdobywali zazwyczaj za granicą. W połowie XX wieku włoscy projektanci mody zaczęli zdobywać światową renomę pracując u siebie. Przyczyniło się do tego niewątpliwie przeniesienie w połowie stulecia kilku znaczących hollywoodzkich produkcji do Włoch (choćby „Rzymskie wakacje”), odkrycie umiejętności włoskich kreatorów dla potrzeb filmu, a później i dla pozaekranowego życia gwiazd filmowych (ubierały się tu Audrey Hepburn, Ava Gardner, Liz Taylor), ale i decydujące znaczenie miały ręce i wyobraźnia włoskich mistrzów. Włoską legendę uwierzytelniają nazwiska choćby takie jak Gianni Versace czy Giorgio Armani. Na wystawie można zobaczyć ich kreacje w towarzystwie innych, autorstwa również renomowanych twórców fenomenu mody włoskiej. Obok kreacji z pokazów mody (te raczej z lat wcześniejszych, gdy rozpiętość pomiędzy tym, co się pokazywało, a tym, co się nosiło, była mniejsza niż obecnie) pokazano projekty pomyślane do produkcji seryjnej, choć niekoniecznie masowej. (AN)

Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO – DUŻA SCENA (pl. św. Duchy 1) – 10.30: „Cień jesteś i mówisz do cienia” – czyta Leszek Piśkorski, Leszek Świągowski (Stary Teatr) i Małgorzata Piśkorska (PWST) – poezja Tadeusza Boya-Żeleńskiego i Mariana Żałuckiego.

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO – MINIATURA (pl. św. Duchy 1) – 19: „Nondum”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 18: „Sto lat kabaretu w Krakowie”. Krakowskie kabarety XX wieku (Zielony Balonik, Jama Michalika, Piwnica pod Baranami).

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – Jazzowa Orkiestra Świątecznej Pomocy.

SCENA POD RATUSEM (Rynek Główny 1) – 19: „Sex, prochy, rock & roll”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2, kopia) – 11: „Śpiąca królewna”. **SCENA OF GROTESKA** (ul. Skarbowa 2) – 19: „Jakoś to będzie” (Kabaret Moralnego Niepokoju).

PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) – 19: „Mayday 2” – Teatr Kwadrat z Warszawy.

PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” (Kino Wrzós, ul. Zamoyskiego 50) – 12: „O pięknej mieszczce i królu Kraków”.

SCENA OPEROWA na Scenie Teatru im. J. Słowackiego (pl. św. Duchy 1) – 18.30: „Tosca”.

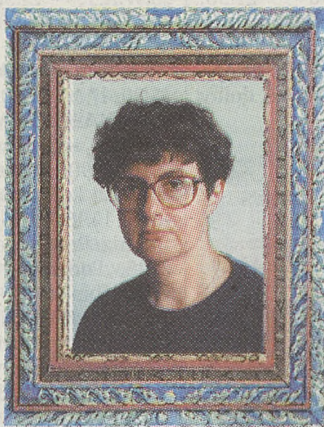
Filharmonia

Godz. 19 – koncert w ramach akcji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

KTO jest KIM w KRAKOWIE

2004

32

**Zofia DOBRZAŃSKA-FABIAŃSKA**

Data i miejsce urodzenia: 4.05.1954 r., Kraków

Stan cywilny/dzieci: mężatka; córka Maria

Wykształcenie: wyższe (Wydział Filozoficzno-Historyczny Uniwersytetu Jagiellońskiego, dyplom 1978 r.)

Zawód wyuczony/wykonywany: muzykolog

Przebieg kariery zawodowej: Katedra Historii i Teorii Muzyki (obecnie Instytut Muzykologii) Uniwersytetu Jagiellońskiego (od 1978); doktor (1981),

dyktor habilitowany (1998), dyrektor instytutu (1999–2002); Wydział Historyczny Uniwersytetu Jagiellońskiego; prodziekan ds. studenckich (od 2002)

Sukcesy zawodowe: książki i artykuły z zakresu polifonii średniowiecza, a także włoskiego oraz polskiego manierizmu i baroku, m.in. *Izorytmiczna koncepcja dzieła muzycznego* (1988), *Bartłomiej Pękiel. Opera omnia. Monumenta musicae in Polonia* (1994), *Modalność dzieł Claudia Monteverdiego* (1997)

Nagrody/stypendia/staże naukowe: Nagroda Ministerstwa Edukacji Narodowej za wydanie źródłowe: *Bartłomiej Pękiel. Opera omnia. Monumenta musicae in Polonia* (1995); stypendia badawcze m.in. włoskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych na Uniwersytecie La Sapienza w Rzymie, uniwersytecie w Bazylei

Ulubiona książka/film: *Lukrecja Borgia* Marii Bellonci; kino Federico Felliniego

Zainteresowanie pozazawodowe: turystyka, kuchnia włoska

Maksyma życiowa: życzliwość wobec ludzi

Adres do korespondencji: Instytut Muzykologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, ul. Westerplatte 10, 31-033 Kraków

**Włodzimierz KOROŃ**

magister (1959), doktor (1963), doktor habilitowany (1971), profesor nadzwyczajny (1979), profesor zwyczajny (1992)

Zawód wyuczony: biolog

Zawód wykonywany: nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Krakowie (asystent, 1959–60); Oddział PAN w Krakowie (asystent, 1960–63); Uniwersytet Jagielloński (od 1963); kierownik Zakładu Biologii Komórki (od 1979), z-ca dyrektora (1975–81) i dyrektor (1981–84) Instytutu Biologii Molekularnej

Sukcesy zawodowe: wychowawca wielu uczniów; promotor 17 doktorów (kilku z nich jest

już profesorami); autor i współautor ponad 100 oryginalnych prac badawczych ogłoszonych w międzynarodowych czasopiśmie naukowych; współautor 8 podręczników akademickich; autor kilkudziesięciu artykułów przeglądowych i popularnonaukowych; współorganizator krajowych i międzynarodowych konferencji naukowych; wielokrotny invited speaker, m.in. w: Anglii, USA, Niemczech, Szwecji, Szwajcarii, Austrii, Belgii, Francji

Nagrody/stypendia/staże naukowe: Nagrody Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego: III st. (1972), I st. (1979); nagroda Sekretarza Naukowego PAN (1989); stypendia: British Council w Royal Cancer Chester Beatty Research Institute, Londyn (1965–66), A.v. Hum-

boldt Stiftung w Institut f. Cyto-logie uniwersytetu w Bonn (1972–73); visiting professor na uniwersytecie w Bonn (1982), Uniwersytecie im. J.W. Goethego we Frankfurcie nad Menem (1989, 1991)

Wyróżnienia/odznaczenia: Krzyż Kawalerski OOP (1983), Medal KEN (1985), Laur Jagielloński (2002)

Udział w organizacjach: m.in. PAU (czł. korespondent od 1991, czynny od 1995); Komitet Cyto-biologii przy II Wydziale PAN (od 1972, przew. 1990–96); Komitet Patologii Komórkowej i Molekularnej przy VI Wydziale PAN (od 1978); European Association for Cancer Research; European Life Science Organization; Polskie Towarzystwo Naukowe: Biochemiczne, Biofizyczne, Biolo-

gii Komórki (przew. Zarządu Gł. 1999–2002)

Ulubiona książka/film: *Kubuś fatalista* D. Diderota; *Grek Zorba* M. Cacoyannisa

Zainteresowania pozazawodowe: sport (pływanie), książki, historia nauki, historia Polski i Krakowa

Maksyma życiowa: Należy robić to, co uważamy za słusze, mimo że nie od człowieka zależy wynik jego działania

Adres do korespondencji: Zakład Biologii Komórki, Wydział Biotechnologii UJ, ul. Gronostajowa 7, 30-387 Kraków

**Adam MACEDOŃSKI**

Przebieg kariery zawodowej: Państwowy Instytut Sztuki w Warszawie (rys. dokumentalista, 1950); Zrzeszenie Budownictwa Miejskiego w Krakowie Nowej Hucie (pomoc murarska, 1951); Państwowa Huta Szkła w Krakowie Zabłociu (świeciłowy, 1952–53); Spółdzielnia „Mechanika” w Krakowie (magazynier, 1953–54); od 1953 publikacje rysunków satyrycznych i karyktur m.in. w: „Dzienniku Polskim”, „Przekroju”, „Tygodniku Powszechnym”, „Szpilkach”; Miejski Handel Detaliczny (dekorator, 1954–55); Państwowe Przedsiębiorstwo Konserwacji Zabytków w Krakowie (fotografik, 1955–56); współzał. Spółdzielni „Zaczek” (1956–57, do 1966 plastyk); od 1960 r. autor wystaw m.in.: zbiorowe: galeria „Zachęta” (Warszawa,

1961), Wystawa Satyry Polskiej (ZSRR, ChRL, Korea, Wietnam, Francja, Niemcy, 1962–66), Wystawa Karyktury Polskiej (Francja 1967), Wystawa Aniołów „Sacro Art” (od 1996), indywidualne: „Folkstudio di Roma” (Rzym, 1972), Kwadratura „Przekroju” w galerii „Temporary Contemporary” (Kraków 2002); współautor scenariusza filmu pt. „Róg Marksa i Majakowskiego” (1993–94)

Sukcesy zawodowe: prace w indywidualnych zbiorach w Hiszpanii, Włoszech, Szwecji; zał. Międzynarodowego Studia Folksongu w Krakowie (1969–1979); występy wokalne w Rzymie (1972), w Szwecji (1977); autor piosenek religijnych i protestsongów

Nagrody/stypendia: m.in. I nagroda na wystawie „Quadrennale d'Europa” (Rzym, 1966); trzykrotny stypendysta Ministra Kultury i Sztuki; I nagroda na festiwalu „Sacro Song” (Chorzów, 1972); wyróżnienie na wystawie „Satyra Polska” (Warszawa, 1977)

Wyróżnienia/ odznaczenia: m.in. Medal Wierności Żołnierskiej „Semper Fidelis” (1985); Złoty Krzyż Zasługi (1989); Złoty Medal Opiekuna Pamięci Narodowej (1995); Medal Pamięci 60. rocznicy zbrodni katyńskiej (2000); Złoty Medal KEN (2001)

Udział w organizacjach: m.in. Narodowy Ruch Oporu (1946–47); Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Męskiej (1945–47); Towarzystwo Sportowe „Sokół” (1946–47); Studencki Komitet Solidarnościowy (1977–80); ROPCio (1977–80); NSZZ „Solidarność” (1980–90); ZHP (1945–46); ZSP (1951–61); PTTK (1952–53); obrońca Krzyża w Nowej Hucie i zał. Wspólnoty Obrońców Krzyża (1960); „Amnesty International” (od 1977); Polska Liga Praw Czło-

wieka (od 1986); współzał. KPN (1979–81); zał. Instytutu Katyńskiego w Polsce (1978); Stowarzyszenie Rodziny Ofiar Katynia Polski Południowej (od 1989)

Ulubiona książka/film: *Księga San Michele* A. Munthe, *Pismo Święte*; filmy włoskiego neorealizmu

Zainteresowania pozazawodowe: m.in.: etnologia, archeologia, antropologia, historia sztuki

Maksyma życiowa: „Pomagać w dobrym, przeszkadzać w złym”

Adres do korespondencji: ul. Pachoskiego 18/110a, 31-228 Kraków

Forum Gospodarcze (od 2000, przewodniczący)

Zainteresowania pozazawodowe: yachting, narciarstwo, historia sztuki

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

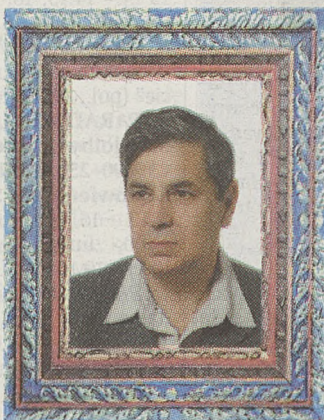
Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

**Bogdan PODGÓRSKI**

Wykształcenie: wyższe

Zawód wyuczony: ekonomista, europeista

Zawód wykonywany: polityk

Przebieg kariery zawodowej: Wydział Turystyki i Rekreacji Akademia Wychowania Fizycznego w Krakowie (dyplom, 1979); Studium Ekonomii i Organizacji Turystyki w Krakowie (1979); studia poddyplomowe europeistyczne na Wydziale Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego (2002); Polskie Biuro Podróży „Orbis” (przedstawiciel, pilot wycieczek, 1979–90); galerie sztuki w Krakowie (od 1990); Dom Maklerski „Magnus”

– z oddziałami w Warszawie, Krakowie, Rzeszowie i Połańcu (założyciel, prezes zarządu, 1993–1995); następnie od 1996 r. współwłaściciel i wiceprezes firmy „Vetroform”; senator RP, Klub SLD-UP (od 2001, w październiku 2001 r. został oddelegowany przez Prezydium Senatu RP do Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy w Strasburgu. Pracuje w następujących komisjach Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy: Komisja Spraw Ekonomicznych i Rozwoju, Komisja Kultury i Mediów, Podkomisja ds. Dziedzictwa Kulturowego, Podkomisja ds. Turystyki. Jest wiceprzewodniczącym Międzyparlamentarnej Grupy Polsko-Nor-

dycznej oraz wiceprzewodniczącym Międzyparlamentarnej Grupy Polsko-Północnoamerykańskiej); obserwator w Parlamencie Europejskim (od 2003); ukończył kursy: maklerski, doradców ubezpieczeniowych oraz członków rad nadzorczych, zakończonych egzaminem w Ministerstwie Przekształceń Własnościowych

Odznaczenia/wyróżnienia: medal „Przyjaciół Dziecka” (2000); medal Ochotniczej Straży Pożarnej (2002)

Udział w organizacjach: SLD (od 1998, przewodniczący Komisji Integracji Europejskiej Małopolskiej Rady Wojewódzkiej, przewodniczący Komisji Etyki tejże Rady; Małopolskie

Forum Gospodarcze (od 2000, przewodniczący)

Zainteresowania pozazawodowe: yachting, narciarstwo, historia sztuki

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Data i miejsce urodzenia: 25.12.1950 r., Kraków

Stan cywilny/dzieci: żona; syn Michał

Wykształcenie: wyższe (Wyższa Szkoła Teatralna w Krakowie, ASP w Krakowie, Wydział Historii UJ)

Zawód wyuczony/wykonywany: artysta plastyk

Przebieg kariery zawodowej: Wydział Turystyki i Rekreacji Akademia Wychowania Fizycznego w Krakowie (dyplom, 1979); Studium Ekonomii i Organizacji Turystyki w Krakowie (1979); studia poddyplomowe europeistyczne na Wydziale Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego (2002); Polskie Biuro Podróży „Orbis” (przedstawiciel, pilot wycieczek, 1979–90); galerie sztuki w Krakowie (od 1990); Dom Maklerski „Magnus”

Nagrody/stypendia: m.in. I nagroda na wystawie „Quadrennale d'Europa” (Rzym, 1966); trzykrotny stypendysta Ministra Kultury i Sztuki; I nagroda na festiwalu „Sacro Song” (Chorzów, 1972); wyróżnienie na wystawie „Satyra Polska” (Warszawa, 1977)

Wyróżnienia/ odznaczenia: m.in. Medal Wierności Żołnierskiej „Semper Fidelis” (1985); Złoty Krzyż Zasługi (1989); Złoty Medal Opiekuna Pamięci Narodowej (1995); Medal Pamięci 60. rocznicy zbrodni katyńskiej (2000); Złoty Medal KEN (2001)

Udział w organizacjach: m.in. Narodowy Ruch Oporu (1946–47); Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Męskiej (1945–47); Towarzystwo Sportowe „Sokół” (1946–47); Studencki Komitet Solidarnościowy (1977–80); ROPCio (1977–80); NSZZ „Solidarność” (1980–90); ZHP (1945–46); ZSP (1951–61); PTTK (1952–53); obrońca Krzyża w Nowej Hucie i zał. Wspólnoty Obrońców Krzyża (1960); „Amnesty International” (od 1977); Polska Liga Praw Czło-

wieka (od 1986); współzał. KPN (1979–81); zał. Instytutu Katyńskiego w Polsce (1978); Stowarzyszenie Rodziny Ofiar Katynia Polski Południowej (od 1989)

Ulubiona książka/film: *Księga San Michele* A. Munthe, *Pismo Święte*; filmy włoskiego neorealizmu

Zainteresowania pozazawodowe: m.in.: etnologia, archeologia, antropologia, historia sztuki

Maksyma życiowa: „Pomagać w dobrym, przeszkadzać w złym”

Adres do korespondencji: ul. Pachoskiego 18/110a, 31-228 Kraków

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl

Adresy do korespondencji: Al. Słowackiego 48, 31-018 Kraków, e-mail: blp5@interia.pl



Data i miejsce urodzenia:
16.10.1949 r., Kraków

Teresa STARMACH

Stan cywilny: niezamężna
Wykształcenie: wyższe (Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Krakowie, Wydział Elektrotechniczny, dyplom 1979; Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie, kurs artystycznego układania kwiatów, 1984; studia podyplomowe na Uniwersytecie Jagiellońskim, Wydział Fizyki, 1986)

Zawód wyuczony: nauczycielka fizyki

Zawód wykonywany: nauczycielka, radna miasta Krakowa

Przebieg kariery zawodowej: XV Liceum Ogólnokształ-

cące w Krakowie (nauczycielka, 1976-91); przewodnicząca Komisji Zakładowej Pracowników Oświaty Kraków Podgórze NSZZ „Solidarność” (1991-98); wiceprezydent miasta Krakowa (1998-2002); radna miasta Krakowa, Klub Radnych Platformy Obywatelskiej (od 2002, obecnie przewodnicząca Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej, wiceprzewodnicząca Komisji Zespołu Opiniotwórczego ds. wyboru ławników, pracuje również w: Komisji Praworządności, Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa); Społeczny Ośrodek Szkolno-Wy-

chowawczy w Krakowie (nauczycielka, od 2003)

Sukcesy zawodowe: współautorstwo podręczników związkowych, m.in. *Związkowe ABC prywatyzacji*

Wyróżnienia/odznaczenia: Srebrny Krzyż Zasługi (2002); Medal Komisji Edukacji Narodowej (2000)

Udział w organizacjach: NSZZ „Solidarność” (od 1980, w latach 1991-93 sekretarz Zarządu Regionu Małopolska); Ruch Społeczny Akcji Wyborczej „Solidarność” (od 1998, od 1999 roku członek Prezydium RS AWS Regionu Krakowskiego); Stowarzyszenie „Olimpia-

dy Specjalne” – Małopolska (od 1998, obecnie prezes); Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” (od 2002, członek zarządu); Platforma Obywatelska (od 2002)

Ulubiona książka: *Ziele na kraterze* M. Wańkowicza

Ulubiona poetka: Maria Pawlikowska-Jasnorzewska

Zainteresowania pozazawodowe: polityka, literatura, teatr, projektowanie i szycie odzieży

Maksyma życiowa: „Bądź dobry jak chleb”

Adres do korespondencji: UMK, pl. Wszystkich Świętych 3/4, 31-004 Kraków



Data i miejsce urodzenia:
8.01.1920 r., Kraków
Stan cywilny: żona Monika

Tadeusz Przemysław SZAFER

Wykształcenie: wyższe
Zawód wyuczony/wykonywany: architekt

Przebieg kariery zawodowej: ogniomistrz podchorąży I Pułku Artylerii Motorowej w kampanii wrześniowej, dowódca plutonu ZWZ – AK (pseud. „Korab”, „Boruta”); Wydział Architektury Politechniki Warszawskiej (studia tajne, 1943-44) oraz studia z zakresu historii sztuki na Wydziale Filozoficznym UJ (1945-47); Wydział Architektury PK (mgr – 1949, asystent – 1945-50, dr hab. – 1961, prof. nadzwyczajny

– 1980, tytuł „Architekta – twórcy” – 1982); PW (starszy asystent, 1950-56); Zakład Historii Budowy Miast PAN w Warszawie (z-ca prof., 1950-62); ASP w Warszawie (wykładowca, 1956-77); PK (od 1963 pracownik naukowo-dydaktyczny); research fellow Uniwersytetu Pensylwańskiego (1957-58); ASP w Hull, Wielka Brytania (wykładowca, 1961-62); miesięcznik „Architektura” (redaktor naczelny i przew. Rady Redakcyjnej, 1965-89); Komisja Urbanistyki i Architektury PAN w Krakowie (przew. 1965-90); dyr. Kierownictwa Odnowy Zamku Królewskiego na Wawelu (w 1983-85)

Sukcesy zawodowe: ok. 300 prac naukowych i popularnonaukowych z zakresu historii i teorii architektury oraz urbanistyki; autor książek: *Nowa architektura polska, diaryusz z lat 1966-70* (1972), *Ekologia środowiska mieszkaniowego* (współautor, 1977), *Polska architektura współczesna* (1977), *Współczesna architektura polska, antologia czterdziestolecia* (1987)

Nagrody: Nagroda Ministra Szkolnictwa Wyższego I st. (1979, 1991); nagrody i wyróżnienia w konkursach architektonicznych i urbanistycznych (1948-67)

Wyróżnienia/odznaczenia: Brązowy Medal „Za zasługi dla obronności kraju” (1970); Złoty Krzyż Zasługi (1973); Krzyż Kawalerski OOP (1981); Zasłużony Działacz Kultury (1985); Medal KEN (1998)

Udział w organizacjach: SARP (od 1950); TUP (od 1951); członek założyciel Polskiego Klubu Ekologicznego (prezes, 1970-82); Polska Rada Architektury (od 1997)

Zainteresowania pozazawodowe: hodowla jamników szorstkowłosych

Adres do korespondencji: ul. F. Nullo 10/52, 31-543 Kraków



Data i miejsce urodzenia:
6.03.1911 r., Kraków

Henryk VOGLER

Stan cywilny/dzieci: żonaty; syn Paweł

Wykształcenie: wyższe; studia na Wydziale Prawa i Administracji UJ (1929-33)

Zawód wyuczony: prawnik

Zawód wykonywany: literat

Przebieg kariery zawodowej: debiut szkicem literackim w „Nowym Dzienniku” (1936); „Gazeta Krakowska” (redaktor, 1949-51); „Życie Literackie” (redaktor, 1951-53); Wydawnictwo Literackie (redaktor naczelny, 1953-58); Stary Teatr (kierownik literacki, 1958-65); Teatr im. J. Słowackiego (kie-

rownik literacki, 1965-76); publikował m.in. w: „Dzienniku Polskim”, „Kuźnicy”, „Przekroju”, „Szpilkach”; autor m.in. powieści: *Niepospolici. Sceny z życia rodziny* (1956), *Człowiek, który śnił* (1960), *Nieobecni są winni* (1960); opowiadań: *Ocalony z otchłani* (1957), *Śmierć w Paryżu* (1987), *Wstęp do fizjologii strachu* (1990), *Ojciec nasz. Niby powieść* (1996); szkiców: *Z notatek przemysłowca* (1957), *Tadeusz Różewicz* (1972); felietonów: *Romanse literatury* (1964); wspomnień: *Autoportret z pamięci* (część 1-3, 1978-81), *Wyznania mojego*

we. Wspomnienia z utraconego czasu (1994); tłumacz z języka niemieckiego, m.in. *Zadania i Wywiadu H. Krendlesbergera*

Sukcesy zawodowe: przekłady niektórych utworów jego autorstwa na języki obce (niemiecki, angielski, francuski); piastowanie głównych stanowisk w Związku Literatów Polskich i w Komisji Kwalifikacyjnej

Nagrody: nagroda literacka miasta Krakowa (1970); nagroda „Życia Literackiego” za książkę o Tadeuszu Różewiczu (1972); Nagroda Ministerstwa Kultury i Sztuki I st. za cało-

kształt działalności literackiej (1989)

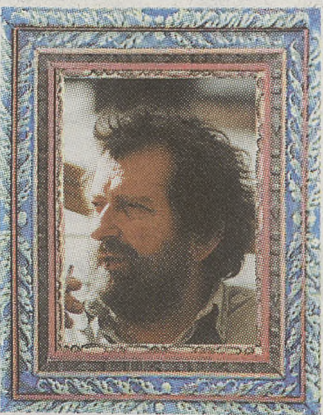
Odznaczenia: m.in. Złoty Krzyż Zasługi, Krzyż Kawalerski, Komandorski i Komandorski z Gwiazdą Orderu Polonia Restituta

Udział w organizacjach: PZPR, ZLP, Pen Club, Stowarzyszenie „Kuźnica”

Ulubione książki: *Czarodziejska góra* T. Manna, *W poszukiwaniu straconego czasu* M. Prousta

Zainteresowania pozazawodowe: muzyka i miłość do żony

Maksyma życiowa: nie czytać nikomu krzywdy



Stanisław WEJMAN

Data i miejsce urodzenia:
20.11.1944 r., Jędrzejów

Stan cywilny/dzieci: żonaty; syn Filip

Wykształcenie: wyższe; dyplom na Wydziale Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie (1968)

Zawód wyuczony: artysta plastyk

Zawód wykonywany: grafik, malarz, nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie: od 1968 roku pra-

cuje w pracowni miedziorytu, profesor zwyczajny (1996), dziekan Wydziału Grafiki (1990-93); stale współpracuje z Fejkiel Gallery w Krakowie

Sukcesy zawodowe: udział w ponad 200 wystawach zbiorowych (m.in. Międzynarodowe Biennale, Triennale Grafiki w Krakowie, Biennale Grafiki we Fredrikstad w Norwegii, Premio Biella we Włoszech) oraz w około 30 indywidualnych (m.in. w Krakowie, Warszawie, Lublinie, Zamościu, a za granicą: w Holandii, Niemczech, Norwegii, USA, Japo-

nii); jego prace znajdują się w zbiorach: Museum of Modern Art (Nowy Jork, USA), Graphische Sammlung – Albertina (Wiedeń), Minneapolis Institute of Art (USA), Muzeum Narodowe w Krakowie, Toruniu, Łodzi, Poznaniu, Bydgoszczy, Muzeum Śląskie w Katowicach

Stypendia/staże naukowe: visiting professor na Wydziale Sztuki Uniwersytetu Connecticutu Storrs, USA (1984-85 oraz 1997); prowadził miesięczny kurs grafiki na Uniwersytecie Concordia w Montrealu, Kana-

da (1990); visiting professor Akademii Sztuk Pięknych w Antwerpii, Belgia (1995) oraz Akademii Sztuki w Maastricht, Holandia (1996, 1999, 2000)

Udział w organizacjach: Związek Polskich Artystów Plastyków (od 1968)

Ulubiona książka/film: *Kubuś Puchatek* A.A. Milne; *Wakacje Pana Hulota* Jacquesa Tati, *Amarcord* Federico Felliniego

Zainteresowania pozazawodowe: muzyka, języki obce

Adres do korespondencji: Wydział Grafiki ASP, ul. Humberta 3, 31-121 Kraków



Paweł ZALEWSKI

Data i miejsce urodzenia:
1.03.1959 r., Kraków

Stan cywilny/dzieci: żonaty; córka Anna

Wykształcenie: wyższe; mgr filologii angielskiej UJ (1985), specjalizacja: metodyka nauczania języka angielskiego

Zawód wyuczony: anglista

Zawód wykonywany: współwłaściciel British International School of Cracow Sp. z o.o.

Przebieg kariery zawodowej: nauczyciel języka angielskiego w krakowskich szkołach podstawowych i średnich (1983-89); wizytator Krajowej Spółdzielni Pracy „Oświata” (do 1990); prowadzi własne firmy o charakterze edukacyjnym (od 1990)

Sukcesy zawodowe: współzałożyciel szkoły językowej „World” (1990-99); założyciel i prezes IV Prywatnego Liceum Ogólnokształcącego „World” (1992-2002); współzałożyciel i współwłaściciel (od 1995) British International School of Cracow Sp. z o.o., jedy-

nej w Polsce południowej i jednej z kilku istniejących w Polsce szkół międzynarodowych z brytyjskim programem nauczania dla uczniów od 3 do 19 lat, zrzeszonej w ECIS – Stowarzyszeniu Szkół Międzynarodowych, będącej przedstawicielem brytyjskich centrów egzaminacyjnych, wielokrotnie nagradzanej za osiągnięcia dydaktyczne

Ulubione książki: *Płec i mózg* Deborah Blum, *Ostatnia podróż* Elżbiety i Andrzeja Banachów, opowiadania Williama Somerset Maughama

Zainteresowania pozazawodowe: pisanie opowiadań i wierszy; brytyjska muzyka rockowa – Bowie, Morrissey, Pulp, Hunter, Hodgson, Harley

Adres do korespondencji: British International School of Cracow Sp. z o.o., ul. Smoleńsk 25, 31-108 Kraków

Mieszczkański dom

Sprzęty z różnych epok mieszają się ze sobą. Niczego się nie wyrzuca, choćby było mocno zużyte. Wszystko spojone jest rodzinną tradycją.



Salon w kamienicy Hipolitów

Fot. Wacław Kłag

Wystawa „Mieszczkański dom” w kamienicy Hipolitów pokazuje, jak niegdyś mieszkali zacięci krakowianie. Pomyślana została tak, jakby czas zatrzymał się sto lat temu. Przenosimy się zatem na koniec XIX w. i z tej perspektywy patrzymy na minione epoki.

Wszelako nie oglądamy zastygłej w gablotach przeszłości, ale żywy dom, z jego atmosferą i duchem. Bez trudu przecie możemy wyobrazić sobie taką rodzinę, która mieszka „od wiek wieka” w swojej siedzibie, przeżywa w niej lata lepsze i gorsze. A w Krakowie nie jest to wcale rzadkie. W takim domu sprzęty z różnych epok mieszają się ze sobą, bo nikt nie dba o czystość stylową wewnątrz. Niczego się nie wyrzuca, choćby było mocno zużyte, ponieważ są to pamiątki po przodkach, a nie zwykłe meble czy bielizny. Nawet wyroby artystyczne mają niekiedy większą wartość jako pamiątka niżli dzieła sztuki, aczkolwiek bywają to dzieła znakomite. W takim domu wszystko spojone jest rodzinną tradycją.

Przez obszerną sień i strome, okratowane schody wchodzimy na I piętro, do gabinetu ze stiukami Baltazara Fontany. To gabinet mieszczańszczyzny z XVII w., niewątpliwie zamożnego i wykształconego. Na sklepieniu co prawda figlują amorki, ale komnatka ma charakter dostojny. Posadzkę przykrywa dywan, takież sam barwny kobierzec położono na stole. Na nim otwarta książka, jakby pan zaledwie przed chwilą wyszedł. Pod ścianą stoi ogromna skrzynia, na niej leżą książki, mośiężna miska norymberska i okuty kuferek. Obok stołu skrzynka zdobna metalowymi okuciami. Może pan jest starszym cechu i ma pod opieką ładę cechową? Nie lubi on tracić czasu na zbytki, przeto często spogląda na zegar. Ale z pewnością lubi wygodę, o czym świadczy mały gabinetec obok. Tutaj może wypoczywać w wygodnym fotelu, rozmyślać, a także poczytać mądre książki. Zaczynają się ładnymi przedmiotami, takimi jak kabinety „w kompartymencie rżnięty”, zydeł zwany sga-bello, malowany, rzadki hollenderski zegar stołowy czy zegar wieżyczkowy. Pod ręką, na półkach almarii – nalewki ziołowe, używane jako lekarstwo, a między nimi butla z jakowymś mocniejszym trunkiem. Wszak w owej epoce nie wylewano za kołnierza. Zresztą nie tylko wtedy.

Odmienny nastrój ma sypialnia rokokowa. Ściany i strop po-

krywają malowidła, których delikatne, pastelowe barwy i ruchliwe ornamenty przywodzą na myśl frywolną epokę peruk i dekolotów. Sypialnia umeblowana jest kompletem mebli w stylu chippendale, zdobionych delikatną intarsją z motywem bukietów kwiatowych. Na łóżku piętrzą się poduszki, pod łóżkiem widać szkanedłę do ogrzewania pościeli. Ozdobą sypialni jest weneckie lustro zdobione pękami szklanych listków i kwiatkami ze szkła. Nie brak modnej chińszczyzny – zdobionego laka sepetu czy stojącego zegara z chińskimi motywami. Sypialnia wygląda niemal jak buduar, bo też w owych czasach bywała ona pokojem reprezentacyjnym, w którym przyjmowało się gości. Co prawda był to obyczaj arystokracji raczej niż mieszczaństwa, ale przecie bogate mieszczaństwo naśladowało niejedenkrotnie panów herbowych mieszkających w mieście.

W bawialni panuje ogromna różnorodność sprzętów. Pod ścianą rozpiera się stara, wielka skrzy-

nia. Była ona meblem z dawien dawna używanym i nad wyraz praktycznym, bowiem przechowywano w niej wszystko. Co prawda w XVIII w. zaczęła ją zastępować praska z szufladami, ale skrzyni nie pozbywano się pochopnie. Tedy obok skrzyni jest i komoda ze sławnej Kolbuszowej, której starożytność dostrzegali modni style do polskiego nieba, przeto ich meble cieszyły się dużym wzięciem. Aliści obok swojskiego mebla stoi sprowadzony z zagranicy, śliczny rokokowy sekretarzyk o kapryśnej, rozładowanej linii, z mnóstwem szufladek zdobionych intarsjami. Dużo spokojniejsze są empirowe meble z okładziną czeczotkową, naówczas krzyk mody. I wszystko to razem, bez szkody dla siebie, stoi w bawialni. Na ścianach zaś pełno obrazów o rozmaitej treści i nader różnej wartości – pejzaży, martwych natur, a nade wszystko portretów. Mieszczanie krakowscy kolekcjonowali obrazy i w bawialni właśnie widać te zamiłowania. Między obrazami niemało było dzieł o treści patriotycznej, osobliwie poświęconych

postaciom bohaterów narodowych: naczelnika Kościuszki i księcia Józefa Poniatowskiego. Zatem w bawialni braknąć ich nie mogło.

Największy pokój przeznaczony został dla kolekcjonera, jakim był – powiedzmy – stryj. Gromadził on dzieła sztuki, głównie obrazy, ale też meble, rzemiosło artystyczne, a przede wszystkim zegary. Zegary zajmują wielkie szafy, serwantki, konsole i stoły, rozpełzają się po całym domu, bo też stryj zebrał ich blisko trzysta. Od najstarszych, wieżyczkowych, kaflowych i zakrystyńskich, poprzez stołowe, kartele do kominkowych figuralnych i architektonicznych. Nie brak i powozowych, i kieszonkowych, i gabinetowych, i obrazowych.

Zegary to prawdziwe ukochanie kolekcjonera, jednakowoż na nich nie kończy się jego pasja. Na przełomie XIX i XX w. w Krakowie działała taka plejada wybitnych artystów, że nie sposób wręcz było nie zbierać ich dzieł. Przeto ściany pokoju kolekcjonera pokryły gęsto dzieła Mehoffera, Weissza, Malczewskiego, Wyczółkowskiego, Tetmajera, Fałata, Axentowicza, ale także starsze, Stachowicza czy Szynclera. Kolekcjoner, jako wyrafinowany smakosz, docenił urok secesji, zgromadził więc piękne wyroby rzemiosła artystycznego w tym stylu. Aliści nie tylko sztuka współczesna budziła jego zainteresowanie, o czym świadczą stare meble, jak choćby szafa z XVIII w., rokokowa komoda francuska czy hiszpański sepet z wieku XVII. W pokoju kolekcjonera panuje niesamowity natłok przedmiotów, tak bowiem zazwyczaj wyglądały mieszkania tych, których pasją było gromadzenie dzieł sztuki.

Drugie piętro kamienicy zajmuje mieszkanie rodziny o bardziej konwencjonalnych zamiłowaniach. Zaczniemy od pokoju babci. Jest przytulny, nieco zagracony, aczkolwiek wszystko w nim wydaje się być potrzebne – i pamiątka ślubu, i muchołapka, i krucyfiks z różańcem, i „prawda” do podgrzewania potraw, i ałoes na parapecie, i rurki do układania włosów

na komodzie, i nalewka na szafce, i portrety rodzinne na ścianach, i szklanecki w serwantce, i tabakiera (babcia hołduje starym nawykom), i grzybek do cerowania, i klozcek ukryty dyskretnie za parawanem. Empiryczne łóżko zaścienione starannie zdobioną poduszką haftowaną niegdyś przez samą właścicielkę, podobnie jak święty obrazek zdobiony przez nią sztucznymi kwiatkami. W pokoju babci, przy pasjansie rozkładanym na stole, w nikłym świetle świecy najmilej wspomina się dawne czasy.

Jednakowoż życie domu skupia się w jadalni, a zarazem używanym na co dzień salonie. Ośrodkiem jest naturalnie stół i wisząca nad nim lampa naftowa, której ciepłe światło skupia co wieczór domowników. Tutaj mogą porozmawiać, posłuchać czytanej na głos powieści, jak choćby Kraszewskiego czy drukowanego w odcinkach Sienkiewicza, bądź też posłuchać muzyki z patefonu. Płec piękna, by nie trwonić czasu, haftuje na tamborku lub dzierga patarafkę. Toż na wszystko trzeba kłaść serwetki, laufferki, obrusiki – wiek krynolin i turniur kochał się w falbankach i owych ręcznych robótkach. Przynajmniej jego piękniejsze przedstawicielki. Nieprzebrane ilości serwet i obrusów przechowywano w specjalnych szafkach z szufladami zwanych szyfonierami.

W jadalni najbardziej okazałym meblem jest kredens, na którym stoją szklane patery, srebrne tace, dzbanki i temu podobne dekoracyjne naczynia. Na specjalnym stolek wspaniale błyszczy obficie zdobiony samowar. Ten sprzęt przywędrował z Kongresówki i zdomowił się w Galicji na dobre. Bo też nie ma lepszej herbaty jak z samowara... W jadalni na szafonierze stoi ogromna waza majolikowa w stylu neorokokowym. Styl ten, z jego nadmiarem ozdób, wykrętasów, kolorów, z całym owym pseudobogactwem, znakomicie odpowiadał gustowi epoki – na fasadach kamienic panoszyły się gipsowe ornamenty, we wnętrzach drapowane przez ta-

picera kotary, zaś na turniurach dam draperie i falbany.

Najbardziej niedostępnym pokojem jest sypialnia państwa. Tam wstęp mają wyłącznie małżonkowie. Ich łóżko zajmuje większość pokoju, którego ozdoba jest garnitur mebli z wyprawy paryskiej. Tutaj nie wpuszcza się nikogo, a nuż podpatrzyłby jakąś czynność tyjącą toalety a nie przeznaczoną dla obcych oczu. My jednakowoż możemy zaglądnąć ukradkiem i zobaczyć, że g spodni szyć coś na maszynie czego damie nie wypada robić. Są przecie szwaczki. Przez parawan przerzucono niedbale strój w jakim kobieta „zwykła bywała z rana, w takim nigdy od męża czynn nie bywa widziana”. Nie bądźmy więc niedyskretni i przejdźmy do salonu.

To najbardziej reprezentacyjne wnętrze. Używane raczej o wielkiego dzwonu niż na co dzień, jest wizytówką gospodarki. Aczkolwiek i w salonie brakuje jednolitości stylowej w urządzeniu i biedermeierowska kanapa sąsiaduje z neorokokową konsolą, to przecie widać pewną dbałość o nadanie mu reprezentacyjnego charakteru. Podłogę pokrywają ładne dywany, na ścianach wiszą kilimy i co lepsze obrazy. W serwantce zaś tłoczą się rozmaite drobiazgi – obok fotografií rodzinnych figurki z porcelany obok ładnych sreber szklanecki przywiezione z kurortów, obok przycisków na biurko model samokofa królewskiego z katedry. Widać po prostu, że bywa się w świecie, że jeździ się do wód. Na stole leżą albumy z fotografiami mi rodzinnymi, pięknie oprawne także fotografie stoją na fortepianie. Fortepianę zdaje się królować w salonie, bo też salon bez tego instrumentu byłby wprost nie do wyobrażenia.

Zajrzyjmy jeszcze do pokoju panienki. Urządzony jest bardzo skromnie, dziewczęca nie należała wszak rozpuszczać. Na to pozwolili sobie, kiedy już wyjdzie za mąż. Na razie uczy się, jak być dobrą gospodynią, powolną – teraz rodzicom, potem zaś małżonkowi. Sprzętów nie ma zatem wiele, obrazów także. Zabawek też nie, już raczej książka, oczywiście dozwolona i ocenzone przez mamę i oczywiście sztabuch.

Wychodząc, w przedpokój rzucmy z ciekawości okiem na tacę z biletami wizytowymi. Zorientujemy się, kto bywa w tym domu. Na koniec, przekraczając próg mieszczańskości twierdzą, spostrzeżemy przybitą podłogę – na szczęście.

WITOLD TURDZA

Zapraszamy do bezpłatnego zwiedzania Krakowa!!!

Dla naszych Czytelników wraz z Muzeum Historycznym Miasta Krakowa przygotowaliśmy wyjątkową ofertę.

WSZYSTKIE osoby, które przyjdą do oddziałów muzeum (Oddział Teatralny oraz Oddział „Celestat”) z kuponem drukowanym poniżej, będą mogły skorzystać z bezpłatnego wejścia na wybrane ekspozycje. Dodatkowo KAŻDY, kto zostawi w ww. oddziałach prawidłowo wypełniony kupon konkursowy, zyskuje szansę wygrania atrakcyjnych nagród (m.in. zaproszenia na królewskie strzelanie i intronizację nowego króla kurkowego).

Naszą ofertę kierujemy również do szkół. Każdy z kuponów upoważnia do bezpłatnego uczestnictwa nauczyciela wraz z 30-osobową grupą uczniów w warsztatach interaktywnych na wystawie „Z dziejów i kultury Krakowa”.



Bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału Teatralnego Muzeum Historycznego Miasta Krakowa* (ul. Szpitalna 21)

*Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby. Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy zostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału Teatralnego upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu podwójnych biletów do teatru. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.



Bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału „Celestat” Muzeum Historycznego Miasta Krakowa** (ul. Lubicz 16)

**Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby. Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy zostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału „Celestat” upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu podwójnego zaproszenia na bal Bractwa Kurkowego oraz zestawów wydawnictw muzealnych. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.



Bezpłatne uczestnictwo w warsztatach interaktywnych dla dzieci i młodzieży na wystawie stałej „Z dziejów i kultury Krakowa” *** (pałac Krzysztofory, Rynek Główny 35)

*** Uprawnieni do bezpłatnego uczestnictwa w warsztatach są nauczyciele wraz z maksymalnie 30-osobową grupą uczniów. Prawo do bezpłatnego uczestnictwa w warsztatach nie zwalnia uczestniczących w nich od obowiązku zakupu biletów na ekspozycję.

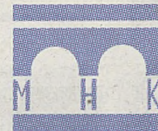
DZIENNIK POLSKI

KUPON KONKURSOWY

Pytanie: Obrazy jakich malarzy zdobią ściany pokoju kolekcjonera?
Odpowiedź:

Imię i nazwisko:
Adres: Telefon:

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu. Wszystkie zamieszczone kupony ważne są przez 3 miesiące od daty ich ukazania się w „Dzienniku Polskim”.



11.01.2004 r.

DOMOF. Domofon. 012/388-16-72. 151481/A	ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 154859/A
DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 154403/A	TAPICER tanio. /012/411-07-76. 295/A
E. Elektroawaria. /012/429-58-68. 250/A	TAPICER. 012/638-61-16. 151665/A
ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/267-69-48. 153323/A	TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05. 154374/A
ELEKTROAWARIA. /012/417-37-73. 149595/A	Ż - „Almes”, żaluzje, rolety. /012/626-46-60. 150/C
ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 148286/A	ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 142356/A
ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 150570/A	ŻALUZJE tanio produkcja montaż, gwarancja. 012/636-89-45. 154853/D
HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnienia. 012/645-94-06. 152712/A	ŻALUZJE, moskitiery. Orlita 012/261-09-60, 012/623-04-65. 154436/A
HYDRAULIKA, Paweł Witkowski. /012/633-87-38. 152353/A	ŻALUZJE, rolety, markizy, moskitiery. Vertena. 012/412-35-20. 152309/A
HYDRAULIKA. Awaryjnie. 012/280-54-58. 22471/A	
HYDRAULIKA. Awaryjnie. 012/280-55-13. 22470/A	
HYDRAULIKA. Awaryjnie. 0605-599-144. 22469/A	
KOŁDRI, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 758/A	
KOTŁY CO sprzedaż, piecyki łazienkowe najtaniej. 012/636-83-92, www.cholewin-ski.pl 155789/A	
KRATA. 012/635-21-51. 153945/A	
KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 153951/A	
KRATY kute. 012/635-21-53. 153943/A	
KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 153942/A	
KRATY rozsuwane. 012/420-81-10. 153946/A	
KRATY, rolety. Metal-Styl 012/658-03-93. 153680/A	
KRATY, zadaszenia. 012/451-78-40. 154594/A	
MEBLE tanio. /012/633-33-34. 152508/B	
MYCIE okien, sprzątanie. /012/415-72-01. 140388/C	
ODCHUDZANIE. 0691-91-44-41. 153/A	
PANELE, remonty. 012/451-36-33. 154258/A	
PRZEPISUJĘ, /012/658-99-07. 150940/A	
PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 152975/A	
PRZEPISYWANIE. 012/421-51-10. 154848/A	
ROLETY, bramy, kraty. Orlita 012/261-09-46, 012/623-04-64. 154434/A	
SPAWANIE aluminium, 0697-183-052. 154659/B	
SPRZĄTANIE. /012/415-11-34. 140388/B	
SZKLARSKIE całodobowo. 012/644-13-63. 154275/A	
SZKLARSKIE dojazd gratis 012/644-27-07. 154432/A	
SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 153255/A	
SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 153256/A	
ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 154859/B	

Cyklinowanie

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 152203/C

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. 012/636-69-72, 012/648-29-62. 154400/A

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie. /012/282-55-94. 156018/A

BARLINEK -autoryzowany salon Sprzedaży. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 154146/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja. VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 148264/A

JAK parkiet to tylko „KraK-Parkiet”, parkiety krajowe „Dąbex”, egzotyczne, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cyklinarek, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 154149/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Kapelanka 2A, Kraków. 012/266-96-16, (0601-66-95-16). 151169/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17. 150887/A

SALON parkietowy. Zimowa promocja! Sprzedaż, montaż. 012/296-19-17, ul. Kąkik 8, www.parkiety.net 600/A

Czyszczenie

A. A. A. A. A. Karcherem. 012/634-38-09. 149176/A

AGREGATEM. /012/430-65-72. 155305/A

KARCHER 012/649-57-59. 154282/A

KARCHEREM - 1,5 zł/m². 0600-021-072. 154089/A

Malowanie

ATRAKCYJNE ceny. 012/423-15-27. 3/B

MALOWANIE, remonty. 012/266-41-44. 155839/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 18722/A

Usługi budowlane

BALUSTRADY, schody. 0697-183-052. 154659/A

BUDOWLANKA fachowo. 012/412-81-52, 0502-37-00-43. 2236/A

DOCIEPLENIA, elewacje, ogrodzenia, remonty od A-Z, VAT, 0606-924-249. 155255/B

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 20933/A

ELEKTROINSTALACJA. 0506-340-544. 187/A

GEODETA. /012/657-13-29. 150955/A

GRUZ- składowanie, Kraków- Fabryczna (blisko centrum), Skawina. 0609-612-086, 012/411-15-95, /012/276-33-06. 153494/B

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95, 602-249-184 155103/A

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 155719/A

KRATY, balustrady, ogrodzenia. 012/635-17-54. 153954/A

OKNA dachowe, montaż, sprzedaż. 0608-417-955. www.bemar.krakow.pl 154972/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 1207/A

SCHODY, balustrady. Tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 154096/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/413-65-52. 152203/B

STOLARNIA. /012/655-35-45. 1158/B

STOLARSKIE. 012/260-63-20. 154287/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-24-98. 155850/A

ŚLUSARSTWO, 0697-183-052. 154659/C

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 152091/A

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego. 012/637-43-33. 814/A

ZWYŻKA. 0501-575-468. 155718/A

Usługi dla biur

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 135290/A

POGOTOWIE komputerowe. 012/656-48-57. 150275/A

Naprawy

A. Automatyczne pralki. 0604-927-963. 154408/A

AGD Okulickiego 69. 012/648-00-30. 150682/A

AGD serwis. Bójler, pralki, lodówki zmywarki. Krowoderskich Zuchów 26. 012/630-94-00. 153437/A

BOJLERY, kotły, piecyki, przepływowe, pralki. 0602-717-791. 543/A

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/262-50-17. 154302/A

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 154303/A

GAZ. Sprzedaż piecyków łazienkowych najtaniej. 012/636-83-92. 155790/A

KOMPUTER. /012/647-20-41. 2154/A

KOMPUTER. 012/422-50-67. 0607-36-38-34. 148293/A

LODÓWEK. /012/635-20-71. 181/A

LODÓWEK. 012/425-86-14. 153253/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 153254/A

LODÓWKI, pralki, zmywarki. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00). 154359/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 154083/A

NAPRAWA pralek. 012/411-54-69. 152767/A

NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telewizora, monitora u klienta. Tanio. /012/649-01-16, 0696-085-641. 154043/A

NAPRAWA profesjonalna RTV Sanyo Sony gwarancja dojazd gratis /012/285-92-75. 154781/A

Transport

A. Tanio. 0501-402-565. 154719/A

ADR doradca, raport roczny, obsługa. Tel. 0502-695-685. 252/A

AUTOBAGAŻÓWKA. 0604-057-318. 229/A

AUTOKARY, busy. /012/654-40-08, 0604-428-808. 149073/A

BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 154829/A

BUS. /012/648-65-18. 153913/A

BUS. Kraj- VAT. 012/278-42-02, 0603-745-459 438/A

BUSY wynajem. 0504-031-890. 22311/A

BUSY, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 155452/A

CZTERNASTOOSOBOWY. 0501-730-025. 149552/A

GRUZ, kamień, piasek, ziemia. /012/270-31-76, 0501-484-555. 155596/A

GRUZ, piasek. 012/654-97-57, 0501-601-321. 1042/A

IVECO Max. 0501-577-922. 153955/A

KAMAZ, kontenery, naczepa niskopodwoziowa, tanio. 012/264-93-94. 152349/A

KONTENERAMI wywóz gruzu, ziemi, śmieci, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 153105/A

KONTENERAMI. 0696-909-904, /012/278-66-06. 110/A

KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 151671/A

KRAJ, zagranica. 012/641-00-07. 153434/A

PIANINA, sejfy, przeprowadzki. 012/260-15-20, 012/432-31-61, 0601-502-800. 289/A

PRZEPROWADZA „Adi”. 0501-420-424. 321/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 153009/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 154390/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 153327/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 154502/A

PRZEPROWADZAM. 012/632-88-90. 757/A

PRZEPROWADZKI transport tanio. /012/291-03-30. 653/B

TRANSPORT tanio. /012/291-03-30. 653/A

WYNAJĘCIE najtaniej. 0601-502-800. 887/A

WYWÓZ gruzu. /012/655-99-68, 0501-450-960. 150727/B

ŻUK. 012/419-13-49. 154765/A

Biznes

A. A. A. Biuro Rachunkowe, licencja MF, kompleksowa księgowość, ZUS, miesiąc gratis, dojazd do klienta. 012/656-20-49, 0-605-311-660. 865/A

A. A. A. Przejmę zadłużone spółki lub zarząd, szybko; solidnie, 0-602-576-702. 476/D

A. A. „Biuro Rachunkowe” księgi handlowe, VAT, ZUS, miesiąc gratis. 012/423-77-70, 0607-101-758. 1106/A

A. Księgowość, tanio. /012/422-08-86. 153997/A

AS. Biuro Rachunkowe. Tel. /012/266-11-44. 145578/A

BIURO Księgowe (8.00-24.00). 012/643-69-17. 154256/A

BIURO Rachunkowe „Per-Saldo”. 012/422-56-66. 148294/A

BIURO Rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 151435/A

BIURO Rachunkowe pełny zakres usług 012/411-10-22. 145782/A

KSIEGOWOŚĆ, pełny zakres, ZUS-Internet. /012/632-00-42, 0608-588-911. 25/A

KSIEGOWOŚĆ, ZUS. /012/295-08-85. 154674/A

KSIEGOWOŚĆ. 012/417-25-71, 0608-523-921. 152711/A

NIEMCY, podatek. 012/412-07-01. 150958/A

PUB, ul. Długa, odstąpię. 0504-774-210. 561/A

WINDYKACJA, bezzaliczkowo. 012/417-37-30. 154926/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, rozliczenia roczne CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/412-05-35. 388/A

Pożyczki

A. „Lombard”, Grzegorzeczka 17, najtańsze pożyczki pod zastaw. 012/429-19-92. 154460/A

A. Lombard. Wolnica 14. /012/430-57-82. 153997/A

ABSOLUTNIE bez zdolności kredytowej do 5.000,- 24 godziny „Interconsult” /012/421-63-63. 155976/A

AGENCJA Kredytowa MCH. Kredyty: lombardowe (szybka pożyczka), grunty, nieruchomości: domy, mieszkania; bankowe, gotówkowe. /012/426-21-30, 0602-188-059, ul. Grzegorzeczka 39. 154602/A

AGENCJA, chwilówki. 012/422-14-52. 154378/A

ATRAKCYJNE chwilówki, kredyty. 012/623-72-19. 154378/A

ATRAKCYJNE chwilówki, lombard. 012/656-03-53. 154378/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne (również przy niskich dochodach). 012/422-61-89, 0600-373-054. 154277/A

ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 2288/A

BEZ opłat, bez zgody współmałżonka, bez poręczyteli. (0-12)415-33-80. 139761/A

DO 10.000,-. Zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 23142/A

KREDYTY. 012/423-38-14, 012/623-71-66. 55/A

SZYBKIE, bezwzględnie. Długa 17. /012/430-00-55. 155993/A

Turystyka

KAPIELE lecznicze, Besenova. 0604-06-191. 150127/A

RABKA. /018/267-99-17. 651/A

RYTRO, hotel Janina, zimowiska, wczasowiska, ligi, 018/446-90-11, 0609-055-888. 23018/A

SŁOWACJA, Białka, wyjazd na narty. 0601-061-191. 150128/A

WISŁA



Wizyty

CHOROBY płuc. Pediatra. 012/648-78-41, 0603-245-765. 153419/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/637-20-55, 0602-531-538. 22787/A

ESPERAL 0603-925-891. 154356/A

GASTROLOG, USG. 012/655-61-69, www.lekarzdotkormedycyny.krakow.pl 154186/A

INTERNISTA (specjalista). 012/415-17-60. 154215/A

LARYNGOLOG. 0605-100-823. 22670/A

MASAŻ 012/654-61-03, 0504-462-960 (profesjonalny). 154078/T

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. 012/633-15-54. 154623/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 154528/A

MASAŻE. 0506-201-698. 22059/A

MASAŻYSTA. 0604-20-19-19. 153074/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. 012/411-70-95, 0604-308-273. 153893/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 151848/A

ODTRUWANIE esperal. 0601-44-71-91. 151856/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 151844/A

PEDIATRA codziennie. 0601-52-00-82. 154203/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 153559/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 151841/A

PIELĘGNIARKA. 012/649-89-53, 0501-758-202. 153447/A

PSYCHOLOG. 012/647-17-72. 154524/A

Usługi pielęgniariskie

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 153092/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 153245/A

CAŁODZIENNE. 012/422-08-18. 153352/A

DOM opieki, 1,200 zł. 0602-75-75-12. 120036/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 153322/A

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, 012/413-72-56, Mogilska 121. 154294/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/423-53-99. 154204/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 154295/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 154295/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 154078/F

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 154078/H

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16 153429/A

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999. 154555/A

MASAŻ relaksujący. 0506-32-33-82. 150180/A

MASAŻ relaksacyjny. 0506-927-306, 0506-927-332. 28004/D

MASAŻ relaksujący. 696-10-49-03. 154447/A

MASAŻ. 0504-173-888. 150149/A

MASAŻ. 0505-804-759. 153930/A

MASAŻ. 0693-777-663. 153815/A

MASAŻE. 0506-92-73-32. 28004/E

MASAŻE. 0505-598-279. 154071/A

MASAŻE. 0508-97-11-25. 22059/B

MASAŻE. 0605-222-938. 153927/A

NATURALNY masaż. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 153935/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 150230/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 151842/A

GASTROLOG, USG. 012/655-61-69, www.lekarzdotkormedycyny.krakow.pl 154200/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 501-963-513. 153414/A

GINEKOLOG, farmakologia. Najtaniej. 0504-44-34-92. 150472/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie, Kraków, 0606-299-919. 22575/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 148888/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 153775/A

GINEKOLOG. 012/634-54-64, 0601-702-008. 22880/A

GINEKOLOG. 032/2408-606, 0605-284-431. 152228/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. 012/656-38-35, 0604-238-938. 153604/A

GINEKOLOGIA i położnictwo, USG piersi oraz punkcja cienkoigłowa. Ujastek 3. 012/685-54-00. 137214/B

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669. 149225/B

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 149226/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 153413/A

LOGOPEDA. 012/655-61-99, www.logopeda.krakow.pl 154202/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 154078/G

MASAŻ A.A.A. antystresowy. 0506-92-73-06. 28004/A

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700. 126680/A

MASAŻ klasyczny, relaksacyjny. 0601-929-027. 154078/S

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16 153429/A

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999. 154555/A

MASAŻ relaksujący. 0506-32-33-82. 150180/A

MASAŻ relaksacyjny. 0506-927-306, 0506-927-332. 28004/D

MASAŻ relaksujący. 696-10-49-03. 154447/A

MASAŻ. 0504-173-888. 150149/A

MASAŻ. 0505-804-759. 153930/A

MASAŻ. 0693-777-663. 153815/A

MASAŻE. 0506-92-73-32. 28004/E

MASAŻE. 0505-598-279. 154071/A

MASAŻE. 0508-97-11-25. 22059/B

MASAŻE. 0605-222-938. 153927/A

NATURALNY masaż. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 153935/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 150230/A

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! NFZ Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38. 154297/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie. 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 154804/A

PSYCHIATRY, psychodolży, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 154298/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 151850/A

PSYCHOLOG dziecięcy. 012/643-45-28. 22907/A

PSYCHOLOG, Róża Lazarewicz. 012/413-80-47. 154413/A

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 154262/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. 012/638-64-67, 0505-019-652. 22874/A

PSYCHOLOG. 609-19-20-40. 22881/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. 012/415-11-57, 0503-36-20-94, 012/430-34-25. 154056/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. 012/425-76-87, 0605-428-979. 154012/A

PSYCHOTERAPIA 0-605-291-792. 1722/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 151916/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. 012/655-24-28, 0501-343-942. 146672/A

RTG zębów. Punktowe, panoramyczne. Pl. Szczepański 3, II p., 012/421-75-11. 154299/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, 012/413-80-47. 153692/A

SKOLMED: 15 specjalności. 012/413-32-14, 411-88-03. 154164/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 151846/A

UROLOG, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 22877/A

OSTEOMED

KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON. - PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰

WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI

USG (dorośli i dzieci)
-BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ
DERMATOLOGICZNY LASER CO,
(usuwanie naczynek, znamion, brodawek)

15422903

OSTEOMED

KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON. - PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰

**NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM
TARCZYCA, BIOPSJE**

**ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG
ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA
LASER CO,
dermatologiczny i chirurgiczny**

1542290b

CENTRUM NEUROLOGII KLINICZNEJ

Kraków, ul. Dwernickiego 8

tel. 426 92 80

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE W ZAKRESIE NEUROLOGII I NEUROCHIRURGII

DIAGNOSTYKA: EMG, EEG, MRI, TK

PADACZKA, MIGRENA, OMDLENIA,

USZKODZENIE NERWÓW, ZAWROTY GŁOWY,

CHOROBA ALZHEIMERA, STWARDNIENIE ROZSIANE

13724003

15419403

Fundacja „Pro Humana Vita”

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY

LEKARZE SPECJALIŚCI I PSYCHOLOGI

PARADNIA LAKTACYJNA

USG Cytologia, biocenoza

pełny zakres USG

SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE

Kraków, ul. Sławkowska 1 pon. - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12

tel. 422-53-29, 422-53-49

Naturalne Planowanie Rodziny

15404803

Specjalistyczny Gabinet

Alergologiczno - Internistyczny

Prof. dr hab. med. Ewa

Niżankowska-Mogilnicka

31-066 Kraków,

ul. Skawińska 27/18,

III piętro (windy).

Rejestracja tel.: 0609-045-199

(od pon. do piątku od godz. 14.00)

15422903

15419403

multi

SCANMED

CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Wrocławska 53

Tel. (012) 631-54-05, 631-54-06

www.multiscanmed.pl

Okulista Gastrolog Dermatolog Kardiolog

Laryngolog Neurolog Ortopeda Ginekolog i inne

Badania Pracownicze Szczepienia ochronne

✓Badania analityczne pełny zakres również w domu pacjenta

CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE • TRANSPORT CHORYCH

Tel. 631-58-31, 631-58-32

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

2292603

154110b

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 14662103

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110b

154110

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu.

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU
SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp
Konsultacje specjalistyczne ortopedów
OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarzka 11

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności
- centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgii plastycznej)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6
tel. 638 38 18
tel./fax 638 39 09
www.klinika.krakow.pl

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**
Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na niektóre poradnie specjalistyczne.

„Chirurgia Jednego Dnia”

- konsultacje specjalistyczne
- operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia
- krótkie pobyty diagnostyczne
- szeroki pakiet badań diagnostycznych
- szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- kompleksowe pakiety dla firm

KRIOMED

- KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych * LARYNGOLOGIA
- OWRZODZENIA - leczenie

Umowa z NFZ
* CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
* DERMATOLOGIA

Kraków, Friedleina 8, tel. 634-44-45

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej
Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- Alergie
- Bezbolesne testy
- 400 alergenów
- Odczulanie
- Terapia antynikotynowa
- Stany zapalne
- Nerwice
- Terapie przeciwbólowe
- Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
Kontrakt z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawałce serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cieniała
dr med. R. Małdy

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr A. Kozok

♦ CENTRUM TERAPII - KONARY
uzależnienia, otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

Nowa Poradnia Rehabilitacyjna:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurolog, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizjoterapia, jontoforeza, biostymulacja laserowa, solux
Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż antyallergiczny, relaksujący, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPUTYCZNA: PSYCHIATRA
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

Gabinety lekarskie
wszystkie specjalności
Badanie w osteoporozie
badania analityczne

Poradnia
Profesorów i Docentów
Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 7-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG - dorośli i dzieci
wizyty domowe, EKG

- EKG, EKG wysiłkowy, Analizy
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
MEDYCYNĄ PRACY, BADANIA KIEROWCÓW

www.kardiodent.medi.net.pl
e-mail: kardiodent@medi.net.pl

Jedynie w Małopolsce
ENDERMOLOGIE
bezpieczne i skuteczne
(certyfikat FDA)
usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

Najnowszy dermatoskop
Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetologiczne
Dermatologia dziecięca
ZAPRASZAMY!!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

CHOROBY SKÓRY LASERY

„COLON-HYDRO-TERAPIA”
aktywne płukanie jelita grubego

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion na-skórkowych, itp.

Gabinet Lekarski
637-95-39, 0501-014-161

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitarzka 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- porady lekarzy specjalistów
- zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- zabiegi dermatochirurgiczne
- badania wstępne i okresowe
- szczepienia ochronne

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI.

KRAKÓW ul. św. KATARZYN 5
12 / 430 - 60 - 70

Aparaty Słuchowe

Dr med. A. Ignacik Poradnia
ENDOKRYNOLOGICZNA
Kraków, ul. Na Błonie 1
budynek przychodni - os. Widok
rej. tel. 638-08-59

PORADY BEZPŁATNE bez kolejek

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE

Kraków Mazowiecka 25
tel./fax 423-37 66

Antoni A. Wichury 18
tel. 632 77-32 ; 632 41 66

CERTYFIKAT ISO 9001:2000

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.l.pl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

NZO KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19a, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
- RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

APARATY SŁUCHOWE

refundacja NFZ i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideotoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

INMED APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czaplińskiego 3, tel. 631-13-80
Kraków, ul. Rusznikarska 17, tel. 634-42-23
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap,
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4,
tel. 754-34-64

Okulistyka

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

telefony:
(012) 43 11 766
(012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

Centrum Okulistyki INTERMEDICA
ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków

APARATY SŁUCHOWE

• badanie słuchu • dobór komputerowy
• wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacja NFZ i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53

Zniżki z ubezpieczenia, refundacja i raty.

OKULISTYKA

- Porady bezpłatne (umowa z NFZ)
- krótkie terminy

Rejestracja tel. 429 64 14

Kraków, ul. Dunajewskiego 5

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje

Soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

Kraków, ul. Mikołajska 26 ☎ 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

Stomatologia

ATRAKCYJNE niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45

BEZBOLESNE zabiegi, protezy bezklamrowe, porcelana, zatrzaski, RTG. Józefiłow 3/10, 634-43-00.

"KAMA-DENT". Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74.

PARADONTOLOGIA: „ITALIAN-DENT”. Najcięższe przypadki. /012/422-14-24, Dietla 73/1.

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia, Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66.

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33.

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, /012/634-12-42.

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. /012/415-81-90.

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64.

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6, /012/422-22-66.

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany
• **LECZENIE** - niskie ceny
• ekstrakcja zębów
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

DENTYSTYKA

Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
os. Kalinowe (012) 648-11-97
• Leczenie - Rtg
• Chirurgia - Narkozy
• Protezy - Zatrzaski
WYBIELANIE • LAKOWANIE
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl

PROTEZY

naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

GLOBUS

Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL
Nowy adres: ul. Rejtana 2
656-30-56 8-21 pon. - pt.
412-36-93 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

STOMATOLOGIA

LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *
PROTEZOWANIE - ZATRZASKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

Reklamy i ogłoszenia

przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

PolDent

Stomatologia estetyczna
Umowa z NFZ
► Stom. zachowawcza
► Chirurgia
► Protetyka
► Ortodoncja - aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20

NOWOŚĆ!

► wiercimy powietrzem bezbolesnie
► w koronach porcelanowych
RATY

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkozy
Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH

ORTODONCJA
ul. Podwałe 2,
tel. 430-10-50

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
• korekta kształtu i koloru zęba
• licówki porcelanowe
• implanty - rozwiązanie trudnych problemów stomatologicznej
• specjalistyczne zabiegi chirurgii
• rekonstrukcja złamanych zębów
• korony pełnoceramiczne
• protezy bezklamrowe
• ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
Zdjęcia RTG :
• punktowe
• panoramiczne
• ortodontyczne
• implantologiczne

Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00-21.00
tel. 632-32-32

CENTRUM STOMATOLOGICZNE

Kraków ul. Karmelicka 3
tel. 421-48-00
pon.-pt. 9-21
sob. 9-14
► **ORTODONCJA**
► **CHIRURGIA** - wszelkie zabiegi, implanty
► **PROTEZYKA** - nowoczesne metody
► **STOMATOLOGIA zachowawcza**
► **STOMATOLOGIA dziecięca**
BEZBOLESNE znieczulenia - system WAND
RADIOWIZJOGRAFIA

AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZYKA • RENTGEN
PROTEZY NYLONOWE
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

PRO-ORTO-DENT

Sp. z o.o.
STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA
PORCELANA OD 290 zł
NOWOŚĆ!
• mosty porcelanowe bez metalu
• mosty przy rozległych brakach
Plac E. Serkowski 10
☎ (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27 ☎ (012) 266-39-03

STOMATOLOGIA

GABINET STOMATOLOGICZNY

os. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów
• Wybielanie zębów

Troskliwy Zakład Opieki Zdrowotnej

DENTAMERICA
DOBRO PACJENTA. NAM JEDNAK ZALEŻY!
pl. SZCZEPAŃSKI 3 pl. SZCZEPAŃSKI 3 WIELICZKA pn.-pt. 9-20
421-89-48 421-75-11 ul. Słowackiego 9 421-75-11
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p. tel. 288 10 74 sob. 9-14

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatrzaskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!

Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!

→ bezboleśnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań

Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Członek Europejskiego Towarzystwa Protetycznego
• KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • **IMPLANTY** • **LECZENIE** chorób przyzębia • **REGENERACJA** kości • **ORTODONCJA** • **BEZBOLESNE** znieczulenia • **NOWOŚCI...**
Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE

PEŁNY ZAKRES USŁUG
BEZPŁATNE KONSULTACJE
Lek. Stom.
M. Kowalczyk - Kwaśny
ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10

MA - DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu
RYNEK DEBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰
Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna)
tel. (012) 265-78-24
pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰

kowdent

dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
• implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

Odnowa Biologiczna

FOTOODMLADZANIE
za pomocą Jedynej w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajęczaków), zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica
DEPILACJA LASEROWA
laserem diodowym Light Sheer
KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo, dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

DZIENNIK POLSKI
BIURA OGŁOSZEŃ
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50. **RZESZÓW**, Księża Jąłowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42. **OSWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55. **NOWY TARG**, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72.
ORAZ AGENCJE
AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55. **DOMENA**, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91. **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63. **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64. **STUDIO L**, ul. Śliska 16/róg Kalwaryjskiej, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76. **ROAN**, ul. Dąbrowskiego 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16. **ANONS**, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, 422-03-27. **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86. **NASTROJE**, al. Bieliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47. **DANTE**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93. **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33. **MULTI MEDIA CONTACT**, ul. Lubiec 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496. **NOWA**, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24. **TRANS-SEB**, Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66. **PROMOCJA**, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80.

Beautytek w Krakowie
Promocyjny pełny lifting twarzy
Biocybernetyczna kosmetyka XXI w.
• wyszczuplanie i ujędrnianie ciała
• redukcja cellulitu • lifting biustu
GABINET "BEAUTYMED"
ul. KONFEDERACKA 11
tel. 269 44 99, 0603 401 367

ODNOWA KOSMETYCZNA
KOSMETYKA LEKARSKA
SOLARIUM
odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekutwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.
SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1
www.biologiczna.com.pl ☎ 648-95-55

Centrum Medyczne
Consensus
Zabiegi laserowe
depilacja
zamykanie naczyń
usuwanie przebarwień
Dermatologia estetyczna
zmarszczki • przebarwienia • blizny
rozstęp • włókniaki
wypadanie włosów • brodawki
nadpotliwość • modelowanie ust
Restylane • peelingi medyczne
New Fill • Botox • krio- i mezoterapia
012 422 55 55 pl. Szczepański 3
www.consensus.med.pl

DER MED
i życie staje się łatwe...
www.dermed.pl
Już piąty rok dbamy o Państwa zdrowie i urodę.
• Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC
• Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPP
• Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych
• Mikrodermabrazja
• Komputerowe diagnozowanie zmian skórnych
• Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust, usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE
• Makijaż trwały, tatuaż biologiczny
• MINI SPA - kapsuła relaksacyjna
• Kosmetyka tradycyjna, masaże całego ciała
Kraków, ul. Św. Tomasza 30 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)
Tel. 292 74 65, 292-03-03
Gwarantujemy najwyższą jakość usług

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

ODNOWA BIOLOGICZNA
Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-76

STUDIO PIĘKNA I URODY
• Kosmetyka
• Makijaż
• Fryzjer
• Manicure
• Pedicure
• Solarium
• Sauna
• Łazienka parowa
• Masaż
ul. Lubiec 5
tel. 423-25-73
(wejście od ulicy Radziwiłłowskiej) lub przez Hotel Europejski

RZUĆ PALENIE
BIOREZONANS 012/632-96-98
Warszawska 20, czynne 8.00 - 20.00
ALERGIE testy odczulanie 270 alergenów
Kregoslupy, rwy, RZS, bóle stawów, Otyłość SM, Nerwice, Neuralgie, arytmia serca, hemoroidy, cysty, prostata, mięśniaki, nałogi i inne.
TANIO

TRANSPANTACJA WŁOSÓW
Medical Hair
konsultacje i operacje w Krakowie
infolinia: 0801/321-370
GSM: 0609/20-22-29
www.medicalhair.pl

CHIRURGIA PLASTYCZNA
oraz nieoperacyjne usuwanie zmarszczek - Botox, Restylane, leczenie nadmiernej potliwości.
ART&MED
- PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Tomasz Kasprzyk
specjalista chirurgii plastycznej, Kraków, ul. Algierska 19, tel. 0501-413-334, (012) 425 66 42

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA
lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju
tel. kom. 0608 099 939
NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.o. tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

PIERWSZE SPA RIO w Krakowie
sauna sucha, mokra, jacuzzi, solarium, kosmetyka, fote SPA, masaże, fitness, Club SPA
CAŁY DZIEŃ „zabawy” - 20 zł
Pn.-Pt. 10-22, Sob. 16-22 (dla panów)
Niedz. 16-22 (dla pań)
Pl. Matejki 2/4, tel. (012) 425-62-75, 506-031-944

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI
ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROSTIMULACJA
MODELOWANIE SYLWETKI
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) ☎ 0.12/ 647-77-04

DEPILACJA LASEROWA
KOSMETYKA - THALGO
APARATEM SKIN MASTER PLUS
czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie przebarwień, rozstępów.
W STYCZNIU SUPER PROMOCJE - ZADZWOŃ
Botox • Restylane • Dermalive
Zmarszczki • Modelowanie ust • Nadpotliwość
Kraków, ul. Wielopole 18 b tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

KRYNICA-CENTRUM
HOTEL-RESTAURACJA **Rapsodia**
KRYNICA
33-380 Krynica Zdrój
ul. Ebersa 5
tel./fax (018) 471 27 85

Szósta doba - nocleg gratis!
nie dotyczy okresu ferii zimowych
Od 85,00 zł
z pełnym wyżywieniem
Superkomfort (łazienka, TV Sat, telefon, balkon)
Restauracja
Drink bar
Parking
ZIMA 2004
Zabiegi fizjoterapii i fizjoterapeutyczne
ORGANIZUJEMY: przyjęcia, bankiety, jazdy, konferencje, imprezy integracyjne.

Michałscy CATERING
...nie tylko ciastka robimy najlepsze
12/637 73 35
ul. Radzikowskiego 37
• kanapki, salaty, grill, kawa, herbata, lody itd.
• pełny serwis gastronomiczny
• menu wg. życzenia klienta
• referencje

Srebrna Góra RESTAURACJA
karnawałowe spotkania dla firm i przyjaciół
Ciepła atmosfera, dobra kuchnia!
ul. Księcia Józefa 120, Kraków
tel.: 429 71 23, www.srebrnagora.net

SLONECZNA PRZYSTAN
Dom dla osób starszych z fachową opieką
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

NARTY SNOWBOARD
HEAD **WHITE SPORTS**
SKLEP-SERWIS-KOMIS al. 3 Maja 5 30-063 Kraków tel./fax 634 51 22
SPORT-ELITE SKLEP-SERWIS ul. Felicjanek 14 31-104 Kraków tel./fax 292 83 01
NOWY LOKAL FRONTOWY WYGODNY DOJAZD

WESELA
Przyjęcia okolicznościowe
Dancingi - codziennie
Zespół muzyczny
ERMITAŻ Kraków ul. Lubiec 15 tel. 430-38-45
WARSZAWIANKA Kraków ul. Dunajewskiego 4 tel. 422-67-33
kom. 0602688543 - właściciel

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Michałscy CUKIERNIA
- TORTY piętrowe okolicznościowe
- CIASTA, ciastka deserowe
12/637-73-35
* PL. DOMINIKAŃSKI 1
* ŚW. TOMASZA 18
* BUDRYKA 8
* PL. IMBRAMOWSKI 54
* MAKRO* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY

Weterynaria

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS
Miłe wieczory w "CAFE SUKIENNICZE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

Restauracja Diana
zaprasza na
wieczorki taneczne - wstęp wolny
przyjęcia okolicznościowe - WESELA
ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

Informator Podręczny

KRYNICA-CENTRUM
HOTEL-RESTAURACJA **Rapsodia**
KRYNICA
33-380 Krynica Zdrój
ul. Ebersa 5
tel./fax (018) 471 27 85

Szósta doba - nocleg gratis!
nie dotyczy okresu ferii zimowych
Od 85,00 zł
z pełnym wyżywieniem
Superkomfort (łazienka, TV Sat, telefon, balkon)
Restauracja
Drink bar
Parking
ZIMA 2004
Zabiegi fizjoterapii i fizjoterapeutyczne
ORGANIZUJEMY: przyjęcia, bankiety, jazdy, konferencje, imprezy integracyjne.

Michałscy CATERING
...nie tylko ciastka robimy najlepsze
12/637 73 35
ul. Radzikowskiego 37
• kanapki, salaty, grill, kawa, herbata, lody itd.
• pełny serwis gastronomiczny
• menu wg. życzenia klienta
• referencje

Srebrna Góra RESTAURACJA
karnawałowe spotkania dla firm i przyjaciół
Ciepła atmosfera, dobra kuchnia!
ul. Księcia Józefa 120, Kraków
tel.: 429 71 23, www.srebrnagora.net

SLONECZNA PRZYSTAN
Dom dla osób starszych z fachową opieką
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

NARTY SNOWBOARD
HEAD **WHITE SPORTS**
SKLEP-SERWIS-KOMIS al. 3 Maja 5 30-063 Kraków tel./fax 634 51 22
SPORT-ELITE SKLEP-SERWIS ul. Felicjanek 14 31-104 Kraków tel./fax 292 83 01
NOWY LOKAL FRONTOWY WYGODNY DOJAZD

WESELA
Przyjęcia okolicznościowe
Dancingi - codziennie
Zespół muzyczny
ERMITAŻ Kraków ul. Lubiec 15 tel. 430-38-45
WARSZAWIANKA Kraków ul. Dunajewskiego 4 tel. 422-67-33
kom. 0602688543 - właściciel

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Michałscy CUKIERNIA
- TORTY piętrowe okolicznościowe
- CIASTA, ciastka deserowe
12/637-73-35
* PL. DOMINIKAŃSKI 1
* ŚW. TOMASZA 18
* BUDRYKA 8
* PL. IMBRAMOWSKI 54
* MAKRO* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY

Weterynaria

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS
Miłe wieczory w "CAFE SUKIENNICZE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

Restauracja Diana
zaprasza na
wieczorki taneczne - wstęp wolny
przyjęcia okolicznościowe - WESELA
ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

Era Basket Liga

Szczęście w nieszczęściu

UNIA-WISŁA - OSTRO-MECKO ASTORIA BYD-GOSZCZ 91-84 (27-25, 19-23, 17-22, 28-14). Punkty dla Wisły: Hughes 24, Ansley 20 (1x3, 6 zb.), Lofton 19 (3x3, 5/7 za 2, 3/4 za 3, 8 zb.), Tulj-ković 9 (13 zb.), Szybiński 9 oraz Żurawski 4, Sulowski 4, Seweryn 2; najwięcej dla

Astorii: Swanson 30 (13/16 za 2), Marciulonis 20 (1x3, 6/8 za 2, 5 prze.).

Koszykarze Unii-Wisły wygrali pierwszy mecz rundy rewanżowej sezonu zasadniczego. Po trzech kwartach przegrywali 63-70. Astoria umiejętnie blokowała wysokich graczy Małopolan, zmuszając ich do

oddawania rzutów z trudnych pozycji.

Szczęściem w nieszczęściu okazała się drobna kontuzja Branduna Hughesa, którego w 34 min złapały skurcze. Amerykanin musiał zejść z parkietu, a rozgrywanie wziął na siebie Lewis Lofton. Zagrał on fantastycznie, znalazł receptę na rozbicie szczelnej obrony gości (zdobył w ciągu ostatnich 10 min 12 pkt, 2 razy trafił za 3). W 38 min Unia-Wisła doprowadziła do remisu 79-79, a następnie uzyskała kilkupunktową przewagę. W końcówce goście taktycznie faulowali, jednak Małopolanie trafiali osobiste, powiększając dystans. Unia-Wisła wygrała drugi mecz z rzędu w tym roku.

Mariusz Karol, trener Unii-Wisły: - Powiedziałem graczom: w zeszłym roku wykuliśmy stal, teraz będziemy ją hartować. Spotkanie z Astorią było niezwykle wymagające. Był to niewygodny rywal. W przerwie świątecznej zmienił trenera i kilku graczy, więc taktykę gry Astorii poznawaliśmy na bieżąco, w trakcie meczu. Kluczowa dla przebiegu spotkania była doskonała obrona Jacka Sulowskiego, który w ostatnich minutach zatrzymał Dante Swansona.

W pozostałych meczach: Anwil Włocławek - AZS Gaz Ziemny Koszalin 81-67, Czarni Słupsk - Prokom Trefl Sopot 66-62, Noteć Detal Met Inowrocław - Polonia Warbud Warszawa 105-106, Start Lublin - Spójnia Stargard Szcz. 74-56. (RS)



Piotr Szybiński (nr 10) pod koszem bydgoszczan

Uśpiona czujność

3-0 siatkarek Wisły

Od zwycięstwa 3-0 (25-10, 30-28, 25-14) nad Alpatem Rumia rozpoczęły rundę rewanżową rozgrywek siatkarki krakowskiej Wisły. Rywal nie był wymagający, ale w drugiej partii napędził podopiecznym Ryszarda Litwina trochę strachu.

Wiślaczki wystąpiły w składzie: Ślusarz, Miś, Kolendowska, Lehman-Dybała, Rutkowska, Szydełko, Targosz (libero) oraz Piątek, Seta.

Beznadziejny w wydaniu przyjeźdźnych pierwszy set uśpił chyba czujność krakowianek, bo w drugim popłynęły sporo błędów i sprawiły sobie nerwową końcówkę. Skutecznością zaimponowała w niej Izabela Rutkowska, jej ataki i as serwisowy przyniosły decydujące punkty.

W III partii wyrównana walka trwała tylko do stanu 8-7, kontuzji doznała wtedy



Wiślaczki pokonały Alpat

Fot. Michał Klag

kapitan Alpatu Zygmunto-wicz, co odebrało jej koleżan-

kom i tak już nikłą wiarę w wygraną. (MAS)

Bez straty seta

Rosyjscy siatkarze w Atenach

W imponującym stylu, odnosząc pięć trzysetowych zwycięstw, zapewnili sobie siatkarze Rosji udział w tegorocznym turnieju olimpijskim w Atenach.

Podczas europejskich kwalifikacji w Lipsku wicemistrzowie świata i srebrni medaliści ostatnich IO w Sydney nie oddali nawet seta. Bułgari, Polakom, Niemcom, Francuzom, a we wczorajszym finale zdeklasowali Holendrów 3-0 (25-19, 25-17, 25-16), znakomicie serwując i blokując ataki rywali, z którymi w tygodniu poprzedzającym imprezę w Niemczech wygrali cztery spotkania kontrolne.

Reprezentacja Polski, po niepowodzeniach w Lipsku, dostanie jeszcze jedną szansę w majowych eliminacjach interkontynentalnych. (SAS)

Kenia i Niemcy na olimpiadę

Zespoły Kenii i Niemiec zostały kolejnymi uczestnikami turnieju olimpijskiego siatkarek w Atenach. Pierwszy z nich wygrał w Nairobi kwalifikacje afrykańskie, drugi, w Baku, europejskie.

Poza tymi zespołami udział w igrzyskach zapewniły wcześniej:

Grecja (gospodarz), Chiny, Brazylia, USA (trzy czołowe zespoły Pucharu Świata) oraz Kuba (zwycięzca strefy Ameryki Północnej i Środkowej).

Wynik finału turnieju kontynentalnego w Baku: Niemcy - Turcja 3-0 (25-22, 25-16, 25-7).

Wynik finału turnieju kontynentalnego w Nairobi: Kenia - Nigeria 3-1 (25-19, 25-21, 21-25, 25-10). (PAP)

Come back Stebleckiego

I liga: 18-3 hokeistów ComArch Cracovii

ComArch Cracovia - Zagłębie Sosnowiec 18-3 (6-0, 6-1, 6-2): Horny 9, 25, 59, Steblecki 34, 39, 55, Pawlik 5, 13, Gąska 27, 47, Ptacek 27, 50, Drozdowicz 10, Urban 21, Marcińczak 45, Brejta 48 - R. Tkacz 40, Pilor 47, Suro-wiak 53.

ja - zdradził mi Sebastian. 15-letnia córka pana Romana, Agnieszka, gra w siatkówkę w Armaturze, to się nazywa sportowa rodzinka.

Dwie bramki zdobył czeski obrońca Ptacek, jedną mocnym uderzeniem z dystansu reprezentant kraju Marciń-



Pierwszy atak Cracovii, od lewej: Malinowski, Horny, Steblecki
Fot. Michał Klag

ComArch Cracovia: Kosiński (52 Hamiga) - Marcińczak, Ptacek, Steblecki, Horny, Malinowski - Malacz, Csorich, Drozdowicz, Steblecki, Urban - Kozendra, Kotuła, Witowski, Czarnecki, Brejta - Ślusarek, Dudek, Grzesik, Gąska, Mętel.

1200 kibiców przyszło na lodowisko przy ul. Siedleckiego, by zobaczyć nową, hokejową Cracovię. I kibice nie zawiedli się, gospodarze z pięcioma nowymi zawodnikami (Marcińczak, Csorich, Malinowski, Czesi Horny, Ptacek), z powracającym do drużyny 40-letnim Stebleckim wygrali nie tylko bardzo wysoko. Rywal nie był wymagający - Zagłębie to drużyna oparta wyłącznie na juniorach, ale uraczyli widownię wieloma efektownymi zagraniem.

Popisowe były akcje I ataku, po 3 bramki zdobyli Karel Horny i Roman Steblecki. Kibice głośno skandowali „Roman Steblecki!” - Jestem zbudowany postawą kibiców, nie spodziewałem się tak serdecznego przyjęcia - mówił po meczu Steblecki. - Moje bramki zawdzięczałem kolegom, Horny podawał mi krążek jak na „patelni”, zrewanżowałem mu się przy jego trzeciej bramce.

Panu Romanowi gorąco kibicował syn 11-letni Sebastian, który gra w piłkę w Cracovii. - Wolałbym grać w hoke-

czak. Nowym starali się dorównać „starzy” gracze Cracovii, efektowne były bramki Pawlika i Gąski.

Pechowo zakończył się mecz dla kapitana „pasów” Kozendry, w 15 min z wybitym barkiem został odwieziony do szpitala. Sezon ma już z głowy. Nie zagrał wczoraj awizowany wcześniej nowy bramkarz Marek Rączka, pojechał do Nowego Targu po sprzęt. Cracovia w tabeli wyprzedziła Polonię, która przegrała nieoczekiwanie w Nowym Targu.

Dzisiaj o godz. 19 mecz rewanżowy. We wtorek o godz. 18.30 „pasy” zagrają w Krakowie towarzyski mecz GKS Katowice.

(AS)

W pozostałych meczach sobotnich: SMS I Sosnowiec - KH Sanok 1-7, MMKS Nowy Targ - Polonia Bytom 8-4, Dwory Unia II Oświęcim - Stoczniovec II Gdańsk 6-2. Spotkanie SMS II Sosnowiec - TKH II Toruń przełożono na wtorek.

1. KH Sanok	27	73	193-50
2. Dwory U. II	25	53	109-67
3. SMS I	25	52	103-63
4. Cracovia	25	45	132-74
5. Polonia	25	43	102-84
6. SMS II	28	32	80-89
7. Zagłębie	25	28	104-137
8. TKH II	24	16	70-191
9. MMKS	25	15	71-146
10. Stoczniovec II	23	14	63-126

(RCZ)

Pod drugoligową siatką

Krakowscy drugoligowcy ponieśli porażki we wczorajszych meczach wyjazdowych. Bliscy sprawienia niespodzianki byli siatkarze Wandy Intro Dajwór, którzy ulegli rezerwom bełchatowskiej Skry dopiero w tie-breaku.

Skra II Bełchatów - Wanda Intro Dajwór 3-2 (25-20, 25-16, 18-25, 27-29, 15-7)

Wanda: Flis, Krakowski, Kieć, Orzeł, Sadowski, Żuchnicki, Przybyła (libero)

Bzura Ozorków - Wawel AGH 3-0 (25-17, 25-23, 25-14)

Wawel: Kubica, Pietrzyk, Fornal, Gomółka, Skrzypiński, Szopa, Ratajczak (libero) oraz Ptak, Węglar. (SAS)

Sport

NBA

Philadelphia - New Jersey 97-81, Orlando - Washington 103-92, Toronto - LA Clippers 68-78, Boston - Cleveland 107-82, New Orleans - San Antonio 84-94, Dallas - Indiana 80-92, Chicago - Portland 78-87, Milwaukee - Miami 103-94, Denver Nuggets - Utah Jazz 106-96, Phoenix - Sacramento 93-113, LA Lakers - Atlanta 113-67, Seattle - Memphis 122-116.

LAMPE NA LIŚCIE

Maciej Lampe (Phoenix) trafił na listę kontuzjowanych NBA. Pozostanie tam co najmniej do 21 stycznia.

NHL

Washington - Carolina 4-1, New Jersey - Tampa Bay 1-4, Buffalo - Ottawa 3-2, Minnesota - Phoenix 0-2, Anaheim - Vancouver 2-5

KREISEL Z PKOL

Polskim sportowcom, przygotowującym się do igrzysk olimpijskich w Atenach, na pewno nie zabraknie pieniędzy - taką opinię wyrazili uczestnicy spotkania, w czasie którego podpisano umowę sponsorską pomiędzy Polskim Komitetem Olimpijskim a firmą Kreisel. Będzie ona przez najbliższe trzy lata wspierać polskich olimpijczyków.

REKORD STARZAKA

Skok na odległość 801 cm, jaki oddał podczas halowego mitingu w Brzeszczach niespełna 19-letni Marcin Starzak (Wawel Kraków), to nie tylko rekord Polski juniorów, ale i wyrównany rekord kraju seniorów.

Multi Lotek

5, 9, 12, 17, 18,
20, 23, 29, 34, 38,
43, 44, 45, 50, 65,
69, 76, 78, 79, 80

Express Lotek

6, 13, 14, 27, 42

Duży Lotek

6, 10, 20, 26, 38, 49

SPORTOWY EKRA

W telewizji polecamy m.in.: 9-10.15 EUROSPORT: PŚ w biegach narciarskich (sztafeta K); 10.15-11.15 EUROSPORT: PŚ w biathlonie (12,5 km K); 11.15-12.45 EUROSPORT: PŚ w biegach narciarskich (sztafeta M); 12.45-13.30 EUROSPORT: PŚ w biathlonie (15 km M); 13.35-16 TVP 1 oraz 14-15.45, 18-19.30 i 23.15-0.45 EUROSPORT: PŚ w skokach narciarskich (Liberec); 13.45-19.15 i 23-24 DSF: piłkarski turniej halowy w Hamburgu; 14.55 i 1 CANAL PLUS NIEBIESKI: Sampdoria - Juventus (liga włoska); 15-17 TV 4 i 20 POLSAT SPORT: Śląsk Wrocław - Stal Ostrów Wlkp. (ekstraklasa koszykarzy); 15.45-17 EUROSPORT: ME w tyżwiarstwie szybkim; 17 i 2.50 CANAL PLUS NIEBIESKI: Manchester Utd. - Newcastle (liga angielska); 17.15 TVP 1: Sportowy Express; 19 CANAL PLUS NIEBIESKI: Toronto - Portland (NBA); 19.30 EUROSPORT: Trabzonspor - PSV Eindhoven (towarzyski mecz piłkarski); 21.45 i 0.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Sport+ (ligi zagr.); 22.05-22.20 TVP 1 oraz 22.30-23 i 0.45-1.15 EUROSPORT: Rajd Dakar; 22.15-23 DSF: LaOla (ligi zagr.); 22.20 TVP 2: Sport telegram; 22.30 i 4.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: Atletico Madryt - Athletic Bilbao (liga hiszpańska); 0.00-5.30 POLSAT: Mag. sportowy.

10 Asów Małopolski – plebiscyt „Dziennika Polskiego”

Najlepsi sportowcy regionu w 2003 roku

1. Robert Korzeniowski (Elite Cafe Wawel Kraków, lekkoatletyka)
2. Maciej Żurawski (Wisła Kraków, piłka nożna)
3. Aleksander Waleriańczyk (Elite Cafe Wawel Kraków, lekkoatletyka)
4. Krzysztof Wieczorek (Aeroklub Krakowski, sport samolotowy)
5. Dorota i Mariusz Siudkowie (Dwory Unia Oświęcim, łyżwiarstwo figurowe)
6. Ewa Pawlikowska (YMCA Kraków, karate)
7. Mirosław Szymkowiak (Wisła Kraków, piłka nożna)
8. Paweł Zygmunt (Erbet Krynica Nowy Sącz, łyżwiarstwo szybkie)
9. Paweł Korzeniowski (Dwory Unia Oświęcim, pływanie)
10. Karina Lipiarska (Kmita Zabierzów, łucznictwo)



Nogi, nogi roztańczone...

Wodzirej w kolorze blond

W progach Willi Decjusza po raz czwarty gościli uczestnicy gali „Dziennika Polskiego” z okazji rozstrzygnięcia plebiscytu na „10 Asów Małopolski”.

Po części oficjalnej w stylowych wnętrzach rozpoczął się bankiet, raczono się wyśmienitymi daniami, toczono intrygujące rozmowy nie tylko o sporcie, a potem do tańca porwała wszystkich blondwłosa Katarzyna Zygmunt. Żona Pawła Zygmunta, najlepszego polskiego łyżwiarza szybkiego, która zastępowała męża startującego akurat w mistrzostwach Europy, z wrodzonym sobie wdziękiem pisała na parkiecie z coraz to innymi partnerami, zaciekle walczącymi o jej względy. Wykazała się też talentem wokalnym, z którego dotąd słynął raczej jej mąż (zapisał się w pamięci kibiców brawurowym wykonaniem pieśni „Brunetki, blondynki” w programie „Droga do gwiazd”). Wspólnie z tradycyjnie towarzyszącym gali zespołem „Omen” wykonała fragment piosenki Krzysztofa Krawczyka. Na parkiecie rej wodzili także państwo Waleriańczykowie, rodzice skoczka Aleksandra, i Szywałowicze, rodzice bilardzisty Łukasza, dając znakomity przykład mniej wprawnej w tańcach młodzieży. (MAS)

Śpiewa Katarzyna Zygmunt

Zdjęcia: Wacław i Michał Klagowie

Kajakarze na poważnie

Jarosław Miczek i Wojciech Sekuła wspólnie z trenerem kadry narodowej Zbigniewem Miazkiem reprezentowali na balu środowisko kajakowe. Dwójka kanadyjki AZS AWF Kraków udanym startem w MŚ zapewniła Polsce kwalifikację olimpijską w tej konkurencji. Głosy czytelników „Dziennika” zdecydowały, że znaleźli się na 27. miejscu w naszym plebiscycie. – Przed nami czas wytężonej pracy. Wybieramy się teraz na zgrupowanie do Gdańska, po nim kolejne w Macedonii – mówił Jarosław Miczek. – Czekamy na sezon olimpijski, mamy nadzieję wystąpić w Atenach – dodawał Wojciech Sekuła.

W kwietniu prawdopodobnie w Atenach odbędą się zawody Pucharu Świata, które będą ostatnią szansą na zdobycie olimpijskiego paszportu. Będzie się o niego starać druga polska dwójka Sławomir Mordarski i Andrzej Wójs, koledzy klu-

bowi Miczka i Sekuły. – My w Atenach także wystartujemy, ale już nie będziemy liczyć się w walce o kwalifikację. Mamy nadzieję pomóc kolegom – mówił Jarek Miczek. (MAS)



Jarosław Miczek (z lewej) i Wojciech Sekuła

Debiutanci na gali

Wśród uczestników plebiscytowej gali byli jej stali bywalcy, ale i debiutanci. Bilardzista Łukasz Szywała i kajakarze górscy AZS AWF Kraków Jarosław Miczek i Wojciech Sekuła po raz pierwszy znaleźli się w trzydziestce sportowców kandydujących do miana Asa Małopolski i po raz pierwszy uczestniczyli w uroczystości w Willi Decjusza. Dzielił ich wrażenie z innymi postaciami sportu, jak i planami sportowymi.



Łukasz Szywała

Wyróżnienie dla bilardzisty

– To dla mnie wielkie wyróżnienie znaleźć się w tak znakomitym gronie – mówił Łukasz Szywała, któremu towarzyszyła sympatia Małgosia i rodzice Halina i Jerzy Szywałowicze. Łukasz, reprezentant nowej w Polsce dyscypliny bilarda artystycznego, zajął 17. miejsce w plebiscycie. – Sukcesem jest dla syna to, że znalazł się wśród nominowanych. Dziękujemy „Dziennikowi” za takie wyróżnienie, bilard nie jest przecież tak popularnym sportem jak futbol, trudniej być w nim dostrzeżonym – dodawał Jerzy Szywała. Już w najbliższych miesiącach Łukasz będzie miał okazję zapracować na kolejną nominację. – Wystartuję wkrótce w Petersburgu w mistrzostwach Europy w bilardzie artystycznym, a następnie w Filadelfii w turnieju mistrzów w tej dyscyplinie. Sponsorem tej drugiej wyprawy będzie tradycyjnie tata. Mam nadzieję, że odpłacę mu się dobrymi wynikami – mówił Łukasz. (MAS)

Joanna Skamla:

Ryzykowałam zdrowiem

11. miejsce w naszym plebiscycie zajęła JOANNA SKAMLA, zawodniczka Choy Lee Fut Polska – Kraków, wicemistrzyni świata w kung-fu – sanshou (wolnej walce) w kategorii do 70 kg.

Trzykrotna mistrzyni świata, niepokonana wcześniej przez 9 lat, tym razem była „tylko” druga, gdyż z powodu złamania nogi w stawie skokowym na treningu (6 tygodni przed zawodami) dopiero w ostatniej chwili zdecydowała się na start i walczyła nie będąc w pełni sił i formy, co odbiło się na jej występie w finałowej walce.

– Mówi się, że na wielkich zawodach najgorsze dla sportowców jest czwarte miejsce – tuż za podium. W naszym plebiscycie najgorsza wydaje się być jedenasta lokata – bo tuż za dziesiątką asów. A jak Pani odebrała swą lokatę?

– Na pewno jest to dla mnie duże wyróżnienie. Wcześniej tylko raz udało mi się znaleźć w gronie Asów. Było to w 1996 roku, gdy zostałam mistrzynią świata na Tajwanie. Zajęłam wtedy szóste miejsce. Myślę, że teraz kibice brali pod uwagę całokształt mojej kariery – bo miałam kilka osiągnięć – i to, w jakim stanie startowałam w Makao.

– Długo się Pani wahała, czy startować w mistrzostwach świata?

– Tak, do ostatniej chwili. Cały czas rozważałam wszystkie „za” i „przeciw”. Bałam się, że może mi się stać coś groznego, bo kontuzja nie była leczona. Z drugiej strony trzeba było umieć stawiać czoła przeciwnościom losu. Mnóstwo razy startowałam w zawodach, ale mistrzostwa w Makao były imprezą o najwyższej randze, gdyż wzięło w nich udział ponad 800 zawodniczek i zawodników z 58 krajów. Decydując się na start liczyłam na moje doświadczenie. Myślałam, że z nogą będzie wszystko w porządku, a może uda mi się zdobyć medal. Być może psychika zdecydowała, że zdobyłam „srebro”, a nie „złoto”. Bo wiem, prawdę mówiąc, moim celem był... srebrny medal. Uważałam, że w mojej sytuacji już samo dojście do finału będzie olbrzymim sukcesem. Może w finale nie chciałam podjąć ryzyka, by pójść na całość.

– Zdarzyło się Pani walczyć tuż po takiej kontuzji?

– Nie. Nigdy zresztą nie miałam nic złamanego, nie doznałam kontuzji podczas treningu, zawsze wychodziłam obronną ręką z turniejowych zmagani. Całe szczęście, że to złamanie było bez przemieszczenia. Startowałam, choć ryzykowałam zdrowiem i długą przerwą w treningach.

Rozmawiał: (FIL)



Henryk Kasperczak:

Za zdrowie wszystkich sportowców

Trainer Roku Piotr Bora byłby zapewne w opałach, gdyby piłkarze Wisły nie odpadli z Pucharu UEFA. Ale Henryk Kasperczak to wielka klasa – przyszedł mimo nawału obowiązków. Stara się nie opuszczać ważniejszych imprez.

– Panie Trenerze, przed rokiem Pan wygrał, tym razem pozostał w pokonanym polu.

– Nie zawsze można wygrać. Wygrał trener Bora, który w zupełności na to zasłużył. Brawo mu za to, trzeba się z tego cieszyć.

– Czy znał Pan osiągnięcia trenera Piotra Bory?

– Szczegółowo ich nie śledziłem, przecież on trenuje w innej niż moja dyscyplinie. Wiedziałem jednak, że ma konkretne wyniki nie tylko ze skoczkiem Waleriańczykiem, ale też z całą grupą zawodników. Dlatego



tym bardziej uważam, że zasłużył na wyróżnienie.

– Piotr Bora odbierając nagrodę „Dziennika” gorąco dziękował rodzinie. Zdaje się, że i Pańska rodzina ponosi duże wyrzeczenia?

– Tak. W tamtym roku odebrałem wiele wyróżnień i zawsze dziękowałem rodzinie. Ona jest potrzebna w naszym życiu. Bora powiedział w pewnej chwili, że częściej jesteśmy poza domem niż w nim. To, że mamy sukcesy, jest dużą zasługą naszych żon i wszystkich tych, którzy muszą nas znosić!

– Dwóch wiślaków w dziesiątce Asów – Maciej Żurawski i Mirosław Szymkowiak. Czy kibice sprawiedliwie ocenili ich rezultaty?

– Za rok 2002 zebraliśmy mnóstwo nagród, ale byliśmy bardziej widoczni głównie na arenie międzynarodowej. Teraz też nas tam nie brakowało, jednak wyniki były inne. Jest w tym jakaś logika.

– Długo będzie się Pan bał?

– Nie, tylko chwileczkę. Trzeba wypić za zdrowie wszystkich sportowców i uciekać.

(MARO)

Wojciech Stawowy:

Przedemną długą droga

Szkoleniowiec piłkarzy Cracovii wystartował z nimi z trzecioligowego pułapu. Minęło półtora roku i „pasy” szturmuja bramy ekstraklasy! Gdyby więc „Dziennik” przyznawał nagrodę za największy postęp, Wojciech Stawowy chyba nie miałby konkurentów.

– Panie Trenerze, jeśli Cracovia nadal będzie w takim tempie się rozwijać, może się okazać, że na początku 2004 roku był Pan widzem w Willi Decjusza po raz ostatni.

– Ja tak nie uważam. Przedemną jeszcze długa droga, by dostąpić takiego zaszczytu i stanąć na podium w Willi Decjusza jako Trener Roku. Ale widzę taką szansę w dalszej przyszłości, jeśli moja praca trenerska będzie owocować dobrymi wynikami.



– Trener Henryk Kasperczak z Wisłą jest mistrzem Polski, liderem po rundzie jesiennej ekstraklasy i przegrał z trenerem lekkoatletów Piotrem Borą. Zatem roku rzeczywście może Panu nie wystarczyć.

– Właśnie, przykład trenera Kasperczaka jest dobry. Po tym, co on zrobił dla całej polskiej piłki, przegrywa rywalizacją na Trenera Roku, bo trener Bora miał większe osiągnięcia. Trzeba się więc mocno starać o to wyróżnienie, ale może za rok preferencje się zmienią – na korzyść piłki nożnej.

– Takie plebiscyty są często miarą popularności sportowców, mobilizacji ich sympatyków. Piłkarze Cracovii – Piotr Bania i Paweł Nowak – byli poza dziesiątką, zatem sympatycy „pasów” zawiedli?

– Trudno mówić, czy zawiedli. Tu nie ma żadnego przyzmu. Każdy głosuje na tego, kogo woli, kogo lubi, kogo docenia. Wygrały inne dyscypliny sportu. Paweł i Piotr swoją grą pewnie dadzą jeszcze okazję, by więcej osób zagłosowało na nich.

Rozmawiał: MAREK GILARSKI

10 Asów Małopolski

Wiceprezydent Krakowa Stanisława Urbaniak:

Plebiscyt wychowuje

- Czy podoba się Pani zabawa w 10 Asów Małopolski? Jak Pani skomentuje wyniki plebiscytu za 2003 rok?

- Wyników nie będę komentować, w końcu jest to wyraz sympatii kibiców - oni tutaj decydują. Byłam jednak przekonana, że wygra pan Robert Korzeniowski i tak się stało.
- Dla kogo jest ten plebiscyt - zawodników, kibiców, całego środowiska sportowego?
- Zabawa i dla sportowców, i dla kibiców. Myślę jednak, że taki plebiscyt pełni ważną funkcję wychowawczą. Sportowcy osiągają dobre wyniki i dochodzi do plebiscytu, który wskazuje pozy-

tywną drogę życiową. Ci, którzy są w dziesiątce Asów Małopolski, wari są tego, by raz mieć okazję poświęcić wraz z osobą towarzyszącą. Wiedzą, że ich wysiłek został doceniony. Ci sportowcy, których w dziesiątce nie ma, mają motywację do jeszcze bardziej wyteźonej pracy.
- Bodaj po raz pierwszy gości Pani na balu w Willi Decjusza, zastępując prezydenta Jacka Majchrowskiego. Jak ma Pani wrażenia?
- Gratuluję organizatorom, którzy stworzyli tu przemiłą atmosferę. Chciałabym jednak, żeby ta impreza była jeszcze bardziej rozpropagowana, bardziej dostępna, nie tak elitarna. Był to nie tylko bal 10 Asów Małopolski, ale całej Małopolski!
(MARO)



Robert Korzeniowski z pucharem zwycięzcy, za nim pozostali laureaci plebiscytu Fot. Michał Klag

ASY MAŁOPOLSKI 2003 ROKU - piórem Jacka Lubarta-Krzysicy

1. Robert Korzeniowski

Robert złoto dorzucił do złotych medali
I teraz listy pisze, gdyż klub mu się wali!
Mury dano policji by swe dochodzenia
Miała równie zwycięskie... jak mistrza chodzenia?

2. Maciej Żurawski

Pozostał u nas Żuraw, nie odleciał z kluczem
Nasz jesienny król strzelców wciąż gra z animuszem.
A Wisła mając mistrza i prymat jesieni
Znając celność Żurawia już miejsca nie zmienia!

3. również Odkrycie - Aleksander Waleriańczyk

Wyskoczył jak Filip z konopi
Najlepszy wynik roku w świecie!
Ten młodzieżowy mistrz Europy
Odkryciem Roku - w skoku przecież....
Aż dwa trzydzieści sześć do góry
To jak Everest niebotyczny
Wyżej z radości skoczył trener
Który doktorat ma fizyczny...

4. Krzysztof Wieczorek

Były wieczorki zapoznawcze
Były wieczorki artystyczne.
I są też bracia Wieczorkowie
W lotach zwycięstwa mają liczne
Asem był Marian, był i Wacław
A teraz asem Krzysztof został

Najmłodszy z braci - Mistrz Europy
Pilot, który nadziejom sprostał!

5. Dorota i Mariusz Siudkowie

Oto jest sukces Siudków -
Zostali na lodzie
Oraz w sercach kibiców
Miejsca zawsze w przodzie



Jacek Lubart-Krzysica Fot. Wacław Klag

6. Ewa Pawlikowska

Ewa już trzeci raz w karate
Mistrzynią jest nad całym światem
I choć był tylko brąz w Europie
Nie próbuj z nią się mierzyć chłopie!

7. Mirosław Szymkowiak

Szymek - mistrz środka pola
Sprawny mózg drużyny

Rozdziela, kiwa, strzela...
Nie ma w nim rutyny
Jego kółeczka, zwody
Są techniki wzorem
Byle tylko kontuzji
Pozbywał się w porę

8. Paweł Zygmunt

Zygmunt na lodzie w biegu
się liczy
Brąz w wieloboju zwiózł do Krynicy
Na pięć tysięcy - trzeci w Europie!
O nim się mówi, on jest na topie

9. Paweł Korzeniowski

Był w finale w Barcelonie
Zdobyl przepustkę do Aten
Czuje się jak ryba w wodzie
Niech poszczęści mu się latem

10. Karina Lipiarska

Szesnaście mieć lat
Z Zabierzowa w świat
Wyruszyć... i zostać mistrzem
Naprzęć swój łuk
Wyteżyć swój wzrok
I spełnić marzenie najskrytsze!

sponsor plebiscytu

PROVIDENT
POLSKA

Tylko jedna seria skoków o PŚ w Libercu

Podwójna radość Ahonena

Z Polaków najlepszy Wojciech Tajner - 24.

Podwójna radość Janne Ahonena w Libercu. Fin wygrał 10. konkurs o Puchar Świata i wobec absencji Norwega Sigurda Pettersena został liderem PŚ. Najlepszy z Polaków był Wojciech Tajner - 24.

Na zawody do Libercu nie przyjechało kilku czołowych skoczków: lider PŚ Norweg Pettersen, Niemcy Hannawald, Schmitt, Spaeth, Japończycy Kasai, Funaki, nie było też Adama Małysza. Polskę reprezentowali zawodnicy z kadry „B”, a na trybunie trenerskiej sygnał do startów dawał Austriak Heinz Kuttin.

Liberec nie ma szczęścia do pogody. Już 5-krotnie odwoływano tutaj zawody o PŚ. Wczoraj udało się przeprowadzić tylko jedną serię. Od rana padał śnieg, mocno wiało. Jury miało problemy z ustaleniem rozbiegu. Po skokach ośmiu zawodników przerwano zawody, jako ostatni z tej stawki skakał Mateusz Rutkowski, zaliczając 88,5 m. Zawodnicy mieli niskie prędkości. Jury podniosło rozbieg i skoki były już dłuższe, choć nikt nie zbliżył się do rekordu skoczni Austriaka Morgensterna - 139 m.



Janne Ahonen wygrał w Libercu

Fot. PAP/EPA



Zawodnicy opuszczają skocznnię po odwołaniu serii treningowej Fot. PAP/AP

Konkurs wygrał Ahonen, który oddał najdłuższy skok na 127 m. Fin zdobył tym samym 100 punktów do klasyfikacji generalnej pucharu i wyprzedził Pettersena o 2 punkty.

Drugi był ubiegłoroczny zwycięzca Austriak Morgenstern, skok 126 m, dzięki zdobytym punktom minął w klasyfikacji pucharowej Małysza, który spadł na 8. miejsce. Na podium stanął też drugi Austriak Hoellwarth - 122,5 m. Bliski podium był wracający do formy podwójny mistrz olimpijski z Salt Lake City, Szwajcar Ammann - miał daleki skok na 126,5 m, ale gorsze lądowanie, bez telemarku.

Swoje pierwsze punkty w PŚ zdobył 23-letni Wojciech Tajner, miał niezły skok na 108 m i uplasował się na 24. pozycji.

17-letni Mateusz Rutkowski nie umiał sobie radzić z trudnymi warunkami, z wyższej belki skoczył wprawdzie dalej, uzyskał 97,5 m, ale wystarczyło to tylko na 37. lokatę. Doświadczony Wojciech Skupień miał 94 m - 40. pozycja w konkursie na 51 startujących.

Dzisiaj drugi konkurs o godz. 13.45, relacja na żywo w TVP 1 i Eurosporcie.

(AS)

Komentuje Józef Jarząbek

Spokojnie z Mateuszem

Występ Mateusza Rutkowskiego w Libercu komentuje jego pierwszy trener Józef Jarząbek z TS Wisła Zakopane: - Mateuszowi nie poszło w sobotę. Ale myślę, że z jego występem wiązano zbyt duże nadzieje. To wszystko za szybko spadło na tego młodego chłopca. Nagle zaczęto mówić, pisać, że ma zastąpić Adama Małysza. Może za rok, dwa, ale jeszcze nie teraz. Ma na pewno duży talent, ale czeka go jeszcze mnóstwo pracy. Mateusz jest typem skoczka, który jednego dnia potrafi zaważyć konkurs, a na drugi dzień wygrać, zdeklasować rywali. Tak było w kategorii juniorów, teraz w Pucharze Świata to jest niemożliwe. Ale sądzę, że w niedzielę w Libercu skoczy znacznie lepiej. Dla niego najważniejsze są w tym sezonie mistrzostwa świata juniorów na początku lutego w Norwegii.
(AS)

Higashi pierwszy, Polacy daleko

Akira Higashi wygrał w Sapporo konkurs Pucharu Kontynentalnego w skokach narciarskich. Przy silnych opadach śniegu Japończyk uzyskał odległości 121 i 117 m i otrzymał od sędziów łączną notę 225,9 pkt. Czterech Polacy wypadli słabo.

Higashi wyprzedził Norwega Olava-Magne Doennema (126 i 112,5 m, 224,3 pkt) i Stefana Thurnbichlera z Austrii (112,5 i 115 m, 204,5 pkt).

Najlepszy z naszych reprezentantów Krystian Długopolski zajął 19. miejsce (90 i 105,5 m). Robert Mateja był 21. (94 i 99 m), a Tomasz Pochwała (71 m) i Tomisław Tajner (61,5 m) uplasowali się na dwóch ostatnich pozycjach, przy czym Tajner zakończył zawody z minusowym dorobkiem punktowym.

(PAP)

Małysz najlepszym sportowcem Polski

W plebiscycie „Przeglądu Sportowego”, „Tempa” i TVP 1

Adam Małysz, dwukrotny mistrz świata w skokach narciarskich oraz zdobywca Pucharu Świata w zeszłym sezonie, został zwycięzcą 69. plebiscytu „Przeglądu Sportowego”, „Tempa” i TVP 1 na najlepszych sportowców Polski w 2003 roku. Triumfatora w warszawskiej Sali Kongresowej reprezentowała żona Izabela.

Małysz w poprzednim sezonie po raz trzeci z rzędu triumfował w Pucharze Świata, a także zdobył dwa złote medale mistrzostw świata w Predazzo. Sukcesy te zaowocowały także trzecim z rzędu triumfem w plebiscycie na najlepszego sportowca Polski.

Drugie miejsce, po raz drugi z rzędu, zajęła mistrzyni świata w pływaniu na

200 m stylem motylkowym – Otylia Jędrzejczak. Na trzeciej pozycji, podobnie jak przed rokiem, uplasował się mistrz świata w chodzie na 50 km Robert Korzeniowski, który jest także rekordzistą świata na tym dystansie i zdobywcą pierwszego miejsca w Grand Prix IAAF. Dzień wcześniej Korzeniowski został zwycięzcą plebiscytu

„Dziennika Polskiego” – 10 Asów Małopolski.

Za najlepszą imprezę 2003 roku uznano zakopiański Puchar Świata w skokach narciarskich. Najlepszą drużyną minionego roku jest, według plebiscytu, reprezentacja siatkarzy, a jej trener Andrzej Niemczyk wybrany został trenerem roku 2003.

(PAP/MARO)

Czołowa dziesiątka 69. plebiscytu

1. Adam Małysz (narciarstwo klasyczne) 1 676 335 pkt
2. Otylia Jędrzejczak (pływanie) 1 421 097
3. Robert Korzeniowski (lekkoatletyka) 1 348 387
4. Małgorzata Glinka (siatkówka) 1 039 826
5. Sylwia Gruchała (szermierka) 1 036 042
6. Dariusz Jabłoński (zapasy) 455 349
7. Dariusz Michalczewski (boks) 394 556
8. Paweł Baraszkiewicz, Daniel Jędraszkó (kajakarstwo) 377 066
9. Mariusz Pudziański (sporty siłowe) 357 127
10. Anna Szafranec (kolarstwo górskie) 351 304

Zygmunt 13. po dwóch dniach ME

Łyżwiarstwo szybkie, ME w wieloboju (Heerenveen): Holender Mark Tuitert i Niemka Anni Friesinger prowadzą po dwóch dniach. Najwyżej z reprezentantów Polski jest sklasyfikowany Paweł Zygmunt, który zajmuje 13. miejsce. **Kobiety:** 1. Friesinger 120,073 pkt, 2. Renate Groenewold (Holandia) 121,018, 3. Claudia Pechstein (Niemcy) 121,097... 26. Wójcicka 137,582. **Mężczyźni:** 1. Tuitert 110,746 pkt, 2. Carl Verheijen (Holandia) 112,049, 3. Jochem Uytendhaage (Holandia) 112,193... 13. Zygmunt 116,134, 28. Witold Mazur 154,707.

Artur Haber i Marta Berezik zwyciężyli na stoku Piłska w Korbiewicach w drugich w tym sezonie zawodach zaliczanych do carvingowego Pucharu Polski.

Mateusz Ligocki zajął czwarte miejsce w konkurencji halfpipe międzynarodowych snowboardowych mistrzostw Korei Południowej w Yongpyong. Zawodnik AZS AWF Kraków Zakopane zwyciężył w eliminacjach, ale w przejazdach finałowych miał dwie podwórki. Triumfował Szwed Mikael Sandy.

(PAP)

11. miejsce Sikory

Dobrze spał się na zawodach PŚ w słoweńskiej Polklucze nasz biathlonista Tomasz Sikora. W biegu na dochodzenie na 12,5 kilometra Polak był 11., tracąc do zwycięzcy Ole Einara Bjoerndalen na 1.18,4 minuty. Polak miał dwa niecelne strzały.

Za Bjoerndalenem (3 niecelne strzały) byli Rosjanie Krułow i Czepikow. W klasyfikacji generalnej PŚ prowadzi Francuz Poiree 320 pkt przed Rosjaninem Rożkowem 312 pkt. Sikora jest 10. ze 160 punktami.

(AS)

Puchar Świata w sportach zimowych

Biegi mężczyzn w Otepää, 30 km techniką klasyczną: 1. Frode Estil (Norwegia) 1:15.18,1, 2. Anders Aukland (Norwegia) strata 0,6, 3. Iwan Alipow (Rosja) 1:14. Klasyfikacja PŚ (po 11 zawodach): 1. Rene Sommerfeldt (Niemcy) 474 pkt, 2. Tobias Angerer (Niemcy) 389, 3. Mathias Fredriksson (Szwecja) 382... 64. Janusz Krężelok (Polska) 22.

Biegi kobiet w Otepää, 15 km techniką klasyczną: 1. Claudia Kuenzel (Niemcy) 41.02,2, 2. Kristina Smigun (Estonia) strata 0,9, 3. Hilde Pedersen (Norwegia) 1:1. Klasyfikacja PŚ (po 11 zawodach): 1. Kristina Smigun (Estonia) 716 pkt, 2. Walentyna Szewczenko (Ukraina) 572, 3. Gabriella Paruzzi (Włochy) 529... 46. Justyna Kowalczyk 26.

Zjazd kobiet w Veyonnaz: 1. Renate Goetschl (Austria) 1:38,58, 2. Michaela Dorfmeister (Austria) i Hilde Gerg (Niemcy) 1:39,07. Klasyfikacja generalna PŚ (po 15 zawodach): 1. Anja Paerson (Szwecja) 739 pkt, 2. Goetschl 573, 3. Nicole Hosp (Austria) 506.

Zjazd mężczyzn w Chamonix: 1. Stephan Eberharter (Austria) 1:59,08, 2. Lasse Kjus (Norwegia) 1:59,39, 3. Michael Walchhofer (Austria)



Renate Goetschl wygrała w Veyonnaz

Fot. PAP/EPA

1:59,83. Klasyfikacja generalna PŚ (po 16 zawodach): 1. Hermann Maier (Austria) 535 pkt, 2. Lasse Kjus (Norwegia) 518, 3. Benjamin Raich (Austria) 487.

Snowboard kobiet w Alpe d'Huez, slalom gigant równoległy: 1. Daniela Meuli (Szwajcaria), 2. Doreia Krings (Austria), 3. Ursula Bruhin (Szwajcaria)... 33. Blanka Isiolonis, 41. Małgorzata Kukucz, Jagna Kolańska-Marczula i Dorota Żyła nie ukończyły eliminacji.

Snowboard mężczyzn w Alpe d'Huez, slalom gigant

równoległy: 1. Urs Eiselin, 2. Philipp Schoch, 3. Heinz Inniger (wszyscy Szwajcaria)... Łukasz Hoły nie ukończył eliminacji.

Kombinacja norweska w Seefeld: 1. Hannu Manninen (Finlandia) 17.47,5, 2. Samppa Lajunen (Finlandia) strata 3,9, 3. Georg Hettlich (Niemcy) 9,0. Klasyfikacja generalna (po 9 zawodach): 1. Ronny Ackermann (Niemcy) 698 pkt, 2. Hannu Manninen (Finlandia) 610, 3. Samppa Lajunen (Finlandia) 437.

(PAP/MARO)

Jeszcze jeden Brazylijczyk

We wczorajszym wewnętrznym sparingu trzecioligowych rezerw Wisły na zasnieżonym boisku kortowym wzięło udział dwóch Brazylijczyków.

Do 23-letniego napastnika Laercia Lopesa Agino, który trenował z drugą drużyną „Białej Gwiazdy”, od czwartku dołączył o rok starszy lewy obrońca Victor da Costa Pin-

heiro. Ich rodak, pomocnik Alexandre de Correa miał dojechać do Krakowa w sobotę późnym wieczorem – samolotem z Frankfurtu nad Menem.

Od kilku dni z zespołem Antoniego Szymanowskiego ćwiczy też Bogdan Zajac, który znów jest wolnym zawodnikiem i szuka nowego pracodawcy.

(SAS)

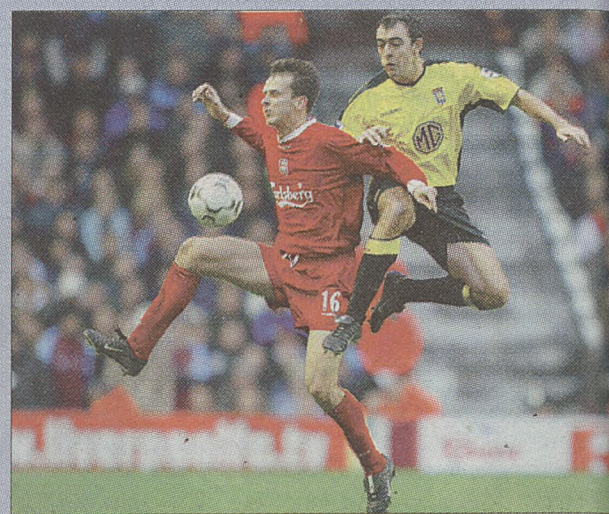
Anglia: debiut Jonesa i powrót Owena

4 bramki „Kanonierów”

Wczoraj odbyło się osiem meczów 21. kolejki angielskiej ekstraklasy piłkarskiej. Padło w nich 28 goli, w tym aż 18 na 3 stadionach.

Blackburn przegrał u siebie z Bolton 3-4, choć do 43 min prowadził 3-1. Portsmouth pokonał przed własną publicznością Manchester City, mimo że do 52 min przegrywał 1-2. I tylko Arsenal nie miał żadnych problemów z rywalem, gromiąc u siebie Middlesbrough 4-1 (wszystkie gole zdobył w ciągu 30 min). Został on nowym (jednodniowym? – dziś gra MU) liderem tabeli.

Jednym z wydarzeń kolejki był debiut w bramce Liverpoolu wypożyczonego na miesiąc z Southampton 37-letniego Jonesa i powrót do „The Reds” – po 6-tygodniowej przerwie – Owena. Liverpool na Anfield Road pokonał Aston Villa 1-0. Jones w pierwszej połowie świetnie obronił strzał Vassella, w całym meczu nie miał jednak zbyt wiele pracy. Gospodarze chcieli wygrać jak najmniej wysiłkiem. Do przerwy Owen (grał do 73 min) nie wykorzystał dwóch świetnych sytuacji; w jednej z nich z 2 metrów strzelił w poprzeczkę! Na początku drugiej połowy przegrał on pojedynek z bramkarzem gości Soerensenem. Zwycięski gol padł po centrze



Z meczu Liverpool – Aston Villa

Fot. PAP/EPA

Kewella, „głównie” Heskeya i odbiciu się piłki od Delaney. Na ławce rezerwowych Liverpoolu, prowadzonego przez francuskiego menedżera, zasiadło... pięciu francuskich piłkarzy.

Wyniki: Arsenal – Middlesbrough 4-1 (2-0), Henry 38 karny, Queudrue 45 samob., Pires 57, Ljungberg 68 – Maccarone 86 karny; Birmingham – Southampton 2-1 (1-1), Clemence 16, Kenna 67 – Ormerod 6, czerwona kartka: Prutton (Southampton) 69, Blackburn – Bolton 3-4 (3-1), Gresco 3, Yorke 24, Cole 34 – Nolan 1 i 78, Djorkaerff 43, Giannakopoulos 73; Charlton – Wolverhampton 2-0

(1-0), Euell 38 i 79; Fulham – Everton 2-1 (1-0), Saha 40 karny, Malbranque 46 – Kilbane 81; Leeds – Tottenham 0-0 (0-0), Keane 56; Liverpool – Aston Villa 1-0 (1-0), Delaney 36 samob.; Portsmouth – Manchester City 4-2 (1-2), Stefanovic 19, Yakubu 52 i 77, Sheringham 58 – Anelka 21, Sibiński 45. Dziś: Leicester – Chelsea i Manchester United – Newcastle.

Oto czołówka tabeli

1. Arsenal	21	49	40-14
2. Manch. U.	20	49	40-14
3. Chelsea	20	42	36-17
4. Charlton	21	34	30-23
5. Liverpool	20	32	30-21
6. Fulham	21	31	33-29

(Fot. PAP/EPA)

PIŁKARSKIE TU I TAM

● Sebastian Milla (Groclin Dyskobolia Grodzisk) wygrał XII plebiscyt czytelników „Gazety Poznańskiej” na Najlepszego Piłkarza Wielkopolski 2003 roku. Najlepszym Trenerem wybrano Duszana Radolskiego – szkoleniowca grodziskiego klubu. Dziennikarze tego regionu wybrali prezesa Groclinu Zbigniewa Drzymałę Najlepszym Działaczem 2003 roku. Milla zakończył ubiegły rok w podwójnej koronie Najlepszego Piłkarza Wielkopolski, otrzymując też Srebrną Piłkę „Głosu Wielkopolskiego”.

● Bez powodzenia grali piłkarze Widzewa Łódź w turnieju halowym w niemieckiej Riesie. Podopieczni trenera Jerzego Kasalika przegrali dwa spotkania i zajęli ostatnie miejsce w grupie, odpadając z dalszej rywalizacji. W pierwszym meczu łódzianie ulegli zespołowi Chemnitzer FC 0-1, a następnie przegrali z FC Nuernberg 2-5.

● Przewodniczący Europejskiej Unii Piłkarskiej (UEFA) Szwed Lennart Johansson czuje się dobrze po operacji usunięcia guza jelita grubego, którą przeszedł w ubiegłym tygodniu.

(PAP)

HISZPANIA: PORAZKA REALU W SAN SEBASTIAN

Wyniki: Albacete – Valencia 0-1 (0-1): Jorge Lopez 9 karny; Real Mallorca – Celta Vigo 2-4 (2-1): Bruggink 13, 45 karny – Jose Ignacio 16, Jesuli 71, Luccin 85 karny, Savo Milosevic 90, czerwona kartka: Nene (67, Real Mallorca); Real Sociedad – San Sebastian – Real Madryt 1-0 (1-0): Karpin 64.

Czołówka: Valencia 43/19, Real 42/18, Deportivo 36/18.

(MARO)

FRANCJA: BORDEAUX „DO TYŁU”



Monaco w piątek pokonało 3-0 Lyon

Fot. PAP/EPA

Wyniki: Paris St Germain – Lille 1-0 (1-0): Tavarila 13 samobójcza; Auxerre – Olympique Marsylia 2-4 (2-0): Tainio 4, Kalou 16, Lens – Nantes 0-0; Ajaccio – Le Mans 2-0 (1-0): Lacombe 11, 77; Guingamp – Strasbourg 3-2 (2-2): Dagano 31, 35, 63 – Le Pen 39, Niang 45; Metz – Bastia 1-0 (0-0): Thiaw 65, czerwona kartka: Demetrius Ferreira (77, Bastia); Montpellier – Bordeaux 1-2 (0-1): Patata 56 – Chalmakh 10, Mawuba 53; Sochaux – Nice 0-0; Toulouse – Rennes 2-0 (1-0): Faure 10, Dieuze 82 karny, czerwona kartka: Etienne Didot (80, Rennes).

Czołówka: Monaco 45/19, PSG 38/20, Olympique 35/19.

(MARO)

WŁOCHY: INTER GORSZY OD PARMY

Chievo – Udinese 0-0; Parma – Inter 1-0 (1-0): Filippini 41.

Czołówka: Roma 36/15, Juventus 33/15, Milan 33/14.

(MARO)